

Abusadonan abusando di mas...

Pag. 2



Exploracion di gas otro aña

Pag. 3



Ola di atraco ta continua

Pag. 3

BON DIA Aruba

Dialuna 9 di Mei, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Otro programa di Natalee Holloway



NEW YORK- Awe nochi Beth Twitty lo mira otro proyecto grandi di dje, keda realisa ora cu na television Mericano, e inicia un documentario nobo, dedica na memoria di su yiu muhe, kende seis aña pasa a desaparece riba nos isla, pa no wordo haya nunca mas.

Notabel di e promocion di e documentario aki, ta e hecho cu e biaha aki Beth ta ser presenta cu su fam di su ex casa, esta Holloway, mientras cu pa algun aña caba el a biaha y presenta su mes como sra Twitty.

E programa di awe nochi, ta continuacion di un serie di publicacionnan cu a ser haci riba desaparicion di e hoben Natalee, kende a bay riba beach cu e notorio Joran van der Sloot, y nunca mas a mira of scucha algo di dje. Joran mes ta den prizon na Peru sperando huicio pa un caso di asesinato aña pasa di otro hoben studiante, Stephany Flores.

E buskeda ta sigui y e insistencia di Beth ta sigui su curso pa ningun hende lubida cu su yiu muhe nunca a yega cas.❑

Bringando pa Dios......





CAIRO- E confrontacionnan politico na number di democracia ta tras di lomba y ex Presidente Hosni Mubarak pa algun tempo caba ya no ta dirigi e pais, pero di trankilidad den comunidad, no por papia ainda.

Den fin di siman e confrontacionnan entre gruponan religioso a bira algo sumamente serio cu a laga varios morto y cantidad di hende herida.

Diadomingo e situacion a bira peor ora cu desconocinan a cende e misa di Virgin Maria den centro di Cairo na candela, loke mesora a conduci na confrontacionnan serio den cayanan di e ciudad.

Autoridadnan mester a interveni pa plama e gruponan for di otro pero e situacion ta sigui dificil ya cu polis ta spera accionnan di venganza contra e Moslimnan. ❑

Abusadonan ta horta auto y despues pega esaki na candela





MOKO- Diasabra marduga autoridadnan a bin haya tres caso sigui di autonan horta, caminda a bin haya e autonan aki den mondi bek, pero caminda den un caso, e antisocialnan a kima e auto.
Den dos caso polisnan a bin haya e autonan den un rooi net pabou di e dam di Moko y den un di e casonan, e auto a ser haya pa su doño cu a Sali busca esaki y ainda a bin haya esaki sin mucho daño na dje.
Pero den otro caso si e suerte di e doño no tabata asina positivo ya cu polisnan a yega y haya e auto, un Nissan Sentra cu number A-31956, tur na vlam, kimando formalmente. Pa ora cu personal di Cuerpo di Bombero a yega na e sitio, ya no tabata mucho mas pa scapa di e auto, ya cu el a kima por completo.





E otro auto horta a ser descubri ora cu polisnan tabata patruyando den Soledad net un tiki mas pazuid caminda a bin haya un otro auto para meimei di caminda para takelwagen a hibe warda di Polis na Shaba. ❑

Lo mira si nan tin placa pa inverti of no

E siman aki Barron Investment mester cumpli cu exigencianan pa Bushiri Hotel

ORANJESTAD – E siman aki ta e siman crucial pa inversionistanan potencial haya luz berde pa inicia cu e proyecto di Bushiri Hotel, of sa si nan ta perde e opcion aki. Si tur cos ta bon, mayan e 30 dianan duna na Barron Investment ta vence y unda cu Gobierno mester dicidi si nan ta haya e luz berde pa continua cu e proceso pa desaroya e tereno aki. Loke cu Barron Investment mester a cumpli cune den 30 dia di tempo, ta deposita sumanan cuantioso riba cuenta di Gobierno pa mira si nan tin e fondonan necesario pa por cumpli cu nan palabra. Si pa 30 dia despues di 12 di april ultimo, Barron Investment no logra cumpli cu e pagonan necesario, Gobierno lo notifica nan cu nan ta perde tur cos y ta stop tur negoshacion cu e grupo aki. Pero prome cu esei, no ta deal cu ningun hende otro cu no ta Barron Investment. Esei BONDIA ARUBA a confirma siman pasa ainda cu Gobierno, manera cu e palabracion tabata. E suma cu Barron Investment tin cu deposita ta 12 miyon pa e edificio y tambe e suma pa e tereno erfpacht. Si nan logra haci esaki, nan ta haya derecho di firma cu notario y converti nan mes den e doñonan nobo di e propiedad ey y cu nan por cuminsa desaroya e loke mester bira Hilton Hotel of Courtyard. Minister encarga Otmar Oduber a mustra un luna pasa, cu e tabatin tur confiansa cu e grupo aki lo por bin dilanti cu e placa, y de lo contrario gobierno lo a stop di negosha cu e grupo aki. Un siman prome cu 12 di april, e comision institui di varios departamento a reuni hunto y a formula nan conseho basa riba e documentonan cu e grupo di inversionista a manda pa gobierno 4 siman prome. Pero debi na problemanan logistico, e comision no por a reuni mas prome pero a logra haci esaki finalmente cu un conseho positivo. A confirma tambe cu e plan ta keda cu unabes cu e grupo ta doño di e edificio di Bushiri, lo benta esaki abou completamente y traha un edificio completamente nobo. Tambe e deal ta cu ta construi solamente riba e tereno actual y no ta duna un extension di 10.000 meter mas manera cu e grupo anterior Spaño a pidi y lo a haya di gobierno anterior. Mayan ta e dia pues si Barron Investment logra haya e luz berde pa nan cuminsa traha. Di otro forma, tin otro gruponan cu ta interesa pa tuma over, pero ultimo palabra ta keda na Gobierno di Aruba si dado caso e inversionistanan menciona, no logra cumpli cu e palabracion. ❑

Exploracion di gas rond Aruba por cuminza otro aña mes



ORANJESTAD— Exploracion pa gas ta mustra di lo bira un realidad. Un di e motibonan cu Gobierno di Aruba ta confia cu por kibra di e dependencia di importacion di petroleo ta pasobra tin indicacion fuerte cu por tin acceso di gas presente rond e isla.

Aunke Minister encarga cu Utilidad Mike de Meza no a duna informacion spesifico riba ki tempo y ken lo ta encarga cu exploracion, pero ta convenci cu "Aruba tin gas."

Segun BON DIA Aruba a comrponde for di de Meza, presencia di gas rond di Aruba a keda detecta desde decada di 70 caba, pero tecnologia e tempo ey no tabata permiti pa haya un miho bista exactmanete unda e depositonan tabata ubica. E mapanan e tempo ey no tabata duna un imagenmultidimensional.

Manera ta conoci, na momento cu a bira conoci cu Venezuela lo a duna opcion na companianan stranhero pa explora pa gas den awanan entre e pais y Aruba na 2009, a lanta hopi speculacion cu mester tin gas aki tambe. Esaki awor ta parse di ta confirma. Y e mas interesante ta cu e depositonan rond Aruba no ta solamente den e mesun area entre Venezuela y e isla, sino panort di Aruba mes, den e awanan mas bruto.

Asina mes tin interes particularmente di parti di companianan Hulandes pa explora e deposito panort di Aruba, cu ta elimina e necesidad pa avisa Venezuela di e actividadnan.

Segun un acuerdo firma unda a determina tambe e awanan territorial segun tratado, tanto Venezuela como Aruba (of Corsow y Boneiro) lo mester avisa e otro na momento di ta bay explora pa mineralnan cerca di e frontera maritimo.

No a haya splicacion cua tabata e ultimo tecnologia uza pa determina berdad cu tin gas rond di Aruba. E informe cu a yega na redaccion ta cu den algun caso, e depositonan ta tres meter bou di e fondo di lama. BON DIA Aruba lo amplia riba e informe aki den e proximo dianan.❑

Den intento pa busca personal pa traha

Intencion di compania Fly Aruba a bolbe na superficie siman pasa

ORANJESTAD – E compania aereo Fly Aruba di e grupo Arevenca a bolbe riba superficie siman pasa y ta mustra cu nan lo ta serio pa cu nan intencionnan di lanta un compania aereo cu lo uza Aruba como su base di operacion.

Un idea cu algun luna a wordo lansa y cu hopi a pensa cu ta trata di un simple locura. Esaki ora cu apenas algun luna pasa e mesun grupo aki a anuncia cu nan ta bai bin cu dos simulator grandi pa duna les na pilotonan.

E tempo ey hopi a yama e idea aki como locura y pa no duna nan mucho atencion. Siman pasa, e mesun grupo di Arevenca cu ta presidi pa Francisco Gonzalez, a saca avisonan grandi den medionan di comunicacion local, solicitando pa tur tipo di vacatura relaciona cu un aerolinja, indicando cu nan ta buscando personal local pa por opera e aerolinea finalmente.

Mientrastanto no ta conoci si e compania ya a ricibi su AOC (Aircraft Operating License) for di Direccion di Aviacion Civil. Por lo menos for di nan website, nan no ta duna indicacion cu nan a haya esaki caba, sino mas bien ta papia cu nan ta trahando duro pa logra ricibi e licencia aki proximamente. For di Direccion di Aviacion Civil, no a comprende cu nan a haya e AOC ainda y como tal lo no por cuminsa bula.

For di e avisonan por a nota cu nan ta sikiera 'cumpliendo' cu nan mision di cu lo nan opera cu 'full Aruba personnel'. Y e aviso di full un pagina tabata menciona esaki pidiendo pa varios tipo di trabao y funcion cu un aerolinea ta rekeri pa por funciona. A pone como punto di contacto, nan website y un number di telefon. Riba e website por haya dos diferente tipo di formulario unda cu e persona interesa por yena su informacion di solicitud, y asina cumpli cu nan peticion.

E compania tras di e aerolinea aki ta e compania petrolero conoci Arevenca cu ta operando for di 1994 caba, y ta experto den produci productonan final petrolero rond di mundo. Pero den e caso aki, nan tabatin interes comercial di aviacion unda cu nan a participa nan interes pa compra di no menos di 5 avion tipo Dash-8-400 y un otro tipo di avion tambe cu nan lo kier uza. Nan destinacionnan cu nan lo kier bula ta practicamente tur caminda, unda cu ta papia di Latino America, Caribe, Merca y Europa sin menciona un destinacion specifico na tur e continentenan ey. ❑

Atraco riba Fast Delivery un biaha mas



SHIRIBANA – Den Careda di 12 'or di anochi ta sosode un otro caso di atraco e biaha aki a toca turno na un Fast Delivery un biaha mas.

Esaki a sosode na e Subway di Shirbana caminda cu dos tipo a warda e empleado di Fast Delivery cu a caba di recoge e placa di benta , y na momento cu a tabata bay pa subi su vehiculo e ta wordo ataca pa dos individuo caminda cu un di nan a cuminsa spuit algo den su cara cu tabata impidi 'e di wak bon.

Pero asina mes e la risisti e dos tiponan aki caminda cu nan tabata purba hinc'e den e mesun vehiculo cu e tabata aden, pero nan no a logra. Loke cu si nan a logra di haci ta cu nan a bay cu e placa di benta di Subway Alhambra y esun di Shiribana aki.

Un auto color blauw a acerca for di direccion pariba caminda cu e dos tiponan aki a core subi drenta y bandona e sitio.

E dos tiponan aki aparentemente tabata un rato prome na e tienda net banda di Subway caminda cu depues di a cumpra dos cerbes nan a keda eynan ta vigila y warda te ora cu e trahado di Fast Delivery a presenta pa busca e placa.

Hecho ta cu no ta prome biaha cu Fast Delivery ta wordo horta. Esaki bo por deduci masha facil mes, mirando cu tanto e vehiculo no ta adecua, no ta conoci si e empleadonan ta entrena pa haci e trabou aki specificamente.

Atraco team a presenta na e sitio y a cuminsa haci investigacion. Polisnan tecnico tambe a presenta y a coy e dos boternan cu probablemente e atracadonan a bebe for di dje prome cu nan a tira e atraco. ❑

Tempo sinta y castigo condicional

Pa homber cu a lastra otro homber cu su auto

ORANJESTAD – Un problema familiar a bay for di man y a bira un caso penal, caminda e homber M.D., kende por cierto ta un empleado di Gobierno, ta wordo acusa di intento di mata, maltrato cu auto.

E sospechoso M.D. a wordo acompaña pa abogado Lotter Homan. E acusacion contra M.D. ta cu dia 9 Augustus 2008 el a purba mata e homber A. y of maltrata cu auto di e homber A.
Hues a repasa e procesverbaal di Polis caminda e homber A. lo a declara na Polis cu el a tende cu M.D., kende tin yiu cu su ruman muher, lo a insulta su mama. Ta asina cu M.D. ta bay hiba e yiu, di acuerdo cu e areglo di separacion. Dia 9 Augustus, M.D. a staciona e auto un poco leu di e cas y e señora no a laga e mucha bay serca dje. Despues M.D. a bay para e auto mas serca y a baha pa busca e mucha. E señora a reclama cu e no por baha un mucha asina leu di cas. Aparentemente M.D. lo a insulta e señora y bay. Un rato despues el a bolbe y A. hunto cu un otro ruman a bay papia cu M.D. na su auto pa e forma con el a insulta nan mama.
Ta asina cu A. tabata geleun na e auto y ora nan a cuminsa reclama M.D., na dado momento el a primi trot. A. a keda wanta na e auto y a wordo lastra pa un distancia. Despues M.D. lo a drenta mondi cu e auto y dal contra baranca.
Mama di A. a splica cu e tabata mira pa e yiu di M.D. y door cu M.D. a para auto leu, e no a laga e mucha bay. Ora M.D. a baha for di auto pa busca su yiu, e señora a hala su atencion pa cu su comportacion di para leu pa busca su yiu y M.D. a insulte y papia fresco cune. Esey tabata motibo cu A.y su ruman a bay papia cu M.D.
Hues a remarca cu enberdad ta mucha chikito y ta duna e señora razon cu no ta laga mucha chikito cana bay so na un auto. Segun M.D., semper e ta para e auto na e mesun lugar. El a bisa Hues cu ta A. a bula riba e auto y el a spanta y a primi trot.
M.D. a splica Hues cu e mester a bay Corte pa haya derecho como tata di wak su yiu. E ta lamenta cu tur cos a bay asina y ta solamente cos bon e kier pa su yiu. El a bisa Hues cu su otro dos yiunan ta ehempel pa Curacao. Tur dos ta representando Curacao den atletismo. Hues a puntr'e pakico el a core bay ora e homber a bula riba e auto. Segun M.D., el a spanta ya cu e persona ey, un rato prome a menace.

Ta asina cu M.D. ta bay hiba e yiu, di acuerdo cu e areglo di separacion. Dia 9 Augustus, M.D. a staciona e auto un poco leu di e cas y e señora no a laga e mucha bay serca dje.

EXIGENCIA

Fiscal ta remarca cu segun e personanan, M.D. a core bay cu velocidad halto. E homber su reaccion tabata pa wanta na e auto ora M.D. a core bay. Fiscal a bisa cu e ta haya e remarca di Hues na su lugar, pakico M.D. no a para di biaha. Fiscal a remarca, pakico M.D. a sigui core 93 meter mas leu y despues ta dal e auto. E ta haya cu M.D. a tuma risico cu e homber a sufri herida. Fiscal a sigui bisa cu no tin ningun indicacion cu un di e rumannan lo a menace den auto. El a bisa cu e ta tene cuenta cu e caso ta hopi bieu. Fiscal no ta haya cu por prueba intento mata y core bay duro. Si e ta haya proba maltrato cu arma door di a usa auto. El a bisa cu ta e rumannan a busca discusion cu M.D. y e ta tene cuenta cu esaki. Sinembargo Fiscal ta haya cu ta un caso serio. Por a sosode accidente serio. M.D. tabata sera pa 10 dia y despues Hues Comisario a lag'e liber. Fiscal ta haya cu un castigo condicional ta na su lugar. El a exigi 90 dia di prison, di cual 80 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

DEFENSA

Abogado mr. Lotter Homan a cuestiona e forma con e procesverbaal a wordo trata. E ta haya cu e procesverbaal ta duna indicacion cu ta algo intencional siendo cu e mester duna indicacion kico a sosode. El a bisa cu M.D. no tabatin nada planea, pues no por papia di intencionalmente el a haci'e. Mr. Lotter Homan a remarca cu e dos rumannan M. a bay riba M.D. y a menace pa e forma con el a papia cu nan mama. Segun e abogado, no ta prome biaha cu M.D. a wordo menaza cu morto. M.D. tabata hopi spanta y pesey a core bay. E no ta haya cu M.D. a core bay cu velocidad halto. El a remarca cu e rumannan a tira e auto cu piedra pero nada di esaki ta aparece den procesverbaal. No ta haya cu M.D. a actua malo sino a purba bay for di e lugar. E abogado ta haya cu ta e mama a instiga e yiunan pa cu loke M.D. a bis'e. El a pidi Hues pa no castiga M.D

SENTENCIA

Hues a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta comparti e punto di Fiscal cu no por prueba intento di mata pero si maltrato severo. Hues ta haya cu M.D. por a para y no tin ningun indicacion cu anterior el a wordo menaza. Hues a tene cuenta cu tur circumstancia y a condena M.D. na un castigo igual na loke el a sinta caba esta 10 dia di prison. Abogado a bisa pa pensa pasobra como cu e ta ambtenaar e por tin consecuencia p'e. Hues a remarca cu no ta asina cu automaticamente un ambtenaar ta wordo retira.❑

Hues a hala su atencion

Sospechoso ta tira palabra pa victima cu el a hinca cu cuchiu

ORANJESTAD – Hues a para e acusado Albus, na momento cu esaki a cuminsa tira palabra pa e victima. Tabatin momento cu hasta Albus a expresa palabra malo den Corte. Tur hende a keda asombra pa cu su actitud.

Tur esaki a sosode diabierna durante tratamento di e caso penal contra Albus, kende a wordo haya culpable di a hinca e homber K. cu cuchiu na su lomba.

Esaki ta wordo considera un intento di mata. Hues a mustra cu segun e raport medico, K. a keda hospitaliza practicamente dos siman caminda su pulmon a wordo perfora.

TIRAMENTO DI PALABRA

Mientras cu Hues tabata repasa e declaracion cu Albus a duna na Polis, K. a haci expresion manera cu Albus ta gaña.
El a hasta pone un sonrisa na su cara. Esaki tabata momento cu Albus a bira wak K. y a bis'e: "Haci cos, wak pa bo para riba bo cos". K. tabata kier a reacciona riba e palabranan di Albus, pero Hues a actua di biaha y a hala atencion di Albus cu e no tin nada di bisa K. Hues tambe a bisa K. cu e no tin nada di bisa Albus.

Segun cu tratamento di e caso a sigui avansa y informacionnan cu Hues tabata trece padilanti, por a constata cu aki ta trata di un problema di miembro di gang.

Segun Albus, K. lo a menace cu un arma anteriormente y pesey dia di e incidente, ora el a mira K. a cana bay bek pa su auto y a tira palabra p'e.: "Kico bo kier haci. Ami ta tira", el a kere cu K. lo bay busca e arma y a hink'e. Ta varios cos a sosode durante tratamento di e caso aki, caminda por a nota claramente cu tension ta halto y miembronan di CEA tabata atento pa cualkier eventualidad cu lo por a presenta. ❑

A pospone caso di importacion di marihuana

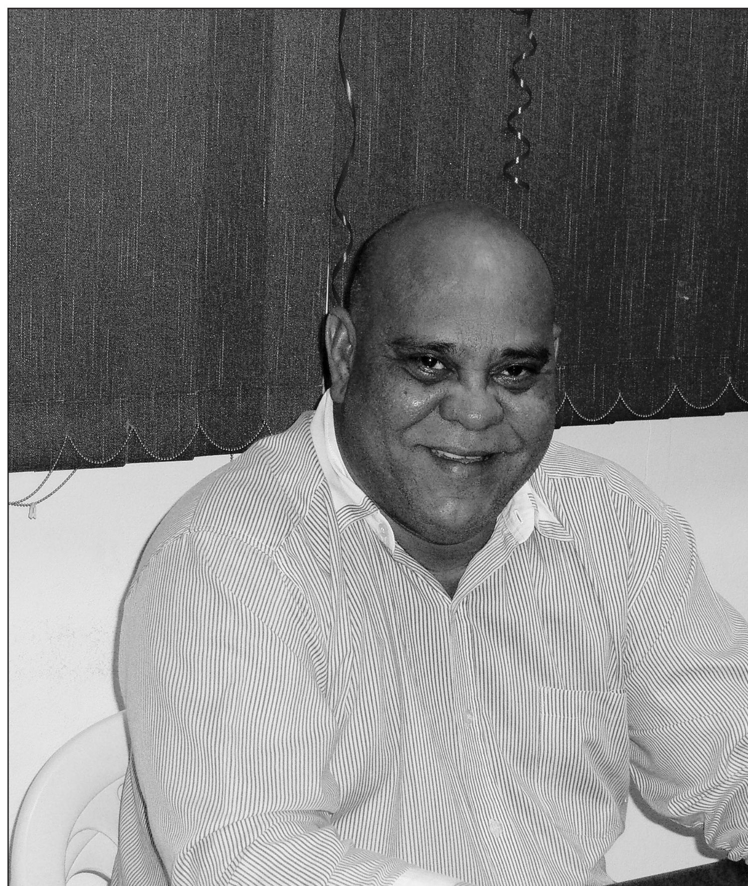
ORANJESTAD – E hoben R. Petrochi naci na Hulanda y biba na Aruba a presenta den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Ta asina cu Fiscal a pone e caso pa pro forma.

El a splica Hues cu na momento cu tabata pone e casonan pa riba rol, ainda no a haya e rapport di laboratorio cu ta esencial pa casonan asina. Esey tabata e motibo cu el a pone e caso pro forma. Sinembargo, un dia prome cu e caso, el a ricibi e rapport. Esaki ta nifica cu e caso riba su mes ta cla pa wordo trata pero debi na espacio riba e schedule a pone pro forma caba.
Fiscal a propone pa dia 26 di Mei den oranan di atardi. Abogado a bisa cu e no tin nada contra. Hues a bay di acuerdo cu e posponemento. El a bisa cu e ta pospone e caso pa dia 26 di Mei. Ta asina cu Petrochi ta keda encarcela na KIA.
E acusacion contra Petrochi ta cu entre 4 y 10 Februari 2011, el a importa intencionalmente marihuana. Tambe e ta wordo acusa di lo a transporta of tabatin droga den su poder
Teniendo cuenta cu e maneho di Ministerio Publico, mester ta trata aki di un cantidad considerabel di droga sino Petrochi lo no ta cera ainda. ❑

Presidente di FTA, Rudy Geerman

Si e leinan ta funciona pa ki cambie..mester mas control

Lei di salario minimo mester atencion y cambio



Presidente di FTA, Rudy Geerman

ORANJESTAD - Sindicato FTA ta den e comision cu ta trahando riba cambio y actualisacion di nos lei laboral. Presidente di FTA, sr. Rudy Geerman a declara na BON DIA Aruba cu nan a yega di participa activamente pa bin cu e cambionan aki, mirando cu e leinan aki tin hopi aña bieu. Sinembargo e lider sindical ta declara cu semper el a bisa cu "e nunca lo a bay tras di un lei cu tin añanan bieu". Pasobra aunke nan por tin hopi añanan bieu, pero si nan ta den practica e ta funciona, anto pa ki cambie, segun sr. Geerman.

E ta haya cu naturalmente tin algun lei cu lo mester cambia, y esey nan ta discuti hunto cu Gobierno y cu e doñonan di trabou pa asina ey por tin e miho cambio cu lo ta na beneficio di tur hende.

Nos problema ta cu nos tin hopi lei, pero control eficiente ta falta. Lider di FTA, ta bisa cu e leinan por cambia pero si nan no ta wordo implementa y no tin un control si companianan enberdad ta cumpli cu nos leinan laboral, ki bal cu e cambionan aki lo por tuma luga.

E ta haya cu hopi biaha compania ora cu nan ta papia di salario minimo, minimo loon a bira maximo loon. E lider sindical ta haya cu definitivamente cada biaha cu ta ser trata e lei di salario minimo, tin varios compania "ta yora". Mester bin cu un cambio pasobra pa e trahado mientras cu no tin cambio den e lei di salario minimo, e trahado por keda 10 aña ganando salario minimo.

Nan ta confronta e situacion cu compania ta bisa cu "nan ta cumpli cu lei". Pero segun e sindicalista Geerman, loke e companianan ta haci ta di cumpli cu e minimo di e lei. "E trahadonan no tin nada extra, ningun beneficio", asina lider di FTA a declara na BON DIA Aruba.

Otro situacion cu e trahadonan ta confronta tin di haber cu e sub-contratistanan, specialmente si nos kier bay riba e sector hotel cu ta genera 70 porciento di entrada di nos pais.

E ta haya cu e problema cu ta ser presenta den sector hotelero ta esun di cheap-labor cu ta birando ordo di dia. Esaki ta nifica tambe cu hopi biaha e calidad di servicio ta baha. Y esaki ta trece como consecuencia cu nos por haya cu menos turista ta bin Aruba, segun presidente di FTA sr. Rudy Geerman.❑



Caso empleado cu droga

Elmar: Tin un limite na tolerancia

ORANJESTAD—No ta sin mas ta tuma paso pa kita un empleado for di trabou, ni hasta ora cu ta determina cu e ta uza droga. Sinembargo pa ELMAR, tur cos tin su limite y den e caso di un empleado en particular, tolerancia no por nifica abuso ni libertinahe.

Gerencia di ELMAR den un comunicado ta aclarea un situacion cu den e dianan aki ta hopi den noticia.Ta trata di un caso cu ta den Corte actualmente, y pa motibo di ta considera esaki un asunto hopi serio y preocupante, Gerencia di ELMAR ta haya importante pa duna su punto di bista riba un hecho hopi serio. Esta cu a gara e empleado di ELMAR ta cumpra droga den ora di trabou.

Segun e comunicado, den luna di September di aña pasa, polis durante un razia na un luga notorio pa e negoshi ilicito di droga, a detene un empleado di ELMAR cu tabata na e sitio. E razia a tuma luga den dia cla, y e empleado tabata bisti cu su uniform, cu auto di compania cu logo conoci di e compania durante ora di e trabou na e sitio. “E suceso aki a causa un consternacion grandi den nos organisacion y den comunidad. Y sigur pa nos como un compania importante y cu responsabilidad grandi pa Aruba no por laga esaki pasa sin mas,” ta locual Gerencia di ELMAR a bisa. “Pero promer cu nos por a ehecuta e decision di retira e persona, e mes a dicidi pa diferente motibo boluntariamente entrega su retiro.”



Como tal, e tabata un sorpresa pa Gerencia di ELMAR pa tende pa medio di abogado di e entretanto ex empleado, cu e ta lanza acusacionnan cu no ta cuadra. “El a acusa Gerencia di cosnan cu no a sosode y ta cuestiona su retiro cu e mes a tuma. Manera por compronde, Gerencia a haye e ora obliga pa tambe pone e caso den man di abogado y recientemente a presenta e sucedido serio aki pa termina e relacion di trabao cu e persona en cuestion.”

Sinembargo, e empleado mes no a para keto y na su turno siman pasa un otro caso a tuma lugar den Corte na unda e persona aki a demanda ELMAR pa tume bek na trabao. Gerencia di ELMAR ta en espera di e decision di Huez den ambos caso, esta terminacion formal di relacion di trabou y riba demanda di e trahado pa por sigui traha.

Gerencia di ELMAR den su comunicado ta bisa cu mester puntra cua compania lo acepta tipo di acto of conducta asina di un trahador. Esaki ta bay contra tur regla di trabao y contra tur e norma y balornan den e compania pero tambe sigur na otro compania y den comunidad. “Te unda un compania y nos comunidad en general mester pone e liña di tolerancia? Lider di sindicato UEA, sr. Coby Geerman, den e dianan aki constantemente ta crea e impresion cu ta gerencia a actua robes den e situacion aki y di ta ‘a-social y inhumano.’ Pa tal motibo mes Gerencia ta haya su mes obliga di aclarea e asunto na comunidad.”

Contrario na locual a trece dilanti den prensa, e trahador en cuestion, kende enberdad a labora pa hopi aña na ELMAR, a yega di haya algun medida disciplinario pa e coregi su mes. Loke ta di lamenta ta, cu e persona a eherce un funcion di duna guia y ta carga e responsabilidad grandi di supervisa y di duna e bon ehempel.

“Gerencia no por tolera bao ningun circumstancia cu un trahador ta usa propiedad di compania y ora di trabao pa comete actonan ilicito,” ta e mensahe di ELMAR.

“Sr. Coby Geerman mes mester sa mihor. Pa nos te aki e liña di tolerancia ta yega. Den nos CAO nos tin un punto di maneho di alcohol y droga. E ta encera entre otro pa duna un chens pa empleado sigui un plan di rehabilitacion en caso e empleado test positivo pa droga of e mes bini dilanti pidi ayudo pa sigi un tratamento. Claramente e maneho aki cu Elmar tin ta uno hopi social y enberdad por keda aplica pa e scenarionan cu nos a caba di splica. Pero, no pa e caso completamente diferente aki cu a tuma lugar na September aña pasa.”

Director General di ELMAR Robert Henriquez a conclui den su comunicacion bisando cu abogado di ELMAR a splica Huez cu mester a tuma pasonan efectivo, necesario pa no crea precendente robez den e compania. “Ta nos meta pa preveni cu mas trahador di compania comete e mesun acto ilicito aki y kere cu lo mester tolera e conducta aki. Gerencia ta keda en espera di e decision di Huez. Tarea di Gerencia ta pa percura cu e compania ta uno sano y unda por eherce trabounan na un manera responsabel y sigur.”❑

A laga Hulanda pafo di reunion riba situacion critico di Grecia

ORANJESTAD/ Luxemburg—Cu Portugal cu necesidad financiero di Union Europeo, e ultimo cu tabata spera cu e asistencia na Grecia por resulta den un crisis mas grandi ainda. Tin indicacion cla cu e posicion financiero di Grecia ta asina malo cu ta dificil pa e pais por paga su debenan substancial.

Denter di Union Europeo ta considerando pa duna Grecia mas tempo pa paga su 110 biyon euro di prestamo, cu el a ricibi aña pasa di paisnan Europeo y Fondo Monetario Internacional, IMF. Pero en todo caso, Hulanda mester warda pa haya informacion mas concreto, despues di a keda sorprendi pa un reunion secreto.

E noticia cu algun di e paisnan mas importante di Union Europeo a reuni riba e situacion di Grecia den secreto Diabierna anochi na Luxemburg, a lanta hopi stof y te hasta un ambiente di crisis. Un informe publica pa e revista Aleman renombra der Spiegel cu a bisaa cu Grecia te hasta ta considerando pa sali for di e zona di euro a lanta hopi panico. Consequentemente europ a baha cu un porshento.

Prome Minister di Luxemburg Jean Claude Juncker, Presidente di e organo di dialogo di paisnan den e zona euro ta nenga e informe aki y ta cataloga esaki como algo absurdo.

"Nos no kier saca e zona euro for di otro," el a bisa. E reaccion aki ta comparti pa Prome Minister di Grecia George Papandreou kende a bisa cu e articulo di der Spiegel ta un fantasia y te hasta un acto criminal.

Ambos a desmenti cu a papia di restructuracion di e debe Griego. Esaki lo a encera cu paisnan Europeo lo pordona parti di e debe di e pais Helenico. E pais ta para den debe pa un paar di cien biyon euro na banconan y otro creditornan. Aunke cu e dos lidernan Europeo a desmenti e storia, segun analistanan e rumornan ta persistente y ta circula caba pa varios siman.

Di otro banda, aunke cu Juncker y Papandreou a nenga di un reunion secreto riba e situacion di debe di Grecia, a keda confirma cu tabatin un encuentro, cu participacion di entre otro Ministernan di Finanzas di Alemania, Francia, Italia y Spaña. Minister di Finanzas Hulandes Kees de Jager no tabata invita. E Minister Hulandes a haya yamada si di su coleganan Frances y Aleman cu a sigur'e cu no a tuma ningun decision riba Grecia y cu Hulanda lo tin participacion amplio den caso cu esey mester sosde. E siguiente reunion forma entre e paisnan di e zona di euro lo tuma luga otro siman na Bruselas. Ex Minister di Finanzas di Hulanda Bert Koenders di su banda a bisa cu e paisnan grandi den Union Europeo a falta respet pa Hulanda door di no a invita e pais pa e reunion. Jaap de Hoop Scheffer, un di e prominentenan di CDA tambe ta pensa mescos. Di e 110 biyon euro cu Union Europeo y IMF a fia na Grecia, un total di 5 biyon tabata pa cuenta di Hulanda.❑

Esunnan cu comete acto di criminalidad

Mester tene cuenta cu nan dia di bay sera ta yega

ORANJESTAD – Ministerio di Husticia ta trahando pa basta luna pa ataca e problema di criminalidad cu a bin ta aumenta pa ultimo añanan na Aruba. Sr. Arthur Dowers a indica cu e cifranan a duna e impresion cu na momento cu a introduci e strategianan cu Cuerpo Policial y a actua contra cierto gruponan cu tabata horta, a mira un reduccion di e casonan. Un grupo grandi di 30 hende a bay sera. Awor aki e strategia a cambia un poco mas ya cu e actuacion di e antisocialnan a cambia tambe. Awor aki antisocialnan ta atraca riba luganan cu tin poco siguridad y cu tin placa disponibel cu ta haci mas facil pa e atracadonan.

Awor aki ta trahando riba dos sistema. A detene varios hende di caba cu a comete cu atraco. Sr. Arthur Dowers a bisa cu tin un bon indice di detencion di esunnan cu a comete un acto castigabel. Algo si cu mester tene cuenta cune ta, cu si tin hobennan cu ta mal lanta, cu ta uza droga, cu no tin guia suficiente y no tin cos haci pa nan ultimo añanan, ta hobennan cu no ta pensa dos biaha pa haci daño. Cuerpo Policial tin un trabou permanente pa atende cu e grupo aki.

E situacionnan aki a pone cu mester a haci mas inversion den cuerpo policial. A pone un grupo di mas grandi den historia cu a drenta opleiding di polis pa asina duna mas forsa humano na e cuerpo. Pero esaki no ta bin soluciona e problema riba cantidad di polis den periodo cortico. Pa añanan largo no a duna sosten humano na e cuerpo policial. Ora cu esunnan cu tabata den cuerpo policial a bay cu pension, no a yena e cuponan aki cu otro miembronan di cuerpo policial. Anto awe por mira cu e hecho cu no a duna curso na miembronan nobo a pone cu polis no a haya e capacidad di personal pa atende cu e problemanan.

E titular di Husticia a indica cu e ta trahando cu e atake contra di criminalidad ta bayendo bon. E unico cos ta cu e ta tumando un poco mas di tempo. E problema di droga den comunidad y cu hobennan ta den e circulo aki ta e punto cu ta trahando riba dje. E mandatario ta kere cu hobennan of esunnan cu ta comete atraco of ladronicia nan ta keda deteni. Autoridad lo bati na nan porta na cualkier ora di dia. E personanan aki lo conoce nan dia den corte y lo mester sinta e castigo cu nan ta haya basa riba e caso cu nan a comete.❑



Arthur Dowers

Docente sr. Roland Tromp

Dificil maneha klas di15 di cual 8 ta desfuncional

ORANJESTAD - Presidente di Comision di Seguridad den Enseñansa di Aruba, sr. Roland Tromp ta kere cu ta importante pa bin cu sistema di siguridad den scol pa garantisa bienestar di e docentenan.

Durante un conferencia di prensa cu a ser celebra den sede di SIMAR diabierna ultimo, sr. Tromp ta haya cu ta un bon idea pa bin cu metal detector den diferente scol na Aruba cu por yuda garantisa e siguridad di e docentenan, te hasta pa e mesun studiantenan. Tin caso lamentabel cu a yega di sosode na Merca y tambe na Brasil caminda introduccion di arma di candela den scol a termina den tragedianan grandi

Sr. Tromp a bisa categoricamente "aki tambe ta sosodiendo caba", relaciona cu caso di muchanan di scol arma. E ta haya cu e parti tecnico p.e di metal detector, camara, telefon, etc.. lo por yuda pa mantene siguridad den scol. Pero esaki no ta basta, e ta bisa cu nan tin pa ehempel situacion di scolnan di dos piso caminda nan por tira un studiante of un docente for di ariba.

"Nos tin scolnan di dos piso cu no tin porta entre e lokaalnan. No tin telefon den e lokaalnan. Pero hopi hende ta para keto riba e cosnan ey", asina el a bisa.

E ta declara cu ora cu tin un pelea den cura di scol tur cos ta bira arma. Y tambe ta bisa cu tin bakinan di piedra den cura di scol. Igualmente e ta bisa cu actualmente tin diferente tipo di enseñansa na Aruba aworaki cu na dado momento bo ta haya diferente tipo di hobennan cu ta di scol. Sr. Roland Tromp ta kere cu lo yega e momento pa bin cu un sorto di control riba e parti di arma den scol, y vooral un metal detector y otro instrumento tecnico lo por yuda pa e control aki. Pero tambe e docente mester bira consciente cu esey no ta suficiente. "Pa so bo salud e ta. Abo tin cu cuminsa proteha bo mes dor di bisa kico ta pasando cu bo", asina presidente di e comision encuestion a declara na prensa.

E ta haya cu e sistema actual ta afecta e docente, ya cu e ta haci nan incompetente den un situacion di agresion of violencia den scol. "E maneho ta basa pa hacibo incompetente: Abo no ta sirbi, abo no por mantene ordo, abo no por maneha bo klas", segun sr. Tromp. E ta indica cu ta dificil pa un docente pa maneha un klas ora cu e docente tin 15 studiante y 8 di nan ta desfuncional.



E ta señala cu e docente mester haya sosten contra cualkier tipo di menasa of agresion den scol. E ta componde tambe e reaccion di personanan cu ta señala cu tin docentenan cu ta bay fo'i man. Sr. Tromp ta reconoce cu esey tambe por sosode, e caso di docente cu ta abusa di su posicion pa crea un situacion di conflicto cu studiantenan. Y e ta haya cu caso asina tambe mester wordo atendi, y no mester neglisha nan.

Pero den e caso specifico cu nan lo trece dilanti di dos docente lo duna nan testimonio tocante agresion na scol. Nan ta docentenan cu si ta traha cu si ta haci nan trabou y tur cos a bay for di man cu nan, segun sr. Roland Tromp.

El a laga sa cu nan tin combersacion andando cu e gobierno actualmente riba e problematica aki di siguridad den enseñansa. Tin diferente situacion cu ta canando banda di otro p.e nan tin e comision di siguridad den enseñansa; y otro parti di e trabou ta pa busca ayudo emocional pa e docentenan, y e di tres ta un maneho mas largo pa bin cu un plan nacional di siguridad.

"Mi ta wak caba cu den e propio scol cu mi ta traha na colegio EPI, e hendenan a bira mas receptivo pa e topico di violencia of di agresividad", asina sr. Roland Tromp a declara dilanti prensa. El a relata un caso cu a sosode un par di siman pasa di un manager cu a ser menasa na porta di scol di colegio EPI. E ta bisa cu colegio EPI tin nuebe entrada y no tin un guardia di siguridad den dia, y nan tin 1600 studiante.

Nan ta situacion cu nos mester para analisa nan, y tur sociedad na mundo e violencia na scol a aumenta, "kiermen nos no ta bay keda atras", segun sr. Tromp.

Diferente caso di violencia contra docentenan a ser registra na Aruba, y pesey un comision special a ser lanta pa percura pa e siguridad den enseñansa. Nan ta organisando un anochi informativo dia 13 di mei for di 7'or pa 9'or na SIMAR tocante "Stabilidasd emocional di un docente. Sr. Tromp kende ta presidi e comision aki ta haya importante pa tur docente miembro of no miembro di SIMAR, y tur esnan interesa por bini libremente pa atende e charla aki cu ta uno gratis presenta pa sra. Enid de Kort. Tambe dos docente lo conta nan testimonio cu agresion na scol.

Sr. Tromp ta bisa cu e charla aki lo bira hopi interesante pa e esnan presente por pone focus riba e problematica aki. E meta principal di e anochi informativo aki ta pa cuerpo di docente realisa kico ta e forma di violencia cu tin, con pa reconoce nan y kico pa haci cune.❑

Mientras cu esun cu a keda para riba un no a haya mas castigo

Hues a baha castigo pa sospechoso cu a dicidi di papia e berdad

ORANJESTAD – Ayera mainta un trio di hoben a presenta dilanti Hues pa scucha nan castigo, relaciona cu casonan di ladronicia di auto. Loke tabata interesante den e caso aki, tabata e hecho cu Hues a mustra cu e ta premia e sospechoso cu a dicidi di papia e berdad y asina asumi su responsabilidad pa loke el a haci.

E sospechoso cu a keda desmenti tur cos, apesar di tur e pruebanan, Hues a impone mas castigo p'e. Esaki ta un señal cla y raspa di Hues pa esnan cu ta bin dilanti Hues pa casonan penal, asumi bo responsabilidad y para pa e delito cu bo a haci.

Hues a bisa cu e ta haya proba hortamento di autonan. E ta referi aki na ladronicia di auto di e persona B. y auto di un agente di Polis M. Pa e sospechoso J., Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e ta un first offender y a keda desmenti tur cos. Den caso di e sospechoso D., Hues a mustra cu D. a para responsabel pa su hechonan. Hues a mustra cu Fiscal a exigi e mesun castigo pa ambos pero Hues a dicidi di haci diferencia. Pa J., Hues a confirma e exigencia di Fiscal di 6 luna di prison mientras cu pa D., el a impone 6 luna di prizon pero kitando tempo cu cera y e resto ta keda condicional. Esey ta nifica cu ayera mes D. a sali liber. Hues a fiha un tempo di prueba di 2 aña.

Pa loke ta e otro sospechoso L., kende tambe envolvi den e ladronicianan, Hues ta hay'e culpable di complice ya cu el a core e autonan. Ademas Hues ta hay'e culpabel di a forma parti di un atraco arma. Esaki Hues a tuma L. na malo ya cu L. ta blo desmenti siendo cu e otronan a bisa tur cos. Hues a bisa L. flat cu e no ta kere su declaracion. El a bisa cu e ta tene cuenta cu atraco ta serio. El a condena L. na 18 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo. ❑

Partido MEP ta exigi Gobierno papercura pa mas siguridad di pueblo

ORANJESTAD- Gobierno di Mike Eman desde principio a demostra cu nan prioridadnan ta hopi diferente cu nan a priminti.

Nan a priminti mas siguridad riba nos isla, mientras cu nan tawata critica ex Minister di Husticia dia aden dia afo pa cu e situacion di siguridad na Aruba. Awor cu nan tin un aña y mey pa haci miho, nan a bin ta haci pio! Nan a priminti cu costo di bida lo baha, pero ta net contrario nan a hacie. Berdad nan a baha e BBO, pero esey nan a prefera di regala e comerciante, mientras prijsnan di tur producto a subi drasticamente. Ta un minister so por a haya 1500 producto mas barata pero te awe e no kier comparti e secreto ey cu nos pueblo, pa nos pueblo tambe por haya producto mas barata. Nan a priminti cu awa y coriente lo baha, pero nan a bin ta gastando asina tanto placa di WEB y Elmar, cu ta claro cu e prijs di awa coriente no por baha. Pa colmo un Minister Presidente ta priminti cu e ta bay elimina e brandstofclausule, mientras e otro minister ta bisa cu no ta berdad! Asina tin mucho mas promesa falso cu nan a haci, y awor nan ta haci net contrario.

Prioridadnan di e gobierno aki tawata desde prome dia pa persigui tur esunnan cu a sostene gobierno anterior, y casi tur a wordo manda cas sin misericordia! Y prioridad number dos ta biaha y fiesta y caba di gasta e poco placa cu tin.

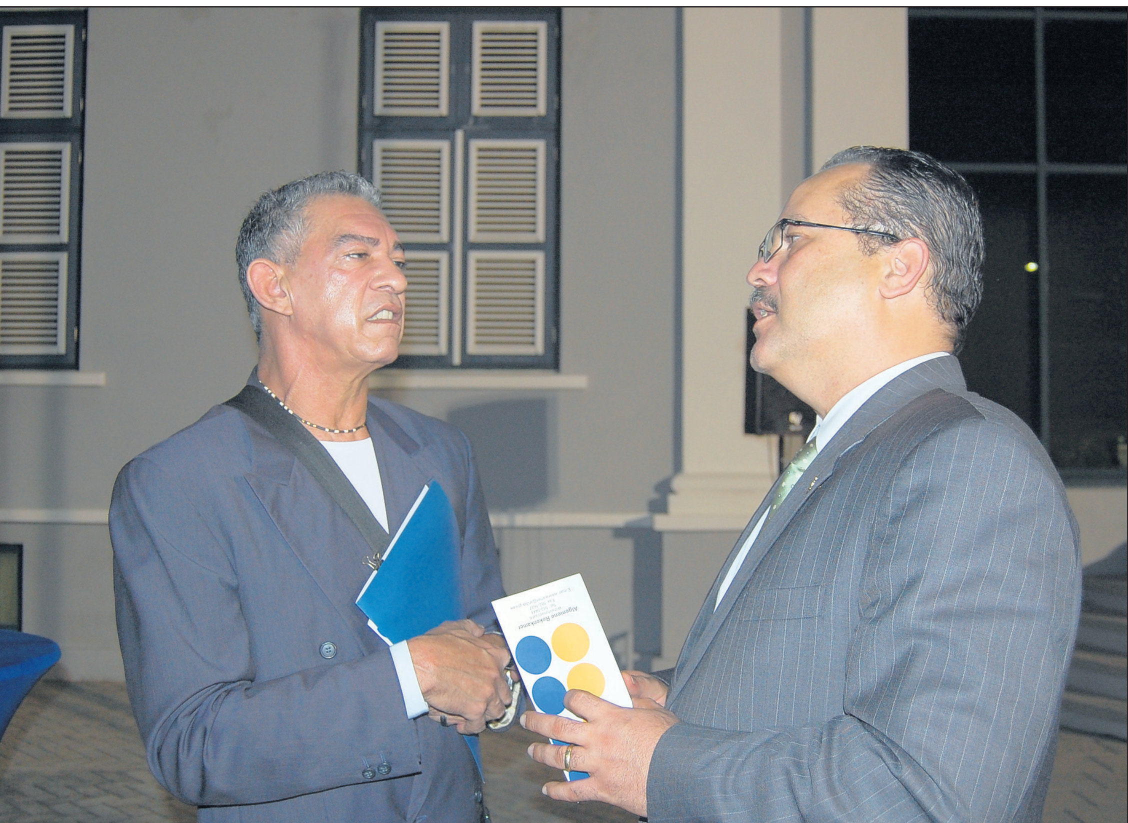
A priminti pueblo cu lo elimina BBO, pero pa e unico cu a elimina BBO, tabata pa Valero cu no mester di dje. Mientras tanto nos pueblo ta biba den pobresa, y den hopi insiguridad.

Mientras nos minister di husticia y nos minister president ta biaha bay vakantie, Aruba ta sumamente peligroso. Comerciantenan ya no ta sinti nan mes safe mas, y esey ta afecta e benta. Nos pueblo ta sinti e criminalidad diariamente, y no ta sinti cu ta bin un solucion. Nos ta haci un yamada urgente na no gobierno pa stop di biaha y fiesta y cuminsa goberna, y ataca esunnan cu ta viola nos leynan cu man duro. Nos ta exigi pa gobierno haci Aruba mas sigur, pasobra nos pueblo merece esey!❑

BON DIA Aruba LOCAL | A13 Dialuna 9 di Mei, 2011

Controleria General na caminda pa 25 aña di existencia

Aruba mester por miho den controla efectividad di gobernacion











ORANJESTAD—Despues di 25 aña di Status Aparte, Aruba por miho. Y esaki ta nifica tambe cumpli cu ley pa realmente trece control riba administracion publico y gobernacion di Aruba. Controleria General, esta Algemene Rekenkamer mester ta den un posicion prominente pa por contribui na bon gobernacion di Aruba. Esaki ta e mensahe cu Presidente di e organo constitucional Gabriel Werleman a bisa recientemente. Manera ta conoci, Controleria General entre otro mester controla cuentanan annual di Pais Aruba pa berdad mira si e administracion publico a bay de acuerdo cu presupuesto. Sinembargo, desde cu Aruba a haya su Status Aparte, nunca a trata un cuenta annual, pa motibo cu Parlamento nunca a yega asina leu. Di otro banda, esaki no ta nifica cu den tur e temponan aki, Controleria General a sinta cu man cruza. A ehecuta diferente investigacion riba gobernacion, hopi riba iniciativa propio cu ley ta permiti. Sinembargo, ta un secreto publico, cu e organo importante aki pa hopi aña no a haya e sosten necesario pa medio di suficiente personal, pa por cumpli maximalmente cu su mision di yuda den control di gobernacion y contribui na bon gobernacion.“Controleria General por funcciona optimalmente unicamente si tin un structura adecua, personal prepara y medionan disponibel,” Gabriel Werleman a bisa.

Werleman, kende a bisa cu na 2012 miembronan di Controleria General lo ta den servicio continuo, enbez di ta 'part timers,' tambe ta urgi Parlamento pa nombra e di tres miembro. For di 2009 Controleria General ta funcciona cu dos miembro, cu ta Sr. Werleman mes como Presidente y Sr. Frederick Nuboer. Werleman en todo caso ta contento di mira e empeño di Gobierno pa contribui na un miho funccionamento di Controleria General y ya caba a logra atrae mas expertico den cas pa cuminza ehecuta e trabounan di control.

Den e sentido aki, Controleria General ta para tras di iniciativanan pa cuminza elimina retrazonan den e cuentanan annual di Aruba. Meta ta pa conforme ley, entrega tur e relatonan annual retrasa den un solo biaha, den colaboracion di tur tres actor envolvi cu ta Gobierno, Parlamento y Controleria General. Parlamento lo mester aproba mas lihe posibel un Memorandum of Understanding, MoU, pa institui un grupo di guia cu mester realisa e proceso aki. Ta sistemanan conoci den region, Werleman a splica.

Plan di Maneho Strategico

Controleria General a determina un plan di maneho strategico nobo, despues di analisis interno y despues di delibera cu diferente actor den comunidad. Segun Constitucion, Controleria General ta encarga pa percura pa efectividad y ehecucion segun ley di gastonan y entradanan di pais Aruba. Como tal, vision di Controleria General ta pa a base di investigacionnan, cu ta duna contribucion efectivo na funccionamento di maneho publico pa asina mehora rendimento di e belasting cu cada ciudadano ta paga. Pa logra esaki mester haci investigacionnan na nivel, segun reglanan internacional. Y e investigacionnan aki ta dirigi riba tur instancia cu ta traha of ricibi fondo publico. Unabez cu presenta resultadonan di e raportnan aki na Parlamento, nan ta bira publico y ta accesibel pa henter comunidad. Y aunke cu Parlamento por haci peticion pa investigacionnan, e ta keda un discrecion di Controleria General pa scohe cua tema cu ta pa investiga. Pero, pa percura cu comunidad henter accepta e resultadonan di investigacionnan haci pa Controleria General, mester traha segun norma y balor, Presidente di Controleria General Werleman a splica. Hunto a determina cu e puntonan di salida ta integridad, obhetividad, respet,conducta profesional, secrecia, imparcialidad, colegialidad, comunicacion habri y funccionamento ehemplar. Mientras cu e balornan aki ta crucial pa funccionamento interno, Controleria General ta duna hopi importancia na comunicacion, particularmente cu Parlamento. Werleman a bisa cu entre tanto ya caba Parlamento tin un relacion cu Controleria General unda ta pidi consehonan profesional y a-politico, particularmente den e comision Parlamentario di 'Landsuitgaven.'

Y pa realmente bira un organizacion cu ta sigui reglanan internacional, Controleria General kier reenforsa lazonan cu paisnan den Reino, cu organizacionnan regional y internacional. Di e forma aki por acumula mas conocemento y informacion pa mehora funccionamento di e instancia mas ainda, tabata e conclusion di Presidente di Controleria General Gabriel Werleman.

Pa loke ta e di tres miembro di Controleria General, Vice Presidente di Parlamento Chris Dammers a informa BON DIA Aruba, cu luna pasa a entrega nomber di e candidato y cu pronto Parlamento lo tuma decision riba e nominacion.❑



Secretario di ISP pa paisnan Andino, Juan Diego Gomez

Model publico-publico ta posibel y factibel pa ofrece servicionan publico di calidad



Sr. Juan Diego Gomez

ORANJESTAD - "Nos kier atende e problemanan di prestacion di servicionan publico for di troncon mes, y no for di e ramanan", asina sr. Juan Diego Gomez kende ta secretario di e region Andino di Internacional di Servicio Publico (ISP) a declara na BON DIA Aruba den seno di e reunion cumbre Interamericano cu e federacion sindical internacional aki a realisa fin di siman ultimo na Aruba.

Segun sr. Gomez, e topico di calidad di prestacion di e servicionan publico ta exigi un debate di profundidad tocante e tipo di financiamento cu e servicionan publico ta bin ricibiendo. Y tambe nan mester debati riba e nivel di prioridad den termino di presupuesto cu ta ser inverti den cada pais pa eleva y soluciona e problemanan di e servicionan publico.

Nan a yega di observa cu contrario na loke e servicionan publico ta exigi, den algun di e paisnan ora cu nan ta aproba nan presupuestonan nacional, nan ta dedica mayor presupuesto pa otro cosnan y no pa garantisa e servicio di salud, educacion, awa di bebe, y coriente pa henter poblacion.

Sr. Gomez ta haya cu e topiconan di calidad di prestacion di e servicionan publico ta un topico vital pa henter e poblacion di un pais. Y esaki ta nifica e inversion for di estado (Gobierno) pa garantisa servicio di calidad.

Nan sa tambe cu den e sistemanan di prestacion di e servicionan publico ta existi situacionnan compleho cu mester haya un solucion pa asina garantisa e calidad di nan. Riba e tereno aki ISP a formula un propuesta. Segun sr. Gomez, e propuesta aki ta contra di e panorama cu a domina ultimo tempo y cu e modelo di desaroyo economico di e delaster 20 aña a adopta. E modelo aki -segun Secretario di e paisnan Andino di ISP- a yega di privilegia e asociacion entre e sector publico y priva pa resolve e problemanan di servicionan publico.

Contrario na e model aki, ISP ta propone un otro model cu ta factibel y posibel dor di un sistema di solidaridad global y internacional, esta un strategia di asociacion publico-publico, y no publico-priva. E ta haya cu e strategia aki publico-publico lo por permiti cu companianan of entidadnan cu ta ofrece servicio di calidad, cu a soluciona nan problemanan tecnologico, y di sistema di gestion, y condicion di desaroyo economico pa ofrece servicionan di calidad, lo por apoya e empresanan di servicionan publico cu no tin soluciona entre otro nan problemanan di gestion, financiero, tecnologico of cu nan tin problemanan pa brinda un servicio publico eficiente di calidad. E ta haya cu e apoyo aki por bin dor di un sistema cu tin como base e solidaridad.

Sr. Juan Diego Gomez a bisa cu esaki no ta un soño, ya cu nan ta desaroyando caba algun asociacion publico-publico fundamentalmente entre empresa di suministro di awa di bebe. E ta bisa cu actualmente nan tin un asociacion publico-publico entre e compania di awa di bebe di Buenos Aires (ACSA), y e compania di awa di bebe di Arequipa. Tambe nan tin e mesun caso entre e compania di awa di bebe di Uruguay cu e compania di awa di bebe di Cuzco na Peru. Tambe ta existi otro asociacion publico-publico entre e mesun empresa di awa di bebe di Uruguay y e compania di awa di Potosi na Bolivia.

"Asina empresanan desaroya cu proceso di gestion claramente defini cu ta contribui pa eleva e calidad di e servicionan publico, ta brinda nan ayudo nan otro empresanan cu ta pasando den dificultadnan", asina Secretario di ISP pa e paisnan Andino (Colombia, Peru, Ecuador, Bolivia, Venezuela, y tambe Aruba) a declara na Bon DIA Aruba.

E ta haya cu mas cu un auto-critica riba e calidad di e prestacionnan di e servicionan publico, e federacion sindical internacional aki, esta ISP tin un serie di propuesta entre nan, cual lo ta e inversion cu for di maneho di estado (Gobierno) ta ser brinda na e servicionan publico pa asina soluciona e topico di e dificultad y deficiencia di dunamento di e servicionan publico mes.❑

Faltando algo mas cu dos siman pa e tuma lugar

No por sinti un ambiente pa cu Soul Beach Festival e aña aki

ORANJESTAD – Mientras cu e sitio di e evento ta sigura awor, no tin un sentimento real cu tin un festival di taya na caminda pa Aruba fin di e luna aki.

Ta trata aki di e conocido Soul Beach Music Festival, unda cu hopi ta sinti falta di e ambiente cu tin cu reina rond di un evento cu algun aña atras a cuminsa asina grandi cu artista Sinbad. Fuera di esaki, e escohencia di e lugar ta sigui ta un topico di discusion entre esnan cu ta custumbra di tene e evento.

BONDIA ARUBA a compronde cu e organisacion cu ta tene e festival a wordo poni lomba contra muraya y a haya nan mes ta tuma Joe Laveist Ballpark mes como e 'venue' pasobra for di e tres sitionan ofreci, e ta mustra esun mas realista pa tene e evento. Den mesun rosea sinembargo , nan ta sinti cu e hecho cu e ta tuma lugar na Joe Laveist, no ta ningun garantia cu e ta aporta na San Nicolas pasobra simplemente no tin un forma cu esaki por tuma lugar.

Nan ta splica cu e evento ta tuma lugar den un stadion sera na San Nicolas. E busnan yen di turista ta parkeer net dilanti di e stadion, unda cu e turistanan ta cana drenta e stadion, y no ta haya chens pa disfruta di nada di e ciudad mes. Ora cu e concierto termina, nan ta drenta e busnan bek cu ta hiba nan straight pa Oranjestad ora cu e evento termina. Pues nan no ta haya chens mes pa disfruta di San Nicolas.

Riba nan mes, no tin incentivo pa yega einan debi cu e tarifa di taxi ta mucho caro pa nan yega te einan, sin cu nan a haya cualkier cos di come. Un taxista ta cobra facilmente entre 70 pa 90 dollar pa biahe, y ainda e turista tin cu paga pa cuminsa y cosnan extra.

For di e tres sitionan ofreci, Joe Laveist tabata esun mas factible, si mira cu a ofrece tambe sitionan manera un tereno na Zeewijk, y uno na Baby Beach. "Nan kier a duna nos un sitio cu ta yena cu pipa rond di dje" un di e organisadonan a bisa BONDIA ARUBA recientemente." Un lugar sigur no adecua. Otro lugar tabata Baby Beach cu ta simplemente mucho lew y ta sali mucho caro" e organisado a sigui bisa BONDIA ARUBA.

Nan a ofrece gobierno pa tene tur actividadnan extra na San Nicolas, contal cu nan por a haya Nikki Beach pa tene e festival, pero cu gobierno no a bai di acuerdo cu esaki. "Gobierno tabata empeña pa tene e festival na San Nicolas" e organisado a sigui bisa. Y finalmente nan mester a tuma e sitio aki.

Un punto sigur na fabor di e organisadonan ta cu nan a logra pa gobierno cambia nan contracto unda cu ta elimina cualkier fayo y multa cu wordo incuri. Esaki kier men cu contrario na contractonan anterior, no tin ningun clausula den e contracto actual unda cu ta mara e organisadonan na multa si dado caso nan no cumpli cu cierto palabracionnan contractual.

Mientras cu representantenan di turismo ta sigura BONDIA ARUBA cu debidamente ta propagandando e evento manera mester ta, hopi ta sinti cu toch tin falta di promocion y e ambiente cu tin cu surgi 3 siman prome cu e evento mes tuma lugar. Expertonan riba e tereno ta mustra cu aunke nan ta tende cierto avisonan na radio, y ta mira aki aya avisonan den medionan, toch no tin e impacto cu e festival tabatin antes.

Investigacion cu BONDIA ARUBA a haci ta mustra cu e evento ta wordo propaganda defacto den exterior y cu tin un interes pa cu esaki. Hotelnan ta ricibiendo reservacionnan pa cu e evento aki y ta trata di e grupo di persona cu ta sigui e festival aki tur aña sin tin cu sa kennan tur ta forma part di e festival aki. Nan ta e asina yama 'die-hard' fans di e evento cu ta boek, contal cu nan ta na Aruba. Y varios hotel a confirma cu enberdad nan ta hayando reservacion pa cu e evento aki.

Corsow tambe a confirma cu tin propagandanan ta coriente y cu e festival ta creando su interes. Pero, mes momento ta mustra cu aunke cu tin propaganda ta pasando, BONDIA ARUBA a compronde cu masha hopi hende na Corsow mes p.e. ta haciendo e pregunta di ken tur ta bin pa e festival, ya cu nan no sa mes kico e line-up di e festival ta.❑

Minister di Asuntonan Economico, Michelle Hooyboer-Winklaar

Economia a crece den prome kwartaal di e aña aki

ORANJESTAD- Cifranan di impuesto ta mustra un crecemento den e prome kwartaal di aña 2011 compara cu e prome kwartaal di aña 2010.

Entrada di BBO y loonbelasting a subi cu mas di 10%. Impuesto di importacion a aumenta cu 21% y prima di AZV cu 18%. Pa loke ta trata e prima di AZV a corigi esaki pa e aumento di tarifa di prima di 2% entrante 1 di Januari 2011. E adaptacion di e entrada maximo pa cobra e prima di AZV si no a keda exclui. E desaroyonan aki ta indica mas actividad economico den nos pais compara cu e mesun temporada di aña 2010.

E reduccion drastico di tarifa pa permiso di negoshi tambe a conduci na un crecemento considerabel den cantidad di peticion pa permiso na Departamento di Asunto Economico, Industria y Comercio (DEZHI) den e prome tres lunanan di aña 2011.

DEZHI a registra 167 peticion den e prome kwartaal di 2011 compara cu 124 den e mesun periodo den e aña anterior, locual ta un aumento di 34.7%. Un otro indicador importante ta e cantidad di container cu ta wordo transporta. Esaki ta mustra un aumento di 639 container cu ta un crecemento di 23.9% compara cu 2010. Actividad den e sector turistico tambe ta mas hopi cu e aña anterior. Aruba a ricibi 5 mil turista "stay-over" mas y 50 mil mas turista di crucero, compara cu aña 2010.

Hunto cu e desaroyonan menciona, por nota cu prijs internacional, specialmente e prijs di crudo a aumenta drasticamente. Aruba a conoce un aumento di prijs di consumidor den e prome 3 lunanan di aña 2011 afectando directamente prijs di producto petrolero manera awa, coriente y gasolin. Te cu 31 di Maart 2011 e inflacion basa riba 12 luna ta di 1.3%. Si nos compara esaki cu Corsou y Merca nos ta mira cu Aruba ainda ta relativamente mas abou.

Ademas di e reanudacion di operacion di e refineria, incentivonan, y crecemento den turismo, Gobierno ta invertiendo dunando e estimulo necesario pa comercio. Consecuentemente, e inversion di sector di Gobierno y sector priva ta contribui na un crecemento solido den aña 2011.

Finalmente por remarca cu e desaroyo economico ta bayendo den bon direccion pero mester tuma nota di cierto factornan manera e desaroyo di e economia global y e prijs internacional di petroleo y cuminda. Esakinan ta factor externo importante den 2011. Consecuentemente, pa medio di un plan di maneho solido, Gobierno ta traha den direccion di un crecemento economico duradero.❑



Minister di Asuntonan Economico, Michelle Hooyboer-Winklaar

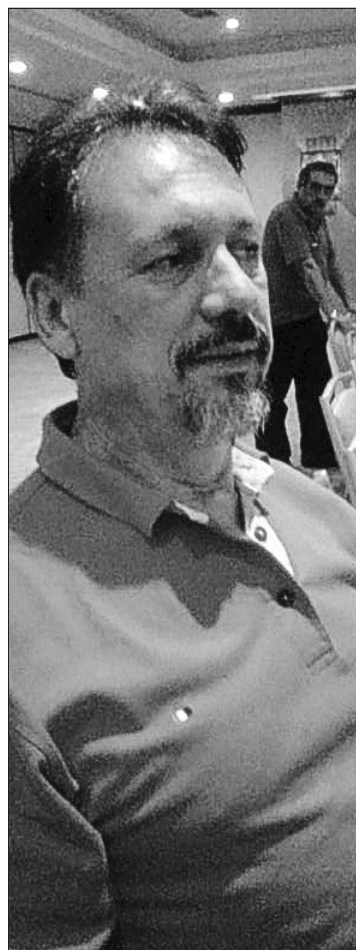






Secretario di ISP na paisnan Andino, sr. Juan Diego Gomez

Model publico-priva of PPP a yega di sufri fracaso den nos continente



sr. Juan Diego Gomez

ORANJESTAD - Secretario pa paisnan Andino di Internacional di Servicio Publico (ISP), sr. Juan Diego Gomez a critica severamente e model of asociacion sector publico-priva (Public Private Partnership) cu a ser imponi durante e ultimo 20 añanan pa loke ta trata prestacion di e servicionan publico.

"Esaki ta un model cu definitivamente a sufri caba fracasonan den nos continente", asina sr. Gomez a bisa categoricamente. El a señala cu e asociacion publico-priva a ocasiona pa ehempel un situacion di crisis hopi profundo den e prestacion di servicio di awa di bebe na Argentina.

Sr. Gomez ta bisa cu ora cu empresanan of entidad ta vincula su mes na e asociacion publico-priva (PPP) y no ta gana placa, nan ta core peliger di bandona e prestacion di servicionan vital pa un comunidad.

Ya cu nan interes no ta e comunidad, nan interes ta gana placa of haci ganashi so. E ta papiando specificamente di e empresanan multinacional, cu ora cu nan ta wak cu nan no ta logra e ganashi cu nan kier, nan ta prefera di bandona e prestacion di e servicionan publico. Sr. Gomez ta bisa cu e interes cu nan tin ta di gana placa ora cu nan ta bira socio of partnership.

"Nan ta prefera di bay na carera, y esaki tabata e caso na Argentina ora cu a presenta un crisis economico cu tabatin su efecto riba e ganashi e compania multinacional lo obtene como dunado di e servicionan publico. Nan a prefera bay na carera for di Argentina, lagando benta e servicionan", asina sr. Gomez a declara na BON DIA Aruba.

El a bisa cu e situacion aki a exigi cu gobierno di Argentina como cabes di estado mester a soluciona e crisis dor di un proceso di "re-estatisacion" (cu e estado a tuma over) e maneho di e servicionan publico.

Secretario pa paisnan Andino di Internacional di Servicio Publico (ISP), sr. Juan Diego Gomez ta bisa cu nan ta conoce experiencia hopi negativo pa loke ta ser conoci como asociacion publico-priva of PPP. Por cierto e model aki ta esun cu actualmente Gobierno di Aruba a yega di propone pa desaroya cierto proyectonan pa nos comunidad.

Nan ta conoce fracaso cu efectonan profundamente negativo pa loke ta prestacion di e servicionan publico den algun paisnan, segun sr. Gomez. Sinembargo e ta reconoce cu nan no por husga cu den tur pais lo sosode e mesun cos, pero regularmente e panorama negativo cu el a yega di describi ariba ta e comportacion di e compania multinacional. "Mientras cu nan no ta haya entrada y ganashi, nan no ta bay facilita pa eleva e prestacion di e servicionan publico", segun sr. Juan Diego Gomez.

Di otro banda e ta indica cu e situacion aki tabata compaña tambe di otro factor cu ta esun cu ta motiva e federacion sindical internacional aki, esta ISP di bin cu un propuesta alternativo.

Nan ta mira cu e asociacion di sector publico-priva pa loke ta dunamento di e servicionan publico, regularmente ta compaña, prome di un elevacion di prijs di e tarifanan di servicio mes.

E di dos factor ta e desconocemento di e derechonan di e trahadonan; y finalmente den algun paisnan te hasta e perdida di soberania riba recursonan vital.

Pa describi e situacion aki el a trece como ehempel e caso di empresanan multinacional cu a yega di inverti den e prestacion di e servicionan di awa. Nan no kier inverti solamente den e sistema di gestion di e servicio aki, sino cu nan kier inverti pa nan bira doño di e recursonan natural manera sero, riu, etc.. di tur loke ta nifica un soberania importante di un pais. Sr. Gomez ta bisa cu e multinacional kier inverti den e fuentenan di recursonan natural aki, ya cu ta otorga nan un poder y un posicionamento geo-politico y strategio den henter mundo.❑

Drs. Paul Croes (AVP)

Topico di prijs di awa y coriente ta sensitivo y mester hiba debate na nivel

ORANJESTAD - Fraccion di AVP y Democracia Real a pidi un reunion Publico den Parlamento relaciona cu e aumento di prijs di awa y coriente.

Presidente di Parlamento a duna prioridad na e reunion aki, comokiera cu ta trata di un topico importante. E prijs di awa y coriente ta afecta tur hende. E ta afecta comercio, costo di bida y tur cas na Aruba. A yama e reunion ayera mainta pa 10:20, pero despues di un hora a suspende e reunion. E factor cu a conduci na suspension ta cu dos fraccion den Parlamento a pidi algun documento.

Documentonan relaciona cu e relato anual nan di e compañianan di utilidad. Algun rapport di e audit nan cu a tuma luga y tambe rapportnan relaciona cu e calculacion di e prijs di brandstofclausule

Fraccion di PDR y MEP den Parlamento a pidi documento nan for di Minister di energia. Esaki ta pa haya mas informacion pa debati den e reunion nan Parlamentario. Ora cu mayoria fraccionnan a yega na otro a suspende e reunion. AVP a haya cu ta necesario pa ta transparente riba e topico aki. Awor aki a suspende e reunion pa bay prepara tur documento pa tur fraccion den Parlamento haya. E reunion aki lo keda reanuda otro siman pa sigui cu e topico aki.

Presidente di Parlamento a haci un apelacion si na Parlamentarionan pa asina hiba e debatenan na un nivel. Ta trata un topico cu ta afecta henter comunidad. E ta afecta cada ciudadano fin di luna cada biaha cu habri e recibonan fin di luna e ta un preocupacion. Fraccion di AVP y PDR a mira urgencia den e situacion aki.

No ta usual cu e fraccion cu ta sostene gobierno ta yama gobierno pa haci pregunta na e mandatarionan. Den e caso energetico aki Fraccion di AVP a mira esaki importante. Parlamento a duna e punto di agenda aki prioridad. E apelacion ta bay na cada Parlamentario pa e nivel di debate aki ta uno halto.

Pueblo no ta warda pa sa cua parlamentario tin problema cu otro. No mester bin cu discusionnan cu no ta al caso. Pueblo kier sa kico gobierno ta bay haci pa baha e gastonan di prijs di awa y coriente.

Pueblo no ta preocupa riba e problemanan di e parlamentarionan. Pueblo ta preocupa cu fin di luna ora nan habri nan recibo, cu esaki a baha.

Trece e discusionnan cu lo bay tuma luga otro siman den Parlamento, mester hiba cu parlamento hunto cu gobierno ta busca solucion. Hunto mester scucha otro y busca iniciativanan for di Parlamento pa baha e gastonan di awa y coriente pa comunidad. Esaki ta e punto mas principal cu mester Sali for di e reunion cu a tuma luga den Parlamento. Presidente di Parlamento ta boga pa un desaroyo.❑

Killing evil doesn't make us evil



By MAUREEN DOWD

WASHINGTON – I don't want closure. There is no closure after tragedy.

I want memory, and justice, and revenge.

When you're dealing with a mass murderer who bragged about incinerating thousands of Americans and planned to kill countless more, that seems like the only civilized and morally sound response.

We briefly celebrated one of the few clear-cut military victories we've had in a long time, a win that made us feel like Americans again – smart and strong and capable of finding our enemies and striking back at them without getting trapped in multitrillion-dollar Groundhog Day occupations.

But within days, Naval Seal-gazing shifted to navel-gazing.

There was the bad comedy of solipsistic Republicans with wounded egos trying to make it about how right they were and whinging that George W. Bush was due more credit. Their attempt to renew the debate about torture is itself torture.

W. preferred to sulk in his Dallas tent rather than join President Barack Obama at ground zero in a duet that would have certainly united the country.

Whereas the intelligence work that led to the destruction of Osama bin Laden was begun in the Bush administration, the cache of schemes taken from Osama's Pakistan house debunked the fanciful narrative that the Bush crew pushed: that Osama was stuck in a cave unable to communicate, increasingly irrelevant and a mere symbol, rather than operational. Osama, in fact, was at the helm, spending his days whipping up bloody schemes to kill more Americans.

In another inane debate last week, many voices suggested that decapitating the head of a deadly terrorist network was some sort of injustice.

Taking offense after Ban Ki-moon, the U.N. secretary-general, said he was "much relieved" at the news of Bin Laden's death,

Kenneth Roth, the executive director of Human Rights Watch, posted the Twitter message:

"Ban Ki-moon wrong on Osama bin Laden:

It's not justice for him to be killed even if justified; no trial, conviction."

I leave it to subtler minds to parse the distinction between what is just and what is justified.

When Angela Merkel, the German chancellor, said she was "glad" bin Laden had been killed, a colleague called such talk "medieval."

Christophe Barbier, editor of the centrist French weekly L'Express, warned:

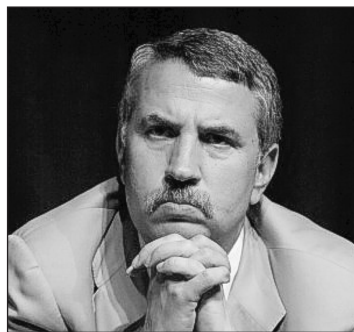
"To cry one's joy in the streets of our cities is to ape the turbaned barbarians who danced the night of Sept. 11."

Those who celebrated on Sept. 11 were applauding the slaughter of American innocents. When college kids spontaneously streamed out Sunday night to the White House, ground zero and elsewhere, they were the opposite of bloodthirsty: they were happy that one of the most certifiably evil figures of our time was no more.

The confused image of bin Laden as a victim was exacerbated by John Brennan, the Obama national security aide who intemperately presented an inaccurate portrait of what had happened on the third floor in Abbottabad.❑



End of Mideast wholesale



By THOMAS L. FRIEDMAN

If you look into the different "shop" windows across the Middle East, it is increasingly apparent that the Arab uprisings are bringing to a close the era of "Middle East Wholesale" and ushering in the era of "Middle East Retail." Everyone is going to have to pay more for their stability.

Let's start with Israel. For the last 30 years, Israel enjoyed peace with Egypt wholesale – by having peace with just one man, Hosni Mubarak. That sale is over. Today, post-Mubarak, to sustain the peace treaty with Egypt in any kind of stable manner, Israel is going to have to pay retail. It is going to have to make peace with 85 million Egyptians. The days in which one phone call by Israel to Mubarak could shut down any crisis in relations are over. Amr Moussa, the outgoing head of the Arab League and the front-runner in polls to succeed Mubarak as president when Egypt holds elections in November, just made that clear in an interview with The Wall Street Journal. Regarding Israel, Moussa said: "Mubarak had a certain policy. It was his own policy, and I don't think we have to follow this. We want to be a friend of Israel, but it has to have two parties. It is not on Egypt to be a friend. Israel has to be a friend, too." Moussa owes a great deal of his popularity in Egypt to his tough approach to Israel. I hope he has a broader vision. It is noteworthy that in the decade he led the Arab League, he spent a great deal of time jousting with Israel and did virtually nothing to either highlight or deal with the conclusions of the 2002 U.N. Arab Human Development Report – produced by a group of Arab scholars led by an Egyptian – that said the Arab people are suffering from three huge deficits: a deficit of freedom, a deficit of knowledge and deficit of women's empowerment. The current Israeli government, however, shows little sign of being prepared for peace retail. I can't say with any certainty that Israel has a Palestinian partner for a secure peace so that Israel can end its occupation of the West Bank. But I can say with 100 percent certainty that Israel has a huge interest in going out of its way to test that possibility. The Arab world is going through a tumultuous transition to a still uncertain destination. Israel needs to do all it can to get out of their story, because it is going to be a wild ride.n Alas, though, the main strategy of Iran, Syria, Hezbollah and Hamas will be to drag Israel into the Arab story – as a way of deflecting attention away from how these anti-democratic regimes are repressing their own people and to further delegitimize Israel, by making sure it remains a permanent occupier of Palestinians in the West Bank.

Have no illusions: The main goal of the rejectionists today is to lock Israel into the West Bank – so the world would denounce it as some kind of Jewish apartheid state, with a Jewish minority permanently ruling a Palestinian majority, when you combine Israel's Arabs and the West Bank Arabs. With a more democratic Arab world, where everyone can vote, that would be a disaster for Israel. It may be unavoidable, but it would be insane for Israel to make it so by failing to aggressively pursue a secure withdrawal option.❑

Parlamentario Booshi Wever

Loke Gobierno Hulandes dicidi Mike Eman ta haci

ORANJESTAD- Diabierna a tuma luga un reunion di Comision Central di Parlamento pa aproba binimento di un persona for di 2de Kamer Hulandes!

E nombracion aki ta uno peculiar pa motibo cu tabata tin lobbymento y presion formal y pisa di parti di sra. Bijleveld y aparentemente te hasta di sr. Gobernador!

Banda di e peculiaridad aki mi kier a menciona e condicionnan bou di cual e persona aki ta bin Aruba!

Mi kier a djies menciona algun;

* e ta haya un bonus fin di aña;
* si e sigui un "opleiding" pueblo di Aruba mester page;
* Aruba mester percura pa su siguridad,nos mester percura pa su salud y su trabownan no mag di ta mucho pisa pa e no tin,manera ta poni den e condicionnan,un "psyco-sociale overbelasting";

* si e tin dianan di vakantie "te goed" na Hulanda awor,e por bin disfruta di nan aki na Aruba y pueblo di Aruba ta paga;
* e por tin un otro trabou siendo un empleado publico Arubano mester un permiso di su ministro pa e por haci un otro trabou.

Esakinan ta djis algun beneficionan super faborabel pa e superman aki! Siendo ta laga un Rubiano bay for di Parlamento y awe ta traha na St. Maarten!

E persona aki ta parce cu a gana un premio mayor sin cu e mester a cumpra ni un lot,pasobra NO tabatin un "open- solicitatie"y e ta un persona cu a wordo "handpicked" dor di gobierno hulandes cu ayudo di gobierno di Aruba.

For di e documentonan cu nos a ricibi al respecto nos ta saca afo alabes cu ya for di mei/juni di aña pasa, e ex-presidente di Parlamento,sr. Lee a cera un combenio CONTRA nos leynan di compatibilidad,ya cu esaki no tabata presupuesta ni tabata tin un "machtiging" di Parlamento pa hasi esaki! Ta pesey den e reunion di diabierna sr.Lee a sapatia ora cu nos fraccion a bisa cu nos ta contra e contract fabuloso aki. Y proximamente nos lo pidi un conseho di Departamento Huridico al respecto. Net sr. Lee cu tin su boca yen cu nos mester respeta nos ley di Compatibilidad! Pero nos ta ripara cu e tambe a contagia cu e malesa di AVP,esta haci nan mes culpabel na actonan criminal!

Y pa completa e obra,su salario lo ta uno astronomico di 31mil florin pa luna,sin conta su vakantieuitkering ni su bonus fin di aña y pa colmo trahando 36 ora pa siman! Prome cu e reunion di diabierna a bin un cambio chikito cu ta encera cu e contract lo ta di 3 aña y cu e posibilidad cu un extension di 2 aña mas! Esey no ta kita afo cu lo bay paga e Superman cu suerte aki un total di mas di 2 miyon,esey si bo pone tur e gastonan envolvi! Parcialmente FDA lo paga esaki,anto SIN open solicitatie y contra nos leynan di Comptabilidad! Ta asina ta fix comper awor?.❑

Drs. Lainda Kemp Westerhof(AVP)

Mester tin cambio na scolnan pa crea un ambiente sano y sigur

ORANJESTAD – Presidente di Comision di Enseñansa den Parlamento ta aplaudi e comision di siguridad di enseñansa cu a keda funda dor di SIMAR. Nan a entrega un manifiesto cu 12 punto aden na Parlamento y gobierno.

E Parlamentario ta di acuerdo cu e iniciativa aki pa asina pone atencion na e problema di siguridad na scolnan. E comision aki mester a bin for di hopi tempo caba. E problema di siguridad ta un problema di hopi tempo caba y e la bin ta acumula. E importancia di esaki ta pa duna e comision atencion. Tanto gobierno y e Minister mester duna atencion na e problema. Mester actua awor aki ora prome cu e situacion bay for di man. Mester admira e comision cu a entrega un iniciativa pa busca un solucion. For di hopi tempo caba alumno docentenan ta confronta e problema di mal comportacion di cierto gruponan. Problemanan social a cuminsa bira grandi y muchanan no ta haya atencion. Hobennan cu ta confronta maltrato na cas, victima di negligencia y no ta haya atencion, ta na scol e hobennan aki ta manifesta nan problemanan. Mester bin un cambio na e scolnan pa asina crea un ambiente sano y sigur pa tur hende. Mester bin cu un plan structural pa combati violencia y duna responsabilidad na tur cu ta participa den e cadena di enseñansa. Mayornan mester mustra mas nan interes pa educacion di nan yiu. Mester corda cu e docentenan t'ey pa educa e muchanan. E fundeshi mas importante mester haya atencion na cas y ey ta caminda cu ta sinti falta di dje. Parlamentario Lainda Kemp Westerhoff a indica cu Minister di Husticia ta atendiendo e situacion aki. docentenan den diferente bario ta treciendo na preocupacion riba e aspecto di siguridad y tambe riba enseñansa engeneral. E hecho cu Minister ta sinta cu e docentenan ta un bon iniciativa pero mester cuminsa actua awor. No ta tur caso ta bin di muchanan cu problema social na cas. Mester evalua e problema nan cu e hobennan aki tin. Mester pone e tipo di ayudonan cu e hobennan mester den scol. No mester pone e guianan aki pafo di scol, unda cu docentenan no por busca yudansa pa e muchanan na scol, paso e yudansa nan aki ta pafo. Algo cu mester evalua ta e introduccion di enseñansa obligatorio. Awor aki ta obliga e muchanan bay scol, no paso cu nan kier, pero nan ta bay paso nan mester bay. Nan ta cuminsa comporta malo y trece problema durante hora di scol. Pesey ta bay bin cu un centro multi disciplinario pa tuma e muchanan cu ta comporta nan mes malo of cu a haya problema cu husticia. Ta bay prepara e hobennan den e centro multi disciplinario aki, pa asina nan integra bek den comunidad. Algo tambe cu ta duna speransa ta e formacion social obligatorio,. Esaki ta pa hobennan cu tin problemanan di comportacion, problema disciplinario of hobennan cu a cay den man di husticia. Ta formanan socialmente y duna nan un oportunidad pa drenta bek den comunidad. Tur eskai pro crea un ambiente sano na scolnan. Por ultimo e parti di funcionamento di scolnan ta importante. Awor aki ta mira cu cada scol ta funciona manera nan kier. No tin un linea recto den maneho di e scolnan y o tin control financiero severo. Si ta bay ataca e parti di comportacion disciplinario di e muchanan, mester drecha e parti di docente y scolnan tambe pa tur cos cana riba un linea recto.❑

Tempo seco lo prevalece

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla y wer lo keda generalmente seco. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:13 y ta baha 18:51. Biento: Generalmente oost y modera; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando rafaga posiblemente basta fuerte; Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo). Situacion general: Durante proximo 24 ora no ta anticipa cambio significante den e condicion di tempo cu tin actualmente. P'esei wer seco lo sigui prevalece riba e islanan ABC. Condicion di laman: Laman ta trankil te ocasionalmente modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 te 5 pia). E olanan di mas halto lo ta na costa parti nort di e islanan. Perspectiva te diamars mainta: Por lo general parcialmente nubla i no ta anticipa awasero significante.❑

Delegacion di ARA a participa den seminario organiza pa CAROSAL

ORANJESTAD- Recientemente un delegacion di Algemene Rekenkamer, consistiendo di Sr. G. Werleman, Sr. F. Nuboer y Srta. J. Croes, a participa na e seminario organiza pa Caribbean Organization of Supreme Audit Institution (CAROSAI) cu a hiba e lema "Building Pyramids in the Valley" di cual e topico principal tabata e colaboracion y coordinacion di e auditornan interno den sector publico den Caribe.

CAROSAI a wordo funda dia 7 di augustus 1988. CAROSAI su vision ta pa forma un organisacion regional den Caribe, cu ta wordo reconoci pa su excelente intercambio di recursonan y ideanan cual ta conduci na auditorianan efectivo.

Ademas CAROSAI su mission ta pa reuni cu tur rekenkamer den Caribe pa asina conhuntamente promove y sostene un auditoria efectivo den e sector publico y tambe pa mehora e "accountability" (responsabilisacion) den e region.

E topiconan cu a wordo trata durante e dos dianan aki tabata encera principalmente:

-
- Auditoria interno di sector publico den Caribe :optionnan di strategia pa desaroya;
- Valor pa plaka y desaroyo di metanan - e rol di auditoria;
- Initiativa di e instituto di auditoria interno y un acto di acuerdo cu e organisacion international di rekenkamers;
- Trahamento den grupo: desaroya strategianan pa crea y promove colaboracion entre auditoria interno y institutionan di rekenkamers den region;
- Presentation door di e gruponan di e strategianan di colaboracion;
- CAROSAI: adaptacion di e strategianan di auditoria interno proponi;
- Presentation y deliberacion di e componentenan mas valido di e projectonan di CAROSAI y un plan di implementation;
- Manejo financiero di World Bank;

Durante e seminario aki a wordo comproba cu pa por traha conhuntamente cu e departamento di auditoria interno of di auditornan interno den sector publico y pa hasi uso efectivo di nan trabou, ta hopi importante pa sa kico ta e funcion y e trabou nan cu ta wordo haci pa un departamento di auditoria interno of auditornan interno den sector publico. Ademas si esakinan ta wordo haci conforme e normanan internacional.



Pa por obtene un resultado optimal ta recomendable pa yega na un "memorandum of understanding" unda e condicionnan pa traha hunto ta wordo concretiza.

Den e workshop a yega na palabracionnan strategico pa cu un departamento di auditoria interno den sector publico por traha efectivo conhunto cu e rekenkamer nan den region Caribe. Tambe a yega na e conclusion cu un constitution manera CAROSAI ta necesario, tambe pa e departamentonan di auditoria interno o auditornan interno den region. E dos institucionnan aki por traha conhuntamente y participa den e reunionnan di CAROSAI y vise versa pa asina yega na un miho cooperacion y colaboracion entre rekenkamernan y departamentonan di auditoria interno o auditornan interno.

A wordo trata tambe e parti huridico pa institui un departamento di auditoria interno, auditornan interno y un rekenkamer.

A haci un inventarisacion bauw di e representantenan di e institutonan di auditoria supremo di e islanan presente cu tin un departamento di auditoria interno o auditornan interno y si nan ta haci uso efectivo di e trabounan di e departamento o di e auditornan interno.

World Bank, un banco cu sa financia proyectonan, reunionnan y workshop nan di CAROSAI, tambe tabata presente. World Bank a trece dilanti su metanan y su manera di financiamento. Un di e proyectonan di CAROSAI, cual ta wordo financia door di e banco aki ta e proyecto cu ta trata e cooperacion y colaboracion entre institutonan di auditoria supremo (rekenkamers) y Commissie Landsuitgaven (Public Accounts Committee) den region.

Na final a elabora riba e preparacion cu mester tuma lugar pa e reunion general di CAROSAI na 2012 unda e Plan Strategico 2008-2011 lo wordo revisa y un nobo lo mester wordo propone y determina. E reunion a wordo clausura cu e palabracion cu den e proximo workshop lo sigui cu e trabounan di e proyectonan coriente y ademas e finalizacion di e proyectonan aki. Probablemente e proximo reunion lo wordo teni den luna di juni proximo.

Cu hopi entusiasmo y interes a tuma nota di e desaroyo financiero y organisatorio cu ta tumando lugar den e region di Caribe y cual ta duna tur rekenkamer e opcion pa haci uso di esaki pa asina conhuntamente aporta mas pa mehora e maneho publico door di traha mas efectivo y professional.❑

Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers

Cuerpo policial di Arub considera miho organisa den reino y nos region

ORANJESTAD – Minister di Husticia ta trahando riba algun ley pa kita propiedad for di esunnan cu ta comete actonan di criminalidad.

Lo bay pone nan sinta nan castigo y tambe kita nan propiedad. Si tin un persona cu a comete un atraco y e tin un propiedad, lo bay wak con por usa nan propiedad pa compensa e victima pa e daño cu nan a sufri.

No por tin atracado cu ta comete atraco y ta sinta nan castigo y despues nan ta keda bon para. Gobierno a indica cu criminalnan ta bira mas inventivo ultimo tempo. Cada biaha cu criminalinan bira mas inventivo, gobierno tambe ta bin cu mas ley pa asina atende cu e antisocialnan aki.

Minister di Husticia ta di pensamento cu ta un proceso esaki ta. Cada biaha e criminalnan ta aumenta na tereno, pero husticia tambe. Awor aki ta trahando riba e parti represivo y tambe preventivo. Tin un departamento di cuerpo policial cu tin polis special cu ta duna conseho na comunidad con pa percura pa mas siguridad. Realidad di bida ta cu tin hopi hende den droga y ta cambiando ley pa atende cu e grupo nan cu ta huma droga den caya. E ley aki ta bayendo cu contratiempo, paso tin hopi hende no ta kere cu tin aumento grandi di uzo di droga den comunidad riba caya.Dos fraccion den Parlamento a exigi pa Minister di Husticia presenta den Parlamento pa duna cuenta di loke ta haciendo pa evita e situacion di criminalidad. Minister di Husticia ta haya e expresionnan di PDR y MEP lamentabel. E mandatario a indica cu e dos fraccionnan aki den Parlamento ta hungando politica barata. Pasobra si ta serio, algun siman pasa minister di husticia tabata den Parlamento. Sr. Arthur Dowers a bisa cu e tabata cu henter top di husticia presente. Aki nan a duna un splicacion completo di e profiel di criminal nan na Aruba. E momento ey tabata tin un cantidad di 100 pregunta y a contesta tur tambe. Loke parlamento mester tene cuenta cune ta cu tin un plan di prevencion cu ta den funcion y e plan di represivo tambe ta den ehecucion. Minister ta atendiendo cu tur hende cu ta comete criminalidad. Esaki ta e realidad cu tin cu biba cune. Si Parlamento kier otro tipo di plan cu tin riba mesa awor aki, Minister ta habri pa invita parlamento pa splica nan un biaha mas di e situacion. Si tin un grupo di hoben cu ta bisa cu nan ta sinta bou di palo, anto plania pa comete un atraco, polis o por detene un grupo pa sinta bou di palo. Awor aki si un persona tin droga no por listra e personanan aki sin mas. Mester di e leynan na luga bek pa asina cuminsa cu e control nan pa actua. Awor aki tin limitacion legal pa por atende cu e situacion y ta trahando riba e leynan. Minister ta spera cu Democracia Real y MEP ta compronde e situacion. E politica aki cu awe ta hunga cune, ta practicamente loke MEP a alga atras. Den pasado no a traha riba enseñansa y asunto social pa haya un desaroyo manera mester ta, ta conduci na e situacionnan di awe. Pero Minister di Husticia a indica cu nan ta trahando riba e situacion di criminalidad, paso tin un cuerpo policial cu ta haci un bon trabou y tin bon resultado. Aruba ta ser considera un cuerpo policial bon organisa.❑

Barco cu fugitivo a pega dilanti costa Italiano





ROMA - Un boto cu sigur tresshen y posiblemente cincoshen fugitivo a pega dilanti costa di e isla Italiano Lampedusa. Hopi di esnan abordo di e nave a bula na awa. Tur persona a resulta sano y salvo. E boto, según e agencia di prensa Italiano ANSA inicialmente tabata riba caminda pa Malta.

Na caminda e lo a wordo intercepta door di navenan di Malta, cu a guia e barco hiba pa Lampedusa. Malta a contradeci a informacionnan aki. Navenan di Guarda Costa Italiano tabata den vecindario ora cu e accidente a tuma luga. Nan a tuma e ochoshen refugiadonan cu un rato prome a yega eynan.

Ya caba un dia prome tabata tin ochoshen refugiado cu a yega Lampedusa for di Africa. E Isla Italiano aki no ta keda hopi leu for di Noord Africa. Tur aña miles di persona ta cruza e bahia for di Libia y Tunisia den barkitonan den mal estado pa yega e isla, cu e esperanza di por haya un mihor bida na Europa.
Un boto asina a kibra diasabra na e capital Libio, Tripoli.

E boto no a kibra mucho leu for di costa, den dos. Ta teme cu tin seisshen y pico persona cu nan no sa si nan a sobrevivi e accidente.
E boto tabata na caminda pa Italia of Malta.
Lampedusa casi no por mas cu e fluho di refugiadonan. Asina por ehempel den e ultimo fin di siman april a yega nada menos cu dos mil persona riba e isla chikito aki.

Italia ta otorga visa humanitario na e migrantenan Tunes. Cu esaki nan por biaha entre e nacionnan cu ta miembro di e acuerdo Schengengebied.

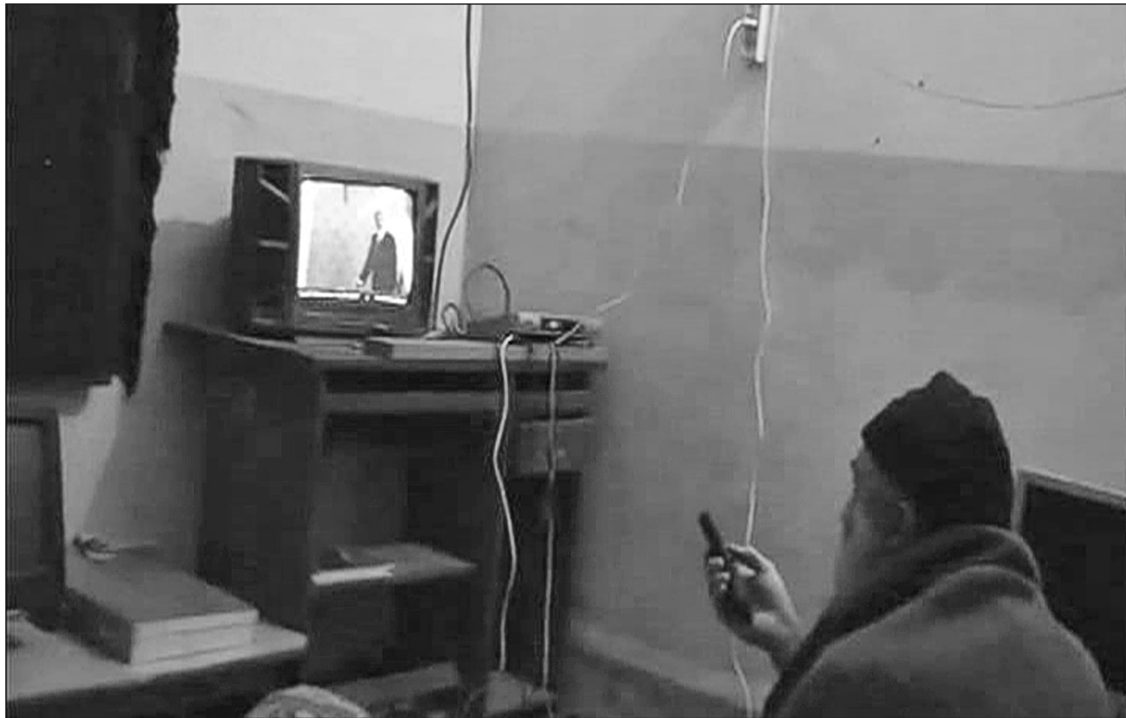
Esaki ta valido pa Hulanda tambe. Roma ta spera cu e fluho di refugiadonan via boto ta cuminsa move pa otro paisnan y di e manera e presion ta kita for di e centronan di refugio na Italia.
Nacionnan manera Francia ta trata di wanta e refugiadonan na e frontera. ❑

Al-Qaeda ta desmenti atentado na Marrakesh

MARRAKESH - Al-Qaeda a desmenti cu e red terorista ta responsable pa e atentado riba un café na e ciudad Marocano di Marrakesh dia 28 di april ultimo.
Diasabra ultimo e red terorista a saca un declaracion via di un agencia di prensa di Mauritania.
E atentado riba e café-restaurant Argana riba e plasa central di Djemaa el-Fna a costa vida di dieshste persona, entre nan di ocho Frances y un Hulandes. Rond di binti persona a resulta herida.
Investigadornan a visa anteriormente cu a haya rastro cu ta mustra riba un envolvimiento di al-Qaida.
Autoridadnan Marrocazo a detene tres sospechoso.
Un fuente oficial di Marroco a duna di conoce diabierna na e agencia di prensa Britanico cu e responsable di a pone e bom, a drenta e café bistio na hippie. El a laga dos tas cu explosivo atrás y a activa e bomnan for di un distancia haciendo uzo di un celular.❑

BON DIA Aruba

Parce cu Bin Laden tabata dirigi al-Qaida for di Pakistan



WASHINGTON - Osama bin Laden tabata traha activamente for di su compleho na Pakistan, dirigiendo su amplio red di conspiracion contra Merca. E mesun luga unda cu el a wordo tira mata siman pasa.

Un funcionario, kende a papia den anonimato, a bisa cu e informacion haya den e compleho door di forsanan di Merca despues di e asalto, ta representa e tesoro di inteligencia di mas grandi hamas logra den un solo operacion di terorismo.

"E compleho aki na Abbottabad tabata un comando activo y centro di control di e principal lider di al-Qaida y ta cla cu no solamente e tabata un pensador estratégico di e grupo," asina e funcionario a indica. "E tabata activo den planificacion operacional y den pusha decisionnan tactico."

Gobierno Mericano a divulga cinco video cortico di Bin Laden saca for di e cas, mayoria di nan mustrando e lider di al-Qaida ta train e discursonan graba riba video cu de bes en cuando e tabata plama bou di su siguidonan.

Ningun di e videonan a wordo pasa cu sonido. E funcionario di inteligencia a bisa cu esaki a wordo kita pasobra e pais no tabata kier a transmiti propaganda di Bin Laden, pero a bisa cu e tabata contene e critica normal contra Merca y capitalismo.

E funcionario a bisa cu e naturaleza personal di e videonan tabata e prueba mas grandi cu e homber mata durante e invasion Mericano tabata Bin Laden. E revelacionnan ta bini ora cu funcionarionan Pakistani a bisa cu por bien ta posibel cu Bin laden a biba na Pakistan pa mas di shete aña prome di a muri den e invasion, un afirmacion cu lo por pone mas tension ainda riba e relacion entre e dos Paisnan.

Un di e viudanan di Bin Laden a bisa investigadornan Pakistani cu e homber mas busca di mundo a biba den un pueblo pa casi dos aña y mey prome cu nan a muda pa e area cerca di Abbottabad, unda cu finalmente el a muri di dos tiro.

E casa, Amal Ahmed Abdulfattah, a bisa prome na investigadornan cu Bin laden y su famia a pasa cinco aña na Abbottabad, prome cu un di e cazeríanan di mas caro y planifica di mundo a caba den e localidad ey.

"Amal (un di e esposanan di bin Laden) a bisa investigadornan cu nan a biba den un aldea di distrito di Haripur pa casi dos aña y mey prome di muda pa Abbottabad na final di 2005", asina un funcionario di siguridad, a declara den anonimato.

Abdulfattah, hunto cu otro dos esposa y varios mucha, entre 15 of 16 persona deteni door di autoridadnan Pakistani den e compleho prome cu e operativo Mericano. ❑

Reunion di G8 na Paris riba ruta di cocaina for di Sur America



PARIS - E Ministernan di Interior di G8 ta reuni mayan na Paris, cu participacion di representantenan Latino Americano y Africano, pa studia e diferente rutanan cu ta wordo sigui den e cocaina cu ta bini for di Sur America te ora cu e yega na e 5 miyon di consumidornan cu Europa tin.

E mandatario Frances, Nicolas Sarkozy, cu ta presidente actualmente G8, (Alemania, Canadá, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Hapón y Rusia), a anuncia na juni ultimo e organisacion di e cumbre aki pa "lucha contra e mafia di crimen".

"E cocaina ta wordo produci na Latino America, principalmente na Colombia, Bolivia y Perú. E droga ta pasa via e plataforma di Caribe, of via di Africa Occidental", e Presidente a bisa e tempo ey.

> **"E cocaina ta wordo produci na Latino America, principalmente na Colombia, Bolivia y Perú. E droga ta pasa via e plataforma di Caribe, of via di Africa Occidental", e Presidente a bisa e tempo ey.**

Según e calculonan di un specialista Frances den e lucha contra narcotrafico, cu a papia den anonimato, e 700 tonnan di cocaina produci anualmente na Latino America, rond di 300 ta destina pa Europa. Cu 15 pa 20 ton, e mercado Frances ta menos importante cu esun Spaño, Italiano, of esun Britanico, pero e demanda ta pasando den un crecemento fuerte. Mientras cu consumo di cocaina no ta baha na Merca, Europa ta sigui ta un mercado den expansion pa e cocaina di Sur America, asina e responsabel di un agencia Europeo den e lucha contra droga, a visa pero tambe den anonimato. Mita di e droga ta pasa directamente di e paisnan productor pa Europa via lama of avion, e 20% ta transita via Caribe y e resto via di Africa Occidental, asina un fuente policial a duna di conoce. E ruta cu ta pasa via Africa, creciendo den ultimo seis añanan, ta esun cu mas tin e Presidencia Frances di G20 preocupa.

E eficacia di Marina Frances y Mericano den Antias, cu a keda demostra den confiscacion record di 3.6 ton di droga den un barco Venezolano na februari, y e bon resultadonan di e structura di cooperacion instala la Lisboa, lo complica e bida di e narcotraficantenan na Nort Atlantico.

Como consecuencia, cada bes mas y mas nan ta trata di pasa via Africa Occidental, un region cu tin ademas e ventaha di ta mas cerca di Latino America. Un responsabel halto di Francia no a duda pa afirma cu "e narcotraficantenan Suramericano a colonisa Guinea Bissau", un a detecta pistanan di aterisahe clandestino. E droga tambe ta yega for di costa Africano den barconan di pesca.

Segun un informe di Oficina di Nacionnan Uni contra Droga y Delito (ONUDC), e otro paisnan Africano afecta door di narcotrafico ta Senegal, Cabo Verde, Benín, Ghana, Guinea y Mauritania.

Nan lo ta representa den e reunion di mayan na Pariso. E trafico di droga "ta un factor cu ta destabilisa e paisnan cu ya caba ta debil," asina un fuente di Gobierno Frances a duna di conoce. ❑

OTAN a ataca depositonan di arma di Gobierno Libio



TRIPOLI – OTAN a lansa atakenan aereo contra un deposito di arma di Gobierno di Libia cerca di e ciudad rebelde Zintan y a raporta enfrentamentonan fuerte cerca di aeropuerto di Misrata na west di e pais, asina a wordo indica door di voceronan di rebeldenan.

Zintan ta den e region di e seronan occidental, unda e conflicto a escala entre e forsanan leal na Moammar Kaddafi y e rebeldenan cu ta lucha pa caba cu nan cuater decadanan na poder.

"OTAN a basha bala contra depósitonan di arma (...) den un zona cu ta situa na casi 30 kilometer na zuidoost di Zintan. Nos a scucha un explosion fuerte (...)

Mi ta kere cu e atake tabata riba un especie di deposito," asina un vocero di rebelde, identifica como Abdulrahman, a duna di conoce.

OTAN mes no a emiti un declaracion mesora.

"Awor nos ta den un santana derando 11 persona martiriza durante e combate den fin di siman caminda 35 combatiente tambe a keda herida," el a declara for di e ciudad.

E rebeldenan a agrega cu e ciudad a wordo bombardea cu cohetenan diasabra door di esnan leal na Kaddafi.

Un vocero a indica cu rebeldenan na e ciudad di Misrata a haya nan mes den un bataya fuerte diadomingo contra forsanan gubernamental cerca di aeropuerto.

E lucha na otro partinan di e pais a keda pega apesar di simannan di atakenan aereo di OTAN, un ayudo na e rebeldenan cu tin Bengasi y otro ciudadnan oost den nan poder, pero ta wordo ataca na e ciudad portuario di Misrata na west di Libia.

E forsanan di Kaddafi ta scondiendo tanki- y artiyerianan, frustrando e esfuersonan aereo di OTAN pa kibra e atakenan di simannan largo riba e ciudad, asina rebelde y funcionarionan di aliansa a bisa.

E forsanan gubernamental a laga centro di e ciudad pa e rebeldenan, pero ta posiciona pafo, na algun ocasion ta los tiro abiertamente y coriendo pa cubri nan mes entre edificionan.

Diabierna, Gobierno a bombardea tankinan di almacenamento di combustible di e ciudad, causando un candela gigantesco.❑

YouTube a registra 72 miyon bishita durante boda Real

LONDON - E matrimonio Real Britanico a genera 72 miyon di bishita en vivo di 188 pais riba YouTube y mas di 100 miyon di bishita e mesun dia di e célèbre ceremonia, asina a wordo informa den fin di siman door di e popular website di video.

"Apesar cu mitar di e planeta ainda tabata den scuridad, e usuarionan di YouTube na henter mundo a sufri di e keintura di e matrimonio Real," asina YouTube ta bisa den un comunicado.

YouTube a sigura cu e cinco paisnan cu mas bishita na e videonan di e matrimonio di Prins William y Kate Middleton tabata Gran Britnania, Merca, Italia, Alemania y Francia.❑

BON DIA Aruba

Obama: bin Laden tabata tin apoyo di un red

WASHINGTON – Osama bin Laden a beneficia di algun "forma di apoyo di un red" na Pakistan, Presidente Barack Obama a bisa ayera den un entrevista pasa na television, pero a agrega cu no ta mucho cla ainda si oficialnan di Gobierno tabata sa cu e lider terorista tabata bibando den e pais ora cu e Comando Mericano a mate durante un invasion siman pasa.



"Nos no sa si tin algun persona den Gobierno, personanan pafo di Gobierno, cu tabata na altura, y esey ta algo cu nos mester investiga, y mas importante ainda, Gobierno Pakistani mester investiga," Obama a declara den un entrevista cu e programa "60 Minutes" di CBS.

Bin Laden tabata biba riba un propiedad cu hopi siguridad na Abbottabad, un ciudad Pakistani cu un fuerte presencia militar, ora cu SEAL-nan di Marina Mericano a invadi e tereno den oranan di madruga y a mate. E curpa di e lider terorista a wordo dera riba lama.

E Presidente a haci su comentario na momento cu oficialnan halto di Gobierno y Legisladornan a haci yamadanan fuerte pa Merca corta den su ayudo na Pakistan, un aliado inconsistente den e lucha largo contra terorismo.

Sen. John Kerry, D-Mass., Presidente di "Senate Foreign Relations Committee" a bisa: "Tur hende mester comprende cu hasta pa haya Osama bin Laden, e Pakistaninan tabata di ayudo. Nos tin hende na suela na Pakistan pasobra nan a permiti nos pa haya nan."

"En realidad nos a traha cu nan riba cierto parti di inteligencia cu a yuda conduci na dje, y nan tabata extraordinariamente cooperativo y a costo politico di nan pa yuda nos saca 16 di e 20 lideran di al-Qaida cu un programa di avionnan no tripula cu nos tin na e parti occidente di e pais".

E miembro mas bieu di e comision, e Republicano Sen. Richard Lugar di Indiana a bisa: "Pakistan ta un factor critico den e guera contra terorismo, nos guera, e guera di mundo contra dje, simplemente pasobra cu tin hopi terorista na Pakistan."

Lugar a bisa: "Ainda tin al-Qaida eynan. Tin hopi Taliban. Nan ta bay y bolbe pa Afganistan". Tambe el a señala cu e nacion ta posee armanan nuclear, y cu si corta e ayudo, e por debilita Merca su habilidad pa sigura cu nan no ta cay den man di terorístanan.

Kerry fuertemente a defende e decision di e Presidente pa ordena e invasion, y pa tira bin Laden mata. Gobierno a bin ta dunando versionnan diferente di loke a pasa durante e 40 minutan cu e SEAL-nan di Marina tabata den e cas di bin Laden, y mas recientemente bisando cu e cerebro di terorismo no tabata arma pero ta parce cu e tabata haci movecion pa coy un arma ora cu el a wordo tira den cabes y pecho.

"Mi ta kere cu e SEALnan a haci exactamente loke cu nan mester a haci. Y nos mester keda keto y sigui riba e realidad di loke a sosode den e edificio ey," Kerry a bisa.

Consehero di Siguridad Nacional Tom Donilon a bisa, "mi no a mira evidencia cu lo bisa nos cu liderazgo politico, ehercito of inteligencia tabata tin informacion adelanta cu bin Laden tabata na e pais." Tambe el a declara cu Merca a pidi autoridadnan Pakistani pa haya acceso na e hendenan cu e SEALnan a laga atras riba e tereno, incluyendo tres di e casanan di bin Laden. Merca tambe kier acceso na materialnan adicional recogi eynan, el a bisa.

Oficialnan a declara cu SEALnan a bay cu un cantidad grandi di documento y informacion computarisa ora cu nan a baha cu helicopter riba e cas di bin Laden.

E consehero di siguridad nacional a aparece na ABC, NBC, CNN y Fox. Ugar tabata na CNNy Kerry a papia cu CBS.❑

Un lider di al-Qaida y 17 mas morto den motin den prizon



BAGHDAD- Diesocho persona, incluyendo un lider di al-Qaida y un oficial Iraki halto di antiterorismo, a muri den bataya entre prizoneronan y oficialnan di siguridad durante un lantamento den prizon na Baghdad ayera, asina oficialnan di siguridad a duna di conoce.

Huthaifa al-Batawi, conoci como "Emir of Baghdad" di al-Qaida y acusa di un atake mortal riba un misa Catolico, a wordo mata hunto cu 10 militante halto di al-Qaida, asina vocero di siguridad di Baghdad Mayor-General Qassim al-Moussawi a duna di conoce.

E problema na e unidad di e prizon contra terorismo den Karrada na Baghadad, a cuminsa ora cu un prizonero a coy un arma for di un guardia, a mata diferente guardia y oficialnan di e ministerio, y djey a pasa e arma na otro prizoneronan, Moussawi a bisa. Algun di e prizoneronan a controla un seccion di e facilidad pa algun ora prome cu un SWAT Team a trece un fin na sucedido, asina oficialnan di siguridad a duna di conoce.

Prome Minister Iraki Nuri al-Maliki a ordena un investigacion di e incidente y a bisa di siguridad pa ta extra vigilante.

"Nos no mester permiti algo asina tuma lugar riba tereno di siguridad," Maliki a duna di conoce den un declaracion cu a wordo emiti door di su oficina.

Forsanan di siguridad Iraki ta preparando pa tuma responsabilidad completo di siguridad na momento cu trupanan di Merca bandona e pais dia 31 di december awor basa riba e pacto cu nan tin acorda. ❑

DEPORTE BON DIA Aruba



3rd Gold Coast Taekwondo Cup

SAN NICOLAS- Diasabra e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a demostra cu nan
tambe por. E atletanan di e team di 7 a logra gana 5 prome lugar y 2 segundo lugar. For di trempan a cuminsa cu e apertura na unda cu sr. Alberto Klabér a hiba palabra na un y tur pa asina por a cuminsa cu e ceremonia sigui pa e prome pelea cu a bay entre Paul Coronado di San Nicolas Taekwondo Center y Joella Dania di Estrella Taekwondo Center. E dos atletanan aki a subi e arena di combate pa prome biaha.

Mas Info. Pagina 2 y 3



Best Team



Best Male Fighter



Best Female Fighter



Best Female Fighter

Continacion di pagina 1

3rd Gold Coast Taekwondo Cup









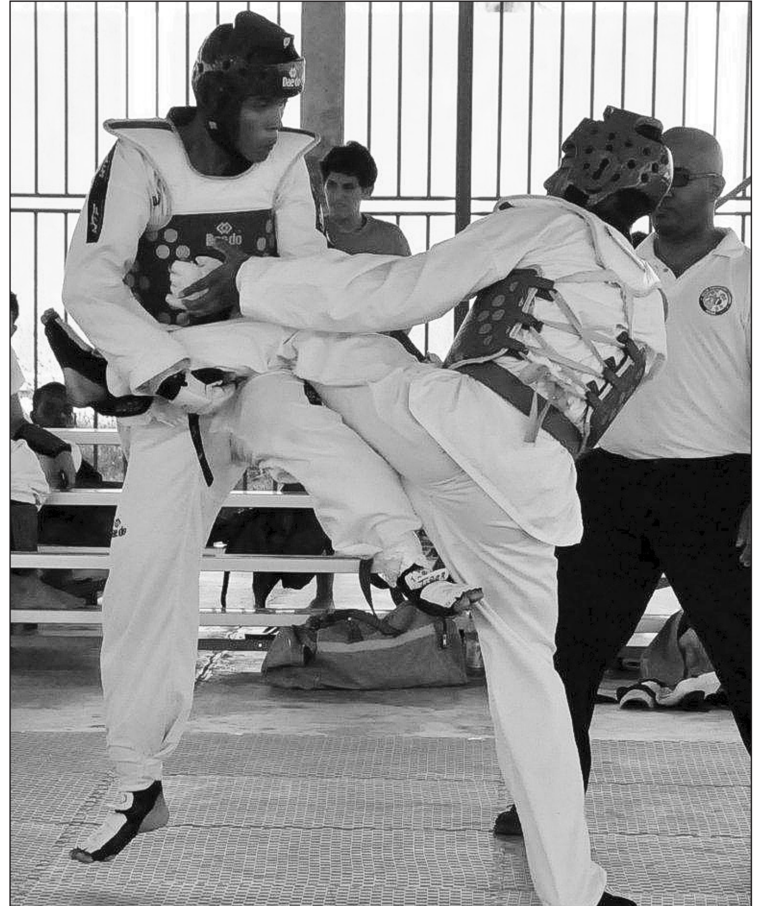
Aki ta unda cu mucha muher a bringa contra mucha homber. E pelea aki a termina 2-2 y mester a bay over time na unda cu e hoben Paul Coronado a score prome y asina a gana e pelea. Rayenne Barry di San Nicolas Taekwondo Center cu a bringa contra di Rayelie Tromp di Tiger Taekwondo Academy den e categoría di -34kilo te cu 10 aña a demonstra for di inicio di e prome secondenan cu e la bin pa gana. Rayelie Tromp a haci tur su esfuerso, pero Rayenne Barry a domina e pelea hopi bon y a gana cu un score di 10-2. Cu un score
asina bunita pa e chikitonan e refereenan no a duda dos biaha pa nombra Rayenne Barry como nan best female fighter den pupil entre e chikitonan.
E pelea entre Thais Rodriguez di Estrella Taekwondo Center y Alyeska Lake di San Nicolas Taekwondo Center tabata uno di aplaudi, pasobra Alyeska Lake no a duna Thais Rodriguez oportunidad di hala rosea drechi y a cuminsa ataca Thais Rodriguez na unda cu Thais Rodriguez a demonstra cu e por. Thais Rodriguez a gana su pelea contra di Alyeska Lake cu un score di 20-10. Aki e dos refereenan Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center y Master Moices Dumfries di Moi-Dum Taekwondo Center a uni y confirma cu Thais Rodriguez tabata nan mihor bringador di e dia ey pa dama esta best female fighter entre e grandinan. Den poule 17 tabata tin solomente dos atleta cu a bringa den e categoria di -36 kilo te cu 10 aña nivel A, Dustin Perez di San Nicolas Taekwondo Center y Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting. Hakeem Lowe cu pa prome biaha a bringa den nivel A a topa cu e favorito Dustin Perez cu no tin miedo pa ningun hende, e hoben atleta aki ta sigur un prospecto pa futuro cu Alberto Klaber semper ta admira ora e ta bringa, pero diasabra tabata otro rey na mando. Hakeem Lowe a sali bon cayente y determina pa gana y a lucha contra di Dustin Perez caul semper ta skerpi para cu su back kicknan y contra atake, pero Hakeem Lowe
tabata hopi mas liher e biaha aki na unda cu e la scapa di un para scop. E puntaucionan tabata subi sam sam te den e ultimo seconde Hakeem Lowe a mantene e score 12-10. Un tremendo pelea di mira con e dos hobennan aki a duna di nan banda. Aki e trabou di referee tabata na ordo di dia pa nombra Hakeem Lowe como nan best male fighter den pupil entre e chikitonan.
E conocido Shivaro Hazelhoef di Tiger Taekwondo Academy a topa cu e muraya y un atleta desconoci pa hopi cu tabata Edmar Winterdaal di Moi-Dum Taekwondo Center.

Continacion di pagina 1-2

3rd Gold Coast Taekwondo Cup











Den poule 28 categoria te cu -78 kilo 2 rond di 2 minuut, tabata tin 3 atleta inscribi pa bringa pa e prome lugar kendenan tabata Pedro Gomez, Shivaro Hazelhoef y Edmar Winterdaal. Pedro Gomez el bailarin tabatin un vrije loting y mester a warda e ganador entre Shivaro Hazelhoef di Tiger Taekwondo Academy y Edmar Winterdaal di Moi-Dum Taekwondo Center.

E prome rond a cuminsa na unda cu Edmar Winterdaal a lanta Shivaro Hazelhoef cu un scop pa cabez y asina Edmar Winterdaal a bay dilanti cu 3 punto. Shivaro Hazelhoef no tabata sa kico a dale y for di unda e scop a bin y a cuminsa di ataca bek na unda cu e la score 5 punto. E prome rond a termina 5-3 pa Shivaro Hazelhoef. Den e di dos rond Shivaro Hazelhoef a bin bek buscando punto y a logra di score 1punto, pero Edmar Winterdaal no a keda keto, pasobra e la keda bombardea Shivaro Hazelhoef cu scopnan pa cabez un tras di otro te ora cu su gasolin a caba y mester a trankiliza su mes. E pelea a termina cu un score di 14-6 pa Edmar Winterdaal di Moi-Dum Taekwondo Center. Den e final Edmar Winterdaal a topa cu Pedro Gomez el bailarin di Tiger Taekwondo Academy. Den e prome rond Edmar Winterdaal tabata tin gasolin ainda y a uza esaki pa bombardea Pedro Gomez pero Pedro Gomez tabata tin su bloknan pa cabez bon te ora cu su mannan a cansa di blok pa cabez na unda cu Edmar Winterdaal a sa di probecha esaki y a tik Pedro Gomez. Avisando Pedro Gomez cu tin mas ainda na caminda. E prome rond a termina 8-4 pa Edmar Winterdaal.

Den e di 2 rond Pedro Gomez a duna tur cu tin pa trata di gana e pelea, pero Edmar Winterdaal kende su gasolin a cuminsa lage na caya a pone cu Pedro Gomez a yega e score te na e ultimo secondenan. Edmar Winterdaal a tik Pedro Gomez un biaha mas pa cabez na unda cu e la haya 3 punto mas lagando Pedro Gomez cu e gana di gana. E pelea a termina 17-13 pa Edmar Winterdaal. Aki no tabata tin discusion entre e refereenan ya cu nan tabata convenci riba nan decision cu Edmar Winterdaal tabata nan mihor bringador di e dia, esta e best male fighter entre e grandinan. Nos di Brazil Teakwondo Stichting kier a gradici Gold Coast pa nan patrocinage pa e 3rd Gold-Coast Taekwondo Cup tabata posibel . Tambe nos kier gradici a Tele Aruba Canal 13, Show y Mas, Bon Dia Aruba, www. Sporttvaruba.com pa nan presencia. Un danki ta bay na e mayornan di Brazil Taekwondo Stichting cu semper tey pa yuda haci tur cos posibel.❑



Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bolo di fruta

Ingredientenan:

- **2 cup di red candied cherries**
- **1 cup di candied lemon peel corta chiquito**
- **1 cup di candied orange peel corta chiquito**
- **1 cup di candied pineapple wedges corta chiquito**
- **1 paki 10oz di dadel sin pipita corta chiquito**
- **2 cup di rasenchi heel**
- **1 cup di walnuts garna**
- **3.3/4 cup di hariña blanco**
- **2 cup di sucu**
- **1 cup di manteca moli**
- **6 webo**
- **1 cup di cream sherry condesa theeleep di double acting baking powder**
- **½ theeleep di salo**



Preparacion:

Sende e forno na 300grado. Fura un payrex di 10” (tube pan) cu foil paper. Corta e cherrynan na mitar. Tene 15 un banda pa adorno. Den un bowl grandi combina e cherrynan e seis ingredientenan cu ta sigui despues y 3/4 cup di hariña. Drei nan bon den otro. Den un otro bowl bati e sucu y e manteca cu mixer na medium speed te ora e keda fluffy. Agrega e webonan, sherry, baking powder, salo y e resto di e hariña. bati nan cu mixer na lowe speed te ora nan ta bon mezcla, batie 4 minuut na medium speed. Basha e mazcla di fruta aden. Yena e mezcla aki den e payrex y cu un cuchara di palo hacie pareuw. Esaki ta pa preveni cu aire drenta aden y laga e bolo despues di a rijs haya buraco aden. Horno pa 3 ora . Test e cu un tootpick, si esaki e tootpick sali limpi y seco e bolo ta cla. Lage fria completamente. Saca e bolo for di payrex y pela e foil paper for di dje. Dorne cu cherry. Por warda e bolo aki te 2 luna den frigidaire lora den papel di plastic.

Pa 20 te 25 persona

Profesional y amateur ta celebra hunto

Aruba Hi-Winds ‘Pro Am’ manera antes



ORANJESTAD – Otro luna Aruba Hi-Winds ta celebra su 25 aniversario na grandi. Tur winsurfista y kitesurfista di mundo, amateur y profesional, ta invita pa competi y pa celebra e hubilario aki.

Campeon mundial, Bjorn Dunkerbeck, a priminti caba cu e ta bay bin Aruba pa Hi-Winds e aña aki. “Por ta cu e ta bay participa mes den clase di amateur,” Jarne Everts y Tom Vriens, organisadornan di e evento ta conta. Nan ta warda mas o menos 80 profesional y mas cu 100 amateur.

President Wim Eelens: “Nos ta super orguyoso di nos propio Aruba Hi-Winds PWA World Tour Grand Slam Event.” Un nomber largo pero e oranisacion di e evento aki bale la pena. “E ta un tremendo promocion di y pa Aruba”.

PWA

Organisacion di Hi-Winds y gobierno di Aruba a logra di trece e Professional Windsurfer Association (PWA) Aruba e aña aki.

E mihor winsurfistanan di mundo ta afilia cu PWA. E circo di PWA ta bay 14 pais e ana aki y Aruba ta un di nan. Na Aruba nan ta tene e presunto Grand Slam: 2 diferente disciplina di windsurf. E prome ta Slalom: esun cu ta navega mas lihe rond di un circuito di boei. E di dos disciplina ta Freestyle: mustra e triki mas mihor y mas dificil.

Den ambos categorianan e Arubiano Sarah-Quita Offringa ta ocupa e prome lugar den clase di dama. Tres aña consecutivo el a bira campeon mundial den Freestyle. Ana pasa el a cuminsa cu Slalom tambe y el a asombra e top di mundo pa motibo cu el a derota e campeon reinante di e tempo ey.

Sigui lesa pagina B5



Continuacion di pagina B4

Mas di Hi- Winds 2011





Grand Slam

E profesionalnan ta cuminsa dia 19 di juni. E prome 3 dia tin Freestyle y despues, di dia 23 te cu dia 26 di juni, Slalom. Despues di e Happy Hour, cada dia di 4 pa 6 , Datapanik, Earplugs y Tsunami ta toca. Den weekend Cool FM ta reporta live.

Diferente winsurfistanan di Aruba a ricibi un presunto 'Wild Card' y nan ta invita pa participa den concurso profesional: Ryan Lampe, Nathaniel McFarlane, Ethiene Soliano, Ethan Westera, Nik van den Eerenbeemt, Berend Pronk, Nicole van der Velden y Amanda Westera.

Nan no lo gana di e top di mundo. "Esey no ta relevante. E ta trata mas di e experiencia," Ryan Lampe y Nathaniel McFarlane ta bisa. "Algo asina bo ta experienca un solo biaha den bo bida,"Prome cu e Hi-Winds nan ta entrena casi cada dia na Fishermans Huts, hunto cu e resto di e Aruba Wild Card Team.

ARUBA HI-WINDS

Tres dia despues di e parti oficial, e amateurnan ta cuminsa dia 29 di juni cu competencia di windsurf na Fisherman's Huts y competencia di kitesurf na otro banda di e isla , na Boca Grandi.

Hendrick Burgers y Annabel van Westerop di Aruba a entrena duro e ultimo aña pa defende nan prome lugarnan di aña pasa.

Den e di dos siman di Hi-Winds, Chronicbox, Dushi Band, Jemm y Honeypot lo toca.

E modeshow popular lo tuma lugar diasabra dia 2 di juli. E publico ta bonbini durante tur e actividad riba beach y tambe na e entrega di premio dia 4 di Juli na Paseo Herencia, pa celebra e di 25 Aruba Hi-Winds Pro Am.❑







Bubali y R.E. Yrausquin & Sons a entrega Mustang na Sra. Claudia Osorio





ORANJESTAD- Bubali Sport Club tin tras di lomba un exitoso evento di recaudamento di fondo por medio di benta di un rifa di varios premio, di cual e premio maximo tabata un Ford Mustang, di R.E. Yrausquin & Sons. E ganador a resulta den persona di Claudia Osorio.

Armando Marchena, a splica cu hunto cu su señora a cumpra un ticket durante e Parada di Luz na San Nicolas. Hasta, segun Armando Marchena, el a haci un joke cu e persona cu a bende e ticket cu e mester dune e auto tambe. Hasta a resulta cu un dia cu e tabata haci auto limpi, el a tira e ticket afo. Pero despues el a dicidi di sake bek y warde. Dia di e sorteo mes, e tabata trahando y e yamada a wordo haci na su casa rond di 11'or di anochi. Su casa emociona a yame pa puntre e ticket y e no tabata corda mesora unda e ta warda. Finalmente a bin haye bek den auto. E pareha tin un Ford Explorer caba y probablemente lo bende e Mustang. Christina Yrausquin tambe a hiba palabra ora cu a haci entrega di e Ford Mustang. El a gradici Sport Club Bubali pa e confianza hinca den nan pa rifa un Ford. Ademas di esey R.E. Yrausquin & Sons ta sponsor di Bubali su team di futbol. El a bisa cu pa tres aña caba nan tin un relacion hopi estrecho cu SV Bubali, como nan sponsor principal, y ta sumamente contento di por a contribui cu nan por medio di e rifa aki di un Mustang Convertible. Nan ta haye importante pa yuda Bubali cu ta dedica hopi na deporte bou hubentud, cu ta futuro di Aruba. Y ta spera di por drenta nan di cuater aña di sponsor cu e club. Ryan Figaroa presidente di Sport Club Bubali a gradici tur hende cu a copera cu nan rifa. Tabata hopi trabao pero nan a logra fondo pa por sigui mantene e club. Awendia no ta algo facil segun Ryan Figaroa pasobra tur cos ta costa placa. Ainda no sa si lo bolbe rifa un auto mirando e trabao cu e rifa di auto ta exigi. Un rifa cu nan a cuminsa seis luna pasa cune y a exigi hopi esfuerso. Nan ta masha gradicido na Christina y R.E. Yrausquin cu un hende por a gana un auto Mustang pa solamente cinco florin. Bubali ta satisfecho cu resultado di e rifa y di por a entrega un premio asina grandi riba Dia di Obrero. El a gradici masha hopi e comision di benta di rifa cu a logra un benta di mas di 80%. E fondo cu a keda cune, ta bay pa mantencion di club, pa di e manera aki no depende completamente di sponsor.❑

Den baseball Big League

A.I.B.Rockets a pasa riba Quality Chiropractic





BARCADERA- Diasabra mainta e campeonato di baseball little league a continua den e categoria di Big League cu dos wega na Barcadera na tereno di Dragon Hitters.

Den e prome wega di dia e equipo A.I.B. Rockets bou direccion di Manager Mirto Croes y coach Johnny Thiel a pasa un pasa riba e equipo di Quality Chiriopractic ganando e wega cu store di 9-3. Ambos equipo a comete 2 eror pero Rockets tabatin 8 hit contra solamente dos (2) di Quality Chiropractic. E pitcher ganador di e wega aki tabata Shurman Marlin mientras cu Aldrick Bessaril a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Rockets tabata Tyron Marlin di 1-1, Edgar Boekhoudt di 4-3, Joshua Corona a bay di 4-2, Jean Franco Wouters di 2-1 mientras cu Cedric St. Jago y Bryan Thiel a bay di 4-1 cada uno.

E mihor bateadornan pa Quality Chiropractic tabata Jonathan Flanegin di 2-1 cu tabata un homerun y Gerald Bislik kende a bay di 3-1.

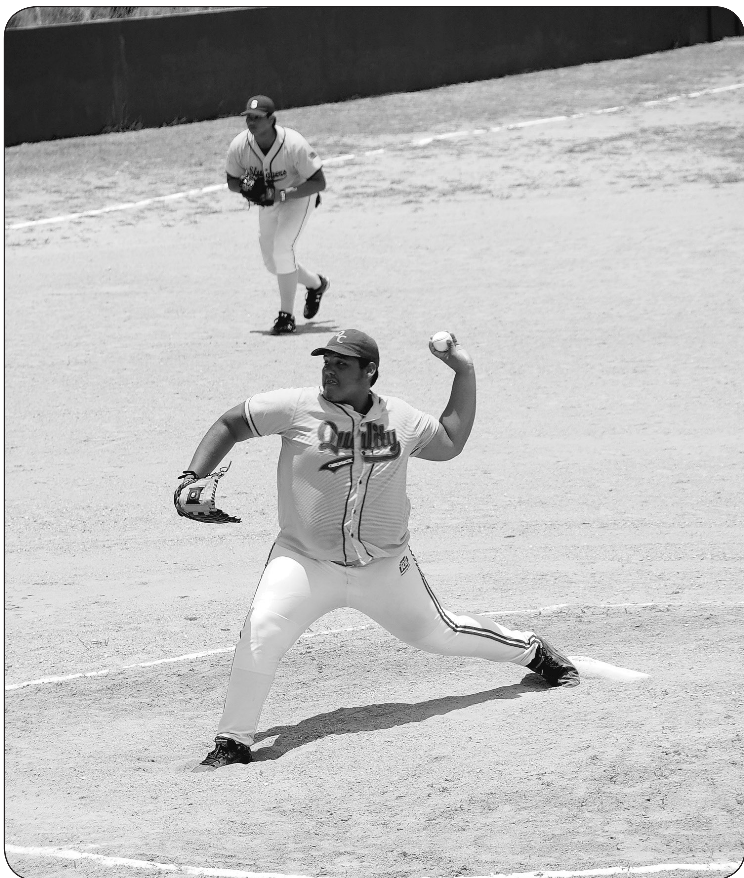
Den oranan di atardi ATCO Indians a enfrenta Valero. Ambos equipo a bati 7 hit pero ATCO a core base mihor y a anota 5 careda contra 1 di Valero. Ningun di dios equipo a comete eror. E pitcher ganador tabata Angelo Camara y Shakir Arrindell a bay cas cu e derota.

E mihor bateadornan pa ATCO Indians tabata Darl Quandus y Jiandido Tromp, ambos di 2-2. Mike Kart, Dwayne Hidalgo y Angelo Camara a bati di 2-1 cada uno.

E mihor bateadornan pa Valero tabata Jermaine Manuel di 3-3 cu un homerun, Dwayne Luidens di 3-2, Shakir Arrindell di 2-1 y Jose Luis Gonzales di 3-1.

Ayera no tabatin wega pa motibo cu tabata Dia di Mama.❑







Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

TA BUSCA

Horizonte Investment & Development N.V.
L.G. Smith Blvd 234 heeft vacature voor een Maintenance man Voor informatie Tel: 583-3050
190473

John Pizza & Catering Services
Paradera #129-D Tel: 737-0042 ta busca un Pizza Maker
190471-D

X-Treme Graphics N.V.
Meiveld #3-A
ta busca un (1) Graphic Designer Tel: 592-6330 / 593-4494
190471-C

MendezConstruction N.V. Sabana Liber #228 Noord Tel: 587-7739 / cel: 730-3663 ta busca un (1) Metselaar
190471-B

New Metal The Profesional N.V.
Savaneta #28 Tel: 584-4753 ta busca dos (2) Aluminium Fabricator.
190471-A

Chengs Supermarket
#111 ta busca Slager helper/ster Tel: 734-5001
190476

Acro Real Estate & Constr. N.V.
Ta busca un (1) schoonmakerster Tel: 734-5001
190475-A

Acero Real Estate & Constr. N.V.
Ta busca 2 Marmer Technicens Tel: 734-5001
190475

OX Employment & Consultancy Agency
belgiestraat #9 Tel: 593-6176 Tin mester 10 Schoonmaker/ster
190466

Bambu Bar & Restaurant
Babijn #53 Tel: 583-6877 Tin mester dos(2) Barbediende
190474-A



TA HUUR

1 Apartment 35m²
Cushina, sala, camber grandi, baño grandi. Pa 1 of 2 persona Afl. 800,= Na San Miguel, 5 min di tur hotel Tel: 592-2688
190461

TA BUSCA

Capster minimo 5 aña di experiencia Cell: 593-0698 of pasa personalmente na Glamour Unisex Beauty Salon San Nicolas.
190462

NAILS

Thur - Fri + Sat full set gel nails **Afl. 30,-**
Cell: 567-1166
Nail cources in gel mails manicure + Pedicure
190463

FOR HUUR

Un apart. no muebla, camber y baño apart, sala, comedor, cushina, porch dilanti cu su cura. No ta inclui awa, coriente y cable. Pa un of dos persona. Entrante 1 Juni. Huurprijs Afl. 590,- p/l. plus un luna deposito.
Tel: 587-4518 - 592-7018
190459

Godgifted Healer

Mother Nora help with all problems of live help in love **separation return** lovers. Remove stress - negativeties
Call enemies name for a good tomorrow. Garateed resolved in 24 hour resolved.
Call: (305) 933-9668
190936

TA BENDE

Puppies Fila Brasilera full breed 2 luna bieuw. Vacuna y tur injection contra parasitonan, parvo y bichi. Afl. 1200,-
Tel: 739-9990 - 740-3000
190744

TA BENDE

Compania Anonimo N.V. Cafe/bar Restaurant incluso permiso y tur inventario. Tel: 594-8626
190472

TA HUUR

1 Cas na Wayaca Residence 2 camber 1 baño, semi muebla. 1 apartment 2 camber 1 baño inclui gas y cable
Tel: 568-9075 / 582-9334
190470

Brazil Taekwondo Stichting a sali Best Team den e di 3 Gold Coast Taekwondo Cup



BRAZIL- Diasabra tabatin e promer clasificacion den 3rd Gold Coast Taekwondo Cup pa Best of the Best Malta Polar Cup den Joe Laveist Sportpark organisa pa Brazil Taekwondo Stichting unda cu 5 scol so a tuma parti na e evenemento aki. Nos ta haya jammer si cu solamente mitar di e scolnan a participa.

Tumando nota di e speech di Master Eric Barry kende a papia den nomber di Aruba Taekwondo Bond unda cu ela bisa cu e motibo cu hopi di e otro scolnan no a participa ta pa motibo cu Brazil Taekwondo Stichting su campeonatonan ta cu tur mucha mag di skop pa cabez. E skopmento pa cabez ta duna e mucha 3 punta extra den e pelea. Skopmento pa cabez ta pa junior y senior. Un declaracion haya for di Sr. Klaber di Brazil Taekwondo Stichting cu for di aña pasa e la avisa tur e scolnan di Taekwondo cu entrante 2011 tur nan evenemento nan ta bay ta cu skopmento pa cabez di tur edad. Pakiko paso ora nos muchanan bay bringa den exterior unda cu tur edad mag di bringa pa cabez pa nos no haya nos mes cu sorpresa. Aña pasa ora cu Brazil a bay camp training na Miami unda cu USA, Mexico, Europa, Sur America ta train nan muchanan pa skop pa cabez for di chikito y tambe den campeonato.

Nos di Aruba no por keda atras. Cada scol mester sa con nan kier prepara nan atleta nan pa esaki. Brazil Taekwondo Stichting si ta kere den skopmento pa cabez di tur edad, e mucha ta siña for di chikito pa blok pa cabez y skop pa cabez for di chikito y ora nan bira grandi ya caba esaki ta normal pa nan.

E pregunta ta con duro un chikito por dal un otro? Mira Stuart Smit y Aischal van der Linde, ambos atleta ta di Brazil Taekwondo Stichting for di nan 6 anja nan a cuminsa Taekwondo cerca Klaber na (Savaneta Taekwondo Stichting) awor yama Brazil Taekwondo Stichting, wak nan awor, representando Aruba den grandi.

Sigui lesa pagina B9

Continuacion di pagina B8

Brazil a sali Best Team





Nos a presencia varios pelea y mester bisa cu Taekwondo tin hopi talento den e chikitonan, no tabata tin nada alarmante, e chikitonan tabata haya un tik riba e helmet y 3 punta tabata marca riba e pantaya.

Durante e evento a usa e sistema electronic y www. sporttvaruba.com tabata presente cu nan cameranan pa e instant video replay. Mester bisa si cu e evento tabata bon organisa y bon hinca den otro, nos por a wak bon pelea di mucha chikito y di esnan grandi tambe. Un pabien ta bay na Brazil Taekwondo Stichting kende ta hibando Taekwondo di Aruba pa dilanti.

Brazil Taekwondo Stichting a participa cu 13 atleta cual 7 di nan tabata pa best team.

Brazil taekwondo TSichting a anuncia su best Team for dia cu Brazil G Taekwondo Stichting tabata cu camptraining na Surinam caba. E 7 bringadornan di Brazil pa e best team cu a gana tabata: Hakeem Lowe, Rasheed Lowe, Jendrique Gumbs, Antonio Geerman y Genlo Wever. Mario Jaime y David Lont ambos a sali na di dos lugar.

E otro pelea interesante tabata di JohnJairo Maduro di Tiger Taekwodno Academy y Leonard Janga di Estrella Taekwondo Center unda cu John Jairo a demonstra Taekwondo di nivel.

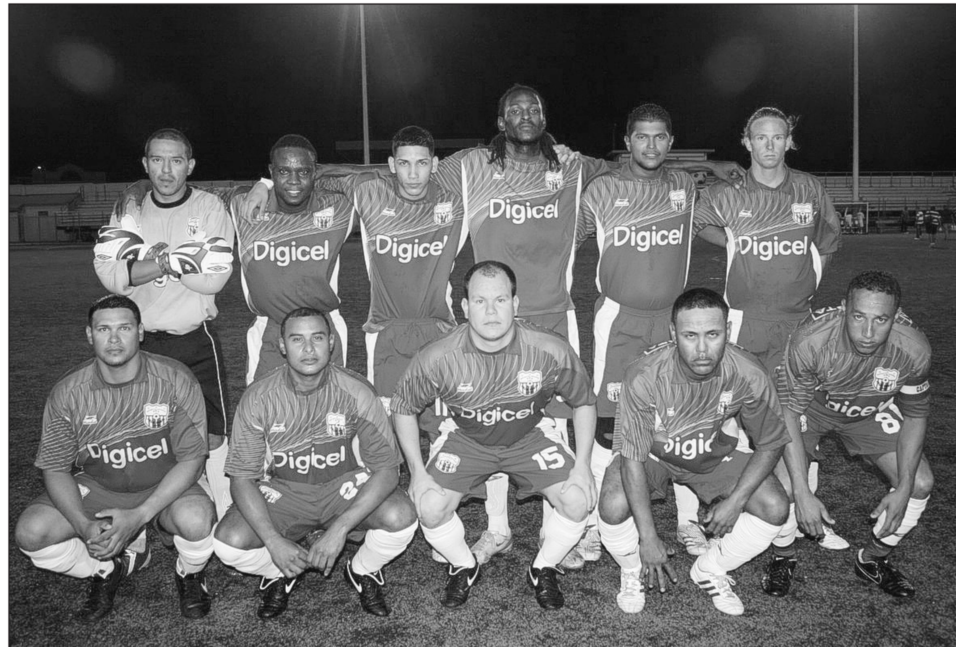
Ambos atleta ta train den e selection di Aruba. Pabien di parti di Bon Dia Aruba na Taekwondo di Aruba, sigui e bon caminda ey cu boso ta hibando Taekwondo.❏

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Playoff di futbol Division di Honor

SV Britannia/Frisian Flag lo enfrenta Deportivo Nacional





ORANJESTAD- Diamars pa 8or di anochi, e playoffnan final di futbol Division di Honor lo continua ora cu e pumanan di Piedra Plat esta SV Britannia lo midi forza contra di Deportivo Nacional. SV Britannia a termina e campeonato regular na di segundo lugar, pero ta den bon forma, ya cu su elenco lo ta completo cla pa bataya den e playoff finalnan aki. Durante di e temporada regular Britannia tabatin un bon racha contra di Deportivo Nacional cu un wega gana y un empata, cu 5 gol anota. E muchanan bou guia di entrenador Jonathan Lake y su staff tecnico ta cla pa defende nan titulo campeonil. Un invitacion cordial ta bay pa henter e pueblo di Aruba muy en especial e bario di Piedra Plat pa bin mira e candeloso partido entre Britannia y Deportivo Nacional den stadion di Frans Figaroa na Noord. Bala lo cuminsa lora pa 8or di anochi. E pumanan lo bin brabo, grrrrrrrr!!❑

Olympic Day Run diabierna awor

ORANJESTAD- Manera ya a bira un custumber ARRUWAC, Aruba Roadrunners & Walker Club, ta organiza riba Olympic Day Run un competencia di coremento pa tur hende, pa tur atleta.

E aña aki e competencia lo tuma lugar diabierna awor 13 di mei 2011 den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

E competencia ta cuminza pa 5.30 atardi y participación ta completamente gratis pero mester inscribi prome. Y ultimo dia pa haci esaki ta mayan, diamars 10 di mei via arruwac@hotmail.com of gina_dirksz@hotmail.com. Riba e flyer cu nos ta publica adhunto por mira e categorianan den cual por core y tambe e distancia cu cada categoría lo mester core.

Esnan cu ta interesa pa participa mester tene cuenta cu mayan diamars ta ultimo dia pa inscribi. Pues no warda mas, tuma contacto cu un di e e-mailnan y inscribi y nos lo topa diabierna na Stadion Guillermo trinidad na Dakota. Te diabierna…. ❑



LOCAL

Filial di Kooyman na Cura Cabay tambe ta muda pa primavera

Pagina 15

LOCAL

Dr. Adi Rasmijn:

En berdad Papa Juan Pablo II a predica misticismo?

Parti I

Pagina 16

Car Show pa yegada di modelonan nobo na Garage Centraal Aruba



Pagina 14

Cheesy Whopper ta bek na Burger King



Pagina 12

7-Up ta en busca di Friends & Family



Pagina 24

Papa ken ta Arubiano?

Mi tawatin un combersacion masha ameno cu Cacique Macuarima y mi a puntre Cacique ken ta Arubiano?
Papa, Arubiano ta un yiu di tera cu tin su lombrishi dera aki nan y E ta yiu di dos lombrishi!
Mi a topa cu un residente di Aruba y E di cu mi.
Papa mi ta yiu di ningun lombrishi y mi mes lombrishi no ta dera aki nan.
Mi ta stima Aruba, mi conoce un poco di boso cultura, mi ta aprecia boso bandera mi ta papia papiamento kibra y mi por canta himno di Aruba mi por considera mi mes Arubiano?
No mi yiu, pa Bo ta Arubiano bo lombrishi mester ta dera akinan y Bo mester ta yiu di dos lombrishi. Mi a topa cu otro yiu di tera y di cu mi Papa mi ta naci na Aruba mi lombrishi ta dera aki nan pero mi ta yiu di ningun lombrishi, mi ta stima mi Pais, mi conoce nos cultura y historia, mi ta stima mi bandera y mi ta papia papiamento y mi por canta himno di Aruba, Papa mi ta Arubiano?
No mi yiu Bo no ta Arubiano, pa Bo ta Arubiano Bo mester ta yiu di dos lombrishi.
Mi a bolbe topa cu otro yiu di tera E di cu mi Papa mi ta naci na Aruba, mi ta yiu di un lombrishi mi ta stima mi pais, mi conoce mi cultura y historia, mi ta stima mi bandera, mi ta stima mi dushi papiamento y mi por canta mi himno, Papa mi ta Arubiano?
No mi yiu Bo no ta Arubiano, pa Bo ta Arubiano Bo mester ta yiu di dos lombrishi
Canando mi a topa cu otro residente y E di cu mi.
Papa mi lombrishi no ta dera na Aruba pero mi ta yiu di dos lombrishi, mi ta stima Aruba, mi conoce su cultura y historia, mi ta papia papiamento y mi por canta himno di Aruba y mi ta stima mi bandera.
Papa mi ta Arubiano?
No mi yiu pa Bo ta Arubiano bo lombrishi mester ta dera akinan.
Por fin mi a topa cu mi yiu legitimo y E di cu mi. Papa mi ta stima Bo, mi a nace na Aruba mi lombrishi ta dera akinan manera Bo sa mi ta yiu legitimo di dos lombrishi, mi conoce mi historia y cultura perfectamente, mi ta papia mi idioma vernáculo perfectamente, mi ta stima mi bandera di profundo di mi curason y mi por canta mi himno cu hopi emocion y alegria. Papa ami si ta Arubiano legitimo?
Apesar cu Bo tin tur e ingredientenan necesario pa Bo ta un bon Arubiano mi tin cu decepciona Bo cu Abo tampoco ta Arubiano.
Dia mi yiu Bo yega cerca mi cu bo PASAPORTE Arubiano den bo man mi por grita di profundo di mi alma, cu por fin gracias na Divino Creador BO ta un ARUBIANO.

Papa Jani Thijsen

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido. ❑

Cheesy Whopper ta bek na Burger King







ORANJESTAD – Burger King®, e restaurant di hamburger mas grandi ariba nos isla, ta sigui complace su clientenan cu introduccion di productonan innovativo, delicioso y original.
Dia 5 di mei ultimo, tur tres restaurant di Burger King® riba nos isla a re-introduci un di e whopper nan mas famoso riba nan menu, e delicioso Cheesy Whopper®, considera como un di e hamburgernan mas suculento, cu un disco di keshi crugiente, e ta unico den su categoria. E disco di keshi crugiente ta smelt den bo boca y ta haci bo Whopper® sandwich mas grandi y delicioso cu nunca.
E Cheesy Whopper® ta e experiencia maximo pa tur e amantenan di keshi traha cu un hamburger prepara 100% riba grill, un disco di keshi empana y acompaña cu e miho ingredientenan di calidad maximo, bou di e filosofia "Have It Your Way®".
E resultado ta un sensacion incomparabel di keshi cu lo satisface tur cinco sentido, cu su apariencia suculento, sabor exkisito, size perfecto, holo di keshi gesmelt y e zonido peculiar cu bo lo scucha ora di dal bo hap den e disco crugiente di keshi. E ta un experiencia di placer cu tur hende lo kier ripiti. Tin di menciona cu e producto aki ta obtenibel pa tempo limita.
Pa mas informacion di e Cheesy Whopper please subi riba e pagina di Burger King® Aruba riba FaceBook. Burger King® kier a invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di e tres restaurant di Burger King® riba nos isla, Burger KIng® San Nicolas, Burger King® Oranjestad of Burger KIng® Arawak Gardens y disfruta di e Cheesy Whopper®.❑

Scol di Samba na Rio interesa den Aruba

ORANJESTAD - Un di e scolnan di samba mas grandi di Rio de Janeiro a expresa interes pa traha hunto cu Gobierno di Aruba riba iniciativanan pa engrandece tanto nos carnaval como esun di nan. Durante celebracion di aña di La Reina na Rio de Janeiro, e grupo Mocidade Independiente Padre Miguel tambe tabata presente. Ey nan a anuncia cu otro aña, nan grupo lo dedica nan tema principal na Hulanda. Pues nan trahe lo ta tipico Hulandes y carosanan tambe.
Esaki como parti di e acuerdo cu Gobierno di Hulanda y Gobierno di Brazil a cera e aña aki pa traha hunto. Ambos Gobierno a acorda di traha masha estrecho cu otro pa desaroya mas cooperacion riba tereno comercial y cultural cu otro. E parada di carnaval di Rio de Janeiro lo tuma luga na februari otro aña y lo bira culminacion di un aña di trabou hunto y cooperacion.
Sabiendo cu Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura tabata presente na e ceremonia, mesora e dirigentenan di e scol di samba a expresa interes pa traha di cerca cu Gobierno di Aruba riba diferente proyecto. Den esaki por pensa riba cooperacion den organisacion di carnaval di Aruba pero tambe den promocion di Aruba den nan carnaval. E grupo di samba aki ta conta cu no menos di 5 mil participante y ta un di e gruponan di mas popular di Rio de Janeiro. Entre e dirigentenan di e grupo di samba aki tin tambe algun di e fundadonan y organisadonan di e carnaval di Rio de Janeiro. Ta trata aki di expertonan riba tereno di organisacion y creatividad pa sigui engrandece e carnaval di Brazil.



Riba e foto adhunto por aprecia momento cu Luciano de Freitas ta entrega un DVD di e grupo na Sra. Alice van Romondt di Ministerio di Cultura. ❑

Anglo Kleuter School a celebrando cu nan alumnonan









Cabesante y maestranan di Anglo Kleuter School kier a gradici mayornan y huradonan cu a yuda pa asina e celebracion ta un exito total. ❑



ORANJESTAD - Anglo Kleuter School a celebra Carnaval cu topico Aruba, esaki ta en conexion cu Dia di Aruba y celebracion di 25 aña di Status Aparte.

Cada klas a manda 1 prinsesita y 1 reina, nan mester a duna un speech y tambe baila riba stage. E resultado tabata:

Prinsesita Anglo Kleuter School 2010-2011 Akira di klas 6 y Reina Anglo Kleuter School 2010-2011 Rasheda Huntington di klas 5.

Nan e cera nan tema na scol cu celebracion di Dia di Aruba y tambe a scoge e obra mas creativo cua ta e pechi cu mayornan den cooperacion cu nan yiu a dorna na cas.

Gradisimento na cada mayor pa e exito pa esaki. E alumnonan cu a gana premio special tabata.

1. **Prome premio: Jacey-anne Curiel di klas 4**
2. **Segunda premio: Sixtion Kock di klas 6**
3. **Tercer premio: Lacey Albus di klas**

Ganadonan di Pintamento di Pasco na General Store Camacuri

CAMACURI - General Store a organisa un tremendo evento di Pasco Grandi e aña aki. Un gran cantidad di mucha a participa na un cantidad di actividad, entre otro: Pintamento, buscamento di webo y un cantidad grandi di wega. Nos kier a anuncia e ganadonan di e contest di pintamento di Camacuri:

Edad: 0 – 2 Qiyan Lejuez 2 aña, Edad: 3 – 5 Janella Isbaner 4 aña, Edad: 6 – 8 Jeandre Pineda 8 aña y Edad: 9 – 12 Benjamin Coffy 9 aña. Ganadonan por pasa busca nan premio na General Store Camacuri.❑

BON DIA Aruba

Car Show pa yegada di modelonan nobo na Garage Centraal Aruba

ORANJESTAD – Diasabra awor Garage Centraal Aruba lo celebra un tremendo car show, pa celebra e yegada di e stock nobo di autonan Hyundai.

Bou di e nomber “2011 Hyundai Day Car Show” of “HyunDay 2011”, e evenemento lo sirvi pa introduci formalmente na Aruba e modelnan nobo di Hyundai cu a yega Aruba, en especial e Hyundai Accent cu e Hyundai Elantra. E dos autonan aki ta mustra un cambio total, cual ta trece den segmentonan compacto cu subcompacto e style visual cu Hyundai ta yama “Fluidic Motion”. Esaki a ser mira pa prome biaha den e 2011 Hyundai Sonata, y e reaccion di e criticonan automotriz cu e publico en general ta hopi positivo.

E Accent ta haci uso di e mes un nivel di confiabilidad cual a dune un reconocemento como e mihor den su clase dor di JD Power and Associates. Pero awor ta ofrece un nivel di style y calidad nunca mira den e segmento aki. No solamente e exterior di e vehiculo ta mustra mucho mas sofistica, pero e interior di e auto tambe ta haya un update importante. Hyundai su punto di partida ta cu un auto economico no mester necesariamente ta menos, of mustra su costo reduci. Accent ta ofrece un auto cu, de acuerdo cu e grupo cu a diseña e version nobo aki, ta destina pa esnan cu merece mas balor pa nan placa. Mas ainda, e version GLS ta trece refinacionnan manera Bluetooth connectivity, Keyless entry y otro aditamento sofistica.



Elantra tambe ta haci uso di e estetica nobo di Hyundai, cu liñanan agresivo cu ta core pa henter e extension di e auto. E interior di e auto tambe a haya un “facelift” importante. Sin embargo, un di e beneficionan mas impresionante di e Elantra nobo ta e nivel di economia di gasolin cu esaki ta haya. Cu un rating di 40 MPG, e Hynudai Elantra no ta solamente e auto mas economico den su categoria. E ta asina eficiente cu Elantra ta e unico auto non-hybrid cu a logra di forma parti di e lista di 10 autonan mas eficiente di TrueCar.com.





Naturalmente, tambe tin un cargacion di Tucson nobo den e grupo di autonan cu a yega Aruba. For di e prome biaha e auto nobo aki a yega nos isla Tucson a mantene un nivel di demanda increiblemente halto, danki na su style sofistica y su nivel halto di calidad cu a gana multitud di premionan na nivel mundial. Tambe a yega un grupo adicional di e aclama Hyundai Sonata, ademas di Santa Fe, i30 y otronan.

Garage Centraal Aruba ta sinti hopi orguyo di por ofrece Aruba locual ta e mihor lineup di autonan den historia di Hyundai, y ta invita henter Aruba pa bishita Garage Centraal Aruba su showroom diasabra awor entre 9’or di mainta cu 3’or di atardi.❑

Charles Becker ta bay St. Maarten cu Banco di Caribe

ORANJESTAD - Recientemente Banco di Caribe Aruba N.V. a tene su campaña di Auto unda nan tawata ofreciendo un interes efectivo di 9.71% pa prestamo di auto nobo. Tur cliente cu a aplica y e prestamo a wordo aproba, a participa den e rifa pa gana un biahe pa dos persona, pa celebra Carnaval na St. Maarten. E campaña aki tabata uno exitoso. Entre tur e aplicantenan nos a saca e feliz ganado di e Trip pa St. Maarten cual a keda den persona di Sr. Charles Becker.

Riba e portret aki por mira unda Sr. Frido Werleman (Supervisor Customer Relations), ta haci entrega di e Trip pa dos persona pa St. Maarten na e feliz ganado Sra. P. Becker-Romberg y Sr. C. Becker, conhuntamente cu Sra. Angelique Croes (Supervisor Credit Administration/Back Office Insurance). Banco di Caribe Aruba N.V. kier a felicita Sr. Charles Becker y señora un biaha mas y ta yama tur hende cu a aplica danki pa e confianza cu a wordo duna na nos banco.❑



Filial di Kooyman na Cura Cabay tambe ta muda pa primavera

ORANJESTAD- Kooyman Aruba N.V. a anuncia awe cu tur su dos filialnan, tanto esun na Dakota como esun na Cura Cabai, lo muda pa e sitio nobo di Kooyman na Primavera.

Esaki ta encera cu e filial na Cura Cabai lo cera su portanan diasabra 14 di mei proximo. E Filial na Dakota lo muda te ora e Mega Store nobo na Primavera habri su portanan. Esaki ta Planea pa tuma luga den di cuater kwartaal di 2011.

Diabierna merdia Management di Kooyman a informa e empleadonan di Cura Cabai riba e Decision aki.

Ademas a participa cu tur empleado lo mantene nan trabou cu e beneficionan Secundario y derechonan cu nan acumula. Y for di dialuna 16 mei e empleadonan aki lo wordo Encarga of cu trabounan pa e store nobo of lo bay reforsa e team na Dakota. Tambe nan lo pasa Door di mesun trainingnan intensivo cu nan colegaan di Dakota den preparacion pa e MegaStore nobo.

Pa mayoria di e empleadonan e decision aki no a bini como sorpresa, ya cu a den e lunanan cu a Pasa a consulta cu nan algun biaha riba e decision pa muda e filial na Cura Cabai si of no.
E Decision pa integra e dos filialnan den e filial nobo na Primavera a wordo tuma despues di Considera tur argumento cuidadosamente y den contacto intensivo cu tur personanan concerni. Fuera di esaki, e interes di clientenan tambe ta di suma importancia den e decision aki. Kooyman Ta convenci cu nan lo por cumpli cu e necesidad di nan clientenan den vecindario di Cura di Cabai. Nan lo haci esaki door di, por ehempel contacto personal mas intensivo di nan account Managers y door di subi e frecuencia di e servicio di transporte. Ademas a considera e Interesnan di e empleadonan cuidadosamente. Den e vision di Kooyman, trahadornan tin Principalmente beneficio na garantia di trabou, oportunidad pa carera y desaroyo personal door di Training y estudio. Door di e mudansa Kooyman por ofrece aun mas perspectiva pa e Trahadonan.

Kooyman ta spera cu banda di e trahadonan di tur dos filialnan lo mester por lo menos 10 – 15B Empleado extra pa duna e nivel di servicio desea den e filial nobo na Primavera. E proceso pa Recluta personal nobo ta den full swing.
E empleado nobo nan aki tambe lo ricibi training pa duna E cliente na e Mega Store nobo na Primavera e servicio custumbra di Kooyman.
Informacion general di Kooyman Kooyman Aruba NV desde 1965 ta un parti di Kooyman Group, cu ta encarga cu materialnan di Construccion, hardware, etc., cu 7 filial reparti den e diferente islanan , manera Corsou, Aruba, Boneiro y St. Maarten. Kooyman Group tin mas of menos 400 empleado den nan servicio.
Kooyman Dakota y Cura Cabai tin 70 empleado den su servicio.❑

Dr. Adi Rasmijn:

En berdad Papa JuanPablo II a predica misticismo?

Parti I

En conexion cu e beatificacion di papa Juan Pablo nos ta bolbe publica e articulo aki, cu ya algun aña pasa a ser skirbi.

Laga nos cuminsa cu un descripcion general di misticismo, manera ami ta comprond'e. E nocion aki ta indica e filosofía cu ta bisa cu no ta existi un separacion entre e Creador y su creacion; e ta defini Dios como 'Tur loke ta y no ta'. Pues tur cos ta un manifestacion di e Creador – pero claramente Dios ta mas cu e totalidad di creacion.

E teologia cristian ta sali for di e idea cu HesuCristo ta igual cu e Creador – pues logicamente mira, saliendo for di e definicion akiriba, tur cos mester ser mira e ora tambe como un manifestacion di Hesus. Pero te recientemente mi no a topa ningun parti e conclusion aki; te hasta e teologonan mas balente (of mas atrevido) no lo bay asina leu - mi a pensa den mi inocencia. Pero tumando na cuenta loke papa Juan Pablo II (papa JP) a bisa regularmente, nos mester conclui cu el a bay basta leu den e direccion ey.

Na januari 1984 el a bisa: "Cristo, e Yiu di Dios, birando carni, a asumi e humanidad di cada hende …. Na e punto aki El a uni su mes cu cada persona …" Y den su homilio di 2 di juli 1986 el a bisa: "…. E Yiu di Dios, encarna den e matriz di Virgen Maria, na un cierto manera a unifica su mes cu cada persona". Desde e tempo di e concilio di Nicaea (325) Iglesia ta mira Hesus como berdaderamente hende y berdaderamente Dios; e papa kier bisa awor cu tur hende ta berdaderamente Dios, mescos cu Hesus?

Mayoria di cristian ta di opinion cu e evangelio, 'e bon noticia', tin HesuCristo como figura central y ta concerni'e specificamente. Pero papa JP ademas ta di opinion cu "realmente, evangelio ta e nomber pa e asombro profundo pa e balor y dignidad di e ser humano. Esta, e bon noticia – e ta ser yama tambe cristianismo". Pues, e evangelio ta trata esencialmente e balor humano – di tur hende! Y esaki e ta bisa den su prome encíclica, Redemptor Hominis. Na juni 1980 e papa ta bisa: "No solamente e mensahe di e evangelio ta dirigi na e ser humano, sino e ta un gran mensahe mesiánico tocante e ser humano; e ta e revelacion pa hende di e berdad completo tocante su mes ….." Na un otro ocasion na 1988 e palabranan ta: "E evangelio ta e revelacion di Dios ….. Y e ta tambe e revelacion di e berdad tocante e ser humano, tocante su dignidad ….. Nos ta yam'e 'e bon noticia' ……" – e evangelio pues!

Banda di e afirmacionnan aki bastante atrevido, un indicacion hopi fuerte pa su vision mistico por ser encontra den su siguiente palabranan: "E persona cu ta desea di compronde su mes por completo ….. mester 'apropia' y asimila henter e realidad di e Encarnacion …..pa asina haya su mes. Si e proceso profundo aki tuma luga den su mes, e ta mustra e ora no solamente adoracion pa Dios, sino tambe admiracion profundo pa su mes" (Redemptor Hominis, #10). Pues, pa comprende bo mes, bo mester acepta y asimila e hecho cu Dios a bira hende ('encarnacion'); tuma bon nota di esaki y e ora bo ta haya un respet profundo pa Dios y pa bo mes! Aki mi no por duna papa JP mas rason – e tin'e por completo caba. Aparentemente el a haya e interpretacion aki, di e idea di 'encarnacion' den e evangelio, hopi importante: por lo menos tres bes den su escritonan e ta siña cu nos mester apropia e encarnacion di Dios (como hende) pa asina nos por comprende nos mes. Januari 1981: "E binimento di Dios na mundo, e nacemento di Dios den un curpa humano, ta un berdad penetrante y perplejo. E ta un caminda riba cual e ser humano, canando, ta redescubri su mes." Den su 'Ecclesia in America' el a bis'e mucho mas cla: "Oracion ta hiba cristiannan poco poco na haya un bista contemplativo di realidad …. pa contempla Dios den cada persona …." Den e cuadro aki, e palabranan mas bunita di papa JP por ser encontra den su Angelus Address di januari 1998: "Cada baby cu ta bin na mundo ta un epifanía di Dios ….." – cada mucha, pues finalmente cada persona, ta un manifestacion di Dios! E lo a formula e idea místico mucho mas miho, si el a bisa cu tur cos ta un manifestacion di e Creador – pero cu ta e ser humano so tin e libertad pa scoge pa manifesta Dios na e manera mas halto cu e por imagina su mes – por ehemplo, como amor divino y dicho sabiduria, manera Hesus y e Buda a haci.

Cu e palabranan cita di papa JP no tabata un racha, algo pasahero, sino ta representa un opinion fiho, por ser deduci di su discurso di januari 2001 dilanti e congreso Mericano, unda el a bisa: "Den e añanan di mi ministerio, pero specialmente den e aña hubileo cu a caba di pasa, mi a invita tur hende pa acudi na Hesus p'asina descubri na un manera nobo y mas profundo, e berdad rond e ser humano …..

Mirando e berdad di HesuCristo, bo por experiencia cu gran asombro e balor y dignidad di cada ser humano, cu en esencia ta e bon noticia di e evangelio ….." Algun catolico ultraconservativo, cu kier tin nada di haber cu e modernisacion di Iglesia catolico despues di e di dos concilio di Vaticano (y cu probablemente ta comprende ningun patacada di misticismo), kyer pone hende kere cu papa JP a haci nos tur igual cu HesuCristo. Pues nos tur ta Hesus! Un bes mas, e catoliconan indica no ta comprende nada di e filosofía mistico.

Di otro banda mi mester bisa cu JP mes a hasi'e hopi facil pa otronan atak'e riba e punto aki. Pasobra e no a haci distincion (pa leu cu mi sa anto) entre 'ego' y 'consciencia di Cristo': nos ta papia di 'ego' ora bo atencion ta dirigi exclusivamente riba asuntonan mundano y bo ta haci un distincion grandi y pues ta mira un abismo enorme entre e Creador y su creacion – entre bo prohimo y Dios y entre bo mes y Dios. 'Conciencia di cristo' (christ consciousness, christusbewustzijn) no ta mará na e persona Hesus. Bo ta biba cu mente of consciencia di Cristo, ora bo mira den tur cos y den tur hende primordialmente e Creador – manera Hesus a haci. Den e contexto aki, e hendenan na India conoce un palabra masha bunita mes pa cuminda otro, esta, 'namaste', loke ta significa 'lo divino den mi, ta saluda lo divino den bo'. Of: 'Dios den mi, ta saluda Dios den bo'. Pero seguramente mi kier admiti mesora cu ta extremamente dificil pa mira e cara di e Creador den un muherzuela di e peor sorto of den un homber sumamente bobo y bestia (maske con mi no kyer ofende ningun animal, comparando e cu un hende bruto y bobo!) Pero un bes mas: nan tambe tin un nucleo divino bow e capanan diki di ego cu nan ta cargando.

Riba 22 di october 1978 e obispo di Polonia, Karol Wojtyla, a ser instala como papa Juan Pablo II; precisamente riba e dia aki, riba e prome dia di su pontificado pues, el a dirigi e siguiente palabranan na un grupo di hende (den su homilio inaugural?): " 'Abo ta e Cristo, e Yiu di e Dios bibo' (Mt. 16:16). E palabranan aki a ser pronuncia pa Pedro ….. E palabranan aki ta marca e inicio di e mision di Pedro den e historia di salbacion ….. Riba e dia aki y den e luga aki e mesun palabranan mester ser bisa y scucha: 'abo ta e Cristo, e yiu di e Dios bibo'. Si, rumannan y yiunan, e palabranan aki na prome luga …… por fabor, scucha un bes mas, awe, den e luga sagrado aki, e palabranan bisa pa Simon Pedro. E fe di Iglesia ta den e palabranan aki. E palabranan aki ta carga e berdad nobo (!), absolutamente, e ultimo y definitivo berdad encuanto e ser humano: e Yiu di e Dios bibo – Abo ta e Cristo, e Yiu di e Dios bibo."❏

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



Hunta di directiva ta gradici Zulay y Stanley pa nan tremendo trabou

Hospital cu empleado di luna januari y februari 2011



ORNAJESTAD - Hunta di Directiva di Hospital a bay di acuerdo pa nombra Zulay Harms- Reenis como empleado di luna januari 2011 y Stanley Ricao como empleado di luna februari 2011.

Zulay Harms-Reenis ta labora na Unit zorgopleidingen y semper ta duna lo miho cu e tin pa asina logra acomoda tur hende ora ta trata di curso y otro casonan cu normalmente no ta cay bou di su trabou diario.



E ta involucra e cliente den su decisionnan y ta servicial. Cerca Zulay integridad no ta falta y semper ta cumpli cu su promesanan.

E ta un trahado profesional y ta tuma iniciativa pa yega na un alternativa. Den su ora liber of riba dianan di fiesta e ta cla para pa bin Hospital y asina zorg pa tur cos ta canando manera debe ser.

Incluso ta di menciona cu e caracteristicanan aki a ser señala pa profesionalnan di exterior cu a bin HOH pa haci algun efectua algun programa.

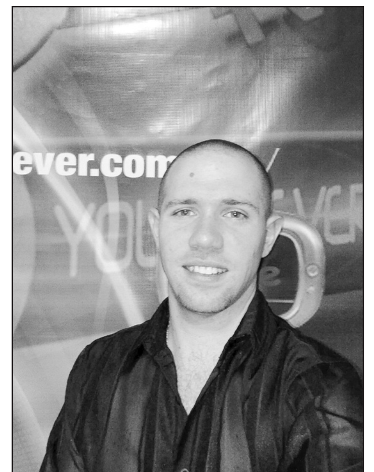
Stanley Ricao, laborando na departamento di Techniek ta un persona masha dedica na su trabou, cu un responsabilidad hopi grandi. Durante añanan tecnologia a avansa hopi den nos departamento di Radiologia y ya despues di 31 aña ainda e ta siña dia den dia afo.

Cada biaha cu departamento di Radiologia haya un ekipo nobo y sofistica e ta bay curso na Hulanda of Alemania pa eleva su conocemento.

Stanley tabata traha prome (mas cu 30 aña pasa) na Corsou pa e compania Philips. Ora tabata presenta algun problema den nos departamento di Radiologia nos mester a yama Stanley pa e bin di Corsou pa soluciona esaki. Despues HOH a logra haya Stanley den su servicio cu e responsabilidad di tur aparato electronico.

Un pabien grandi ta bay na Zulay y Stanley cu nan logro como empleado di luna di januari y februari 2011. Sigui cu e bon trabou!❑

YouthFever.com ta continua cu upgrading



For di comienso di aña caba YouthFever Radio como e prome webradio aki na Aruba a cuminsa cu su proceso di upgrading pa sigui evoluciona hunto cu e tecnologia di awendia y pa ta mas compatibel cu tur usuario.

Na final di Januari por a mira e cara nobo di e website, un imagen fresco y innovativo. Esaki ya caba a bira un tradicion cu ta renoba e website tur aña pa asina pone mas opcion pa e usuarionan na momento di scucha YouthFever radio of lesa noticianan di farandula.

Awor despues di algun luna a sigui cu e siguiente fase di upgrading unda cu a upgrade e sistema principal di e emisora pa ta mas capacita y automatisa. E sistema nobo ta 3 biaha mas lihe cu e sistema anterior caminda lokaalnan cu no por a wordo haci den pasado por wordo haci awo y mucho mas facil.

E siguiente cambionan cu e oyentenan di YouthFever Radio lo ripara ta cu awor den e sistema automatisa cada ora despues di showbiz News por scucha e temperatura y e humedad di e tempo na Aruba, esaki ta traha den combinacion cu weather.com cu ta e pagina di tempo oficialmente rond mundo.

E siguiente cambio ta cu awor no mester di download ningun plug-in of otro tipo di file of player pa scucha YouthFever Radio. E team di YouthFever a yega na un solucion pa cu esaki, y a bin cu un flash player ultimo modelo cu ta compatibel cu mayoria di e web browsernan unda cu bo por wak e titulo di e musica cu ta tocando. A dura basta prome cu por a pone e player aki funciona mirando cu no ta facil na momento di adapta algo na e sistema di streaming existente. Awor oyente nan por disfruta di e bon musica y programanan manera, Youth Connection tur diadomingo atardi conduci pa Lorenzo Dirksz, Aprendiendo intnernet, Fat Traxx20 tur diasabra y mucho mas atraves di YouthFever Radio sin tin mester di download nada y cu zonido High Definicion ya cu e zonido tambe a wordo ahusta y hisa y den futuro lo tin mas upgrading tumando luga.

Por ultimo YouthFever Radio tambe por wordo scucha via mayoria smartphones via e website www.mobile.youthfever.com y pa tur esnan riba nan pc na cas of trabou por subi www.youthfever.com . ❑

SORTEO





2450=

Abonado

SI NO

Nomber: ____________________

Ades: ____________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.





Bo cadena di number di suerte

LOTTO PA DEPORTE

Letter C

03 05 23 29 30

33 Joker

0 ganador di Afl. 150.000,00
1 ganador di Afl. 2.587,00
8 ganador di Afl. 197,00
286 ganador di Afl. 12

Jackpot Afl. 160.000,00







CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
Mei 7	Mei 7	Mei 7
8748 0923 3007	2304	1421 Capricornio







CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
Mei 8	Mei 8	Mei 8
4499 9932 6864	4205	2417 Sagitario

DIARIO	CORSOW	Super
Mei 7	Mei 7	Mei 7
0995 0226 5870	0793 0068 5147	0534
Mei 8	Mei 8	Mei 8
4109 3040 5919	7659 9672 4682	7219

Sto. Domingo 4841-3799-5887



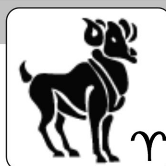
24-25-43-46-48-53 X 4 **25 Million**



6 - 18 - 26 - 37 - 41 » 9 **12 Million**

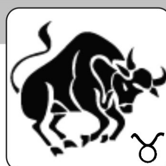
HOROSCOPES

Pa: Bon Dia Aruba



Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Bo habilidad pa traha cu mas hende ta loke cu lo bria awo cu bo tin e posicion di lider.



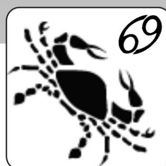
Taurus — APRIL 20 - MAY 20

Bo tin cu custumbra cu e banda conservative di bo y e banda liberal lo bringa constantemente.



Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Opinionnan por cambia, no keda sorprende na momento cu un hende cu tabata contra bo awo ta cu bo.



Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Stop di purba basila e personanan rond di bo na e momento nan aki, ta directo lo bo yega mas lihe.



Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Bo tin poder, cu bo kier kere of no, bo lo no perde nada si bo laga un poco di esaki bay un poco.



Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Experimenta un poco mas, hunga cu e ideanan cu bo tin den bo cabes na e momento nan aki.



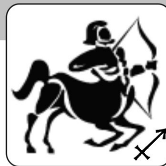
Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Bo ta cla pa algo nobo, no tene miedo di loke cu tin bo dilanti na e momento nan aki.



Scorpio — OCT. 22 - NOV. 21

Busca bo famia pa amor incondicional, nan ta e unico nan cu semper lo stima bo y sostene bo!



Sagittarius — NOV. 22 - Dec. 21

Tin hopi comunicacion, pero boso dos ta papiando di berdad?



Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Bo actitud sabi tocante di placa na e momento nan aki, ta duna bo e ok pa conseha bo amigonan tocante di placa.



Aquarius — JAN. 20 - FEB. - 18

Bo energia halto pa compensa pa bo duracion cortico. Bo lo logra caba cu loke cu bo ta haciendo.



Pisces — FEB. - 19 - MAR. 20

No semper e conseho cu bo tin mester ta sali for di e fuente mas bieu. Tin hopi sabiduria den hubentud.



DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD

DIA 7 MEI
Dr. JOHN CROES

DIA 8 MEI
Dr. VAN TRIGT



Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
PARADERA N.V. TEL: 588-6638

SAN NICOLAAS:
ALOE NV TEL: 584-4606



Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

7 May Coral Dream
9 May Ocean Dream



Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 588-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Gregoria Genoveva Lopez- Ortiz

mihor conoci como "Mamita, Gollita of Mama Goya"
*20-02-1919 †08-05-2011

Na nomber di su:
Yiu: †Mireya Lopez de Cadena

Yiunan di criansa:
Charles y Mariela Nouel
Josephine Nouel

Mescos cu yiu:
Maya y Benjamin Romero

Nietonan:
Estela Cadena
John Jairo Cadena
Guillermo Cadena

Mescos cu nieto:

Christian Romero
Bisanieta:
Angelica Toro

Mescos cu ruman:
Carolina "Mamita" Dubero- Croes

Bon amigonan:
Blanca, Duly, Baby, Leonela, Yanella, Diana,
Egbert Frigerio y Matilde Galvis.

Famianan: Cadena, Toro, Croes, Dubero, Romero, Nouel

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 12 di mei 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

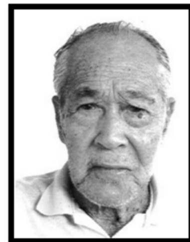
Ocashon pa despedi y condoleer famia diaranson 11 di mei 2011 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso dolor y tristesa na nos curason pero agradesido pa tur locaul cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr. Herman Dania

"Manchi"
*30-03-1917 †06-05-2011

Na nomber di su yiunan:
Rafaela Vrolijk- Dania
Egidio y Nelly Dania
Leonora y Leo Croes- Dania
Mariana Werleman- Dania
Mona Dania
Dora y Juan Ras- Dania
Domingo y Ina Dania- Werleman
Gabriel Dania
Mildred y Ito Dirksz- Dania
Rudolf Dania

Nieto y nietanan:
Rose-ann y Tivo, Andrew y Raisa, Andre y Nicole, Solange, Carlos, Silvana y Sherby, Michael y Angelique, Rene, Ryan, Patrick, Jairo, Jean- Pierre, Jenerick, Paola, Glifton.

Bisanieto y bisanietanan:
Stacy, Josmar, Juliene, Jairenne, Naighel, Sergino, Mi-Angela.

Subrino y subrinanan:
Mena, Rochi, Lucia y Juni Varis.

Servino Geerman y famia
Teresa Dake y yiunan

Cuñanan:
Emiliana Geerman y yiunan
Evarista Geerman y yiunan
Maria Geerman y Frido

Primo y primanan, comper y comernan, amigo y conocirnan y su bisiñanan y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 11 di mei 2011 di 3'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan "Manchi" lo ta reposa na cas Urataka 1-A for di 12'or di merdia.

Adres pa condolencia: Urataka 1-A, for di 7'or pa 9'or di

Homber deteni pa bringamento

ORANJESTAD—Diasabra 02.50, Central ta manda polis na Hotel Victoria pa un bringamento, naunda un homber a keda deteni. Na yegada Alto Comisario tambe tabata na e sitio y Polisnan a haya informacion cu e sospechoso F.M. naci na Aruba di 43 aña, tabata bou di influencia di alcohol y ta busca problema cu e guardia di e hotel. Despues M, a tira un boter di cerbes ria e glas di e porta y a kibra e ghlas. E guardia tambe ta bisa cu M, a saca un schroefdraai di su saco. Polisnan a detene y hibe warda.Na warda polisnan a haya den su saco dies saco chikito contenido cu substancia parecido na cocaina. El a keda sera.❑

Homber na sanger no ta corda nada

SAN NICOLAS—Diasabra 3.25, e señora P.D. naci na Surnam di 39 aña, ta bay warda y ta pidi asistencia, como cu su casa no kier declara nada na dje. E ta bisa cu un rato prome su casa T.P. naci na USA di 47 aña, a bin buske na haltura di UNICON,y el a mira cu e ta na sanger. Polis a papia cu e T.P. y e ta bisa cu e momento ey, e no por corda nada. E homber tabatin sanger na su nanishi y na su brasa. Loke e por bisa cu nan a kita su armband for di dje. E muhe P, ta bisa cu un rato prome nan tur dos a sali , cada uno den nan auto. E ta bisa cu e homber tabata bou di influencia di alcohol. E homber ta bay duna keho, ora cu e sosega y corda kico a pase.❑

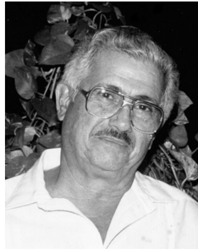




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Den Bo, Señor, mi ta busca mi

Cu tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos kerido Casa, Papa, Abuelo y suegro:



Efraim Esperidion Ruiz

Mihor conoci como "Efi"
Ex empleado di ABN / RBTT

Na nomber di su
Sra: Grecia A. Ruiz - Mestre
Yiunan: Armando (Mando) y Fanny Ruiz y Famia
Arturo (Tuyo) y Linda Ruiz y Famia
Maria Isabel Ruiz y yui
Miriam (Mimi) Ruiz
Nietonan: Danique, Armand, Cain, Arthur, Arvin, Lakshmi y Ruben Efraim
William, Liana, Javier, Alicia y Jonathan

Rumannan: Famia di † Maria Trinidad Ruiz
Famia di † Theresita de Windt
Famia di † Cecilia Elmondalek
W. Eduardo "Eddy" Ruiz Beulah y famia
Marco "Feki" y Erna Ruiz y famia
Carlotica Ridderstap – Odor y famia
Famia di † Ben Toppenberg
Famia di † Ninita de Lannoy

Suanan y Cuñanan
Niobe Robles † y Famia
Fernando Mestre † y Famia
Rafael Guillermo Mestre † y Famia

Ta invita demas famia, amigonan, conocirnan y ex-colegan-an di banco na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 9 di Mei, 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Sabana Basora.
For di 2'or e defunto lo ta reposa na Aurora Funeral Home. Pa 3.30 lo tin un respons.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan difisil di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Gervasio Juliano de Mey

mihor conoci como "Juju of Julio"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, pin, e-mail, yamadanan telefonico y anuncio di corant. Tambe na tur famia, amistadesnan, coleganan di Benjamin Security y Setar. Un danki grandi na su miho amigonan; Beto Erasmus, Elvis Erasmus, Maiky Feliciano, Mando Rasmijn, cu semper a yude.
Danki na "Aurora Funeral Home"pa e excelente servicio cu a ser brinda.
Boso muestra di atenshon y sosten a significa hopi pa nos y tabata di gran consuelo pa nos y lo keda graba pa semper den nos memoria.
Alaves nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar: dialuna 9 di mei 2011, diaranson 11 di mei 2011 y diabierna 13 di mei 2011 pa 7or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na Cas Piedra Plat 61-D.
Di parti Famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Teruggekeerd tot haar Schepper

Heden overleed mijn lieve en zorgzame vrouw, moeder en grootmoeder



Adriana Jacoba Frouws- van der Gugten (Ada)

Den Haag 15-02-1928 Aruba 05-05-2011
We zullen haar node missen.

Aruba; Jacobus P. Frouws
Vernon, Britisch Colombia;
Dochter: Johanna Maria
Kleindochter: Monica
New York;
Zoon: Peter
Kleindochter: Danielle
Kleinzoon: Matthew

Er zal een afscheidsdienst gehouden worden op maandag 9 mei a.s. om 11 uur bij Aurora Funeral Home, Cumana # 76. Aansluitend zal de begrafenis plaats vinden bij de Protestantse begraafplaats. Gelegenheid om te condoleren vanaf 9 uur.

Muhe burachi ta causa problema

ORANJESTAD—Diasabra 7.37, polis ta bay na un hotel y pa un muhe burachi fastioso. E guardia ta bisa cu el a bay controla un homber den baño, como cu segun informacion e homber tabatin un cuchiu hunto cune. Durante cu e tabata listra preventivamente na e homber su curpa, un muhe a bin y a strobe di haci su trabou. El guardia ta bisa polis cu el a para e muhe, pero eno a stop. Dos otro guardia a bin y a saca e muhe pafo. Nan a haya un cuchiu cerca e homber cu nan a listra. Pafo , ora cu e guardia a bay papia cu e muhe, el a ataca e guardia. Mesora nan a tene y pone den boei, pa evita cu el lo ataca e guardianan. E muhe tabata basta burachi y polis a hibe warda, naunda el a keda sera. E muhe a resulta di ta D.S. K, naci na Aruba di 40 aña.❑

Choler a horta cartera

ORANJESTAD—Diasabra 7.45, e muhe B.V.B, naci na Santo Domingo di 61 aña, ta bay warda di Playa y ta bisa cu un choller a horta su placa. E ta bisa cu e conocido choller supuestamente W.D. a saca su cartera di su tas, den cual e tabatin 375 florin. Polis a tuma su keho.❑

No para na mi graf y jora mi no tey, mi no ta drumí.
Mi ta manera milles di biento cu ta supla.
Mi ta e diamante cu ta brilla den sneeuw. Mi ta manera e solo cu ta dorna su claridad ariba e floral. Mi ta e awacero suave.
Ora cu bo lamanta den e mainta silencioso. Ami ta pasando cu un velocidad largo, tur bandoná. Manera e parhara silenciosamente ta bulando den circulo.
Ami ta e strea suave cu ta ilumina anochi. No para na mi graf y no jora pasobra mi no tey, mi no a muri.

Cu inmenzo tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos querida yui, ruman y tanta:



Señorita Strienda Cornelia Damian
*** 11-10-1968 † 06-05-2011**

Na nomber di su:

Mama:	Juliana Damian Boezem
Tata:	Feliciano (Téchi) Damian
Su rumannan:	Jealda Damian y Anthony Vrolijk
	Marlon Damian y Sylvia Damian
Su Subrinanan stima:	Virginia Nuyten y Gregory Ridderstaat
	Anthajean Vrolijk
	Lorain Damian
Su madrina:	Dora Gomez y famia
Su Omo:	Fransisco (Chico) Damian y famia
	Angelica Damian y famia
Tanta Grandi:	Tintin Kock y famia
Amiga stima:	Nathalie Tromp

Demas familianan, conocirnan, amigonan, amiganan, bisiñanan tanto na aruba , Boneiro,
Curaçao y Hulanda, Coleganan di Botica Corona na Boneiro y tur su ex-coleganan na
Aruba y Boneiro.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 11 di mei 2011 saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa 4or di atardi. for di 2or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa despues saliendo pa Santana Katoliko na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diamars 10 di mei 2011
7:00 - 9:00

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Ze gaat ons verlaten,
Degenen die ze liefheeft
Om terug te gaan
Naar degenen die zij liefhad.
Onverwacts is op 28 Aprio 2011 overleed onze lieve Bep-pieln Zorgcentrum Ravestein te Geldermalsen
Wij zullen haar levenslust en humor missen.



Elizabeth Grietje Hagendoorn-in 't Veld
* Aruba, 22juni 1933 - + Geldermalsen 28 april 2011

Namens haar

broer:	Aart en Geke in 'tVeld
nicht	Zabrina in 't Veld y famia
neefL	Richard in 't Veld y famia
neef;	Ronald in 't Veld y famia

overige familieleden in Nederland en Zwitserland.
De begrafenis vindt plaats op maandag 9 mei 2011 op de begraafplaats 'Acasia ' 0vrijmetselaar
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren van 10 uur 's morgens tot 11 uur 's morgens in het aula van Mementomori Funeral Home
Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de vrijmetselaar begraafplaats 0Acasia -
Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.



Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima



Josefa Roos-Diaz Granados Medina

dialuna 9 di mei 2011 pa 8:45 mainta,
diaranson 11 di mei 2011 pa 7'or di anochi y
diabierna 13 di mei 2011 pa 7'or anochi tur na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia. y yiunan



Invitacion

Pa medio di yiunan y demas famia ta invita tur conocirnan, bisiñanan y demas amistades pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di:

Sra.Vda. Julianita Ras – Ras



Santo sacrificio di misa lo tuma lugar dialuna 09 di May 2011 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Conoci di polis ta haci fresco cu menor di edad

SAN NICOLAS –19.35 Diasabra, polis ta bay na Springfield Supermarket na unda un homber ta molestia un mucha menor di edad. Na yegada polis ta papia cu e menor di edad W., kende ta bisa cu e tabata bayendo Springfield Supermarket, ora cu e homber a bin papia cune. E homber a bise si e kier shen florin, e mester sigui su tras. E ta bisa cu e homber a mishi cu su bariga. E mucha a cruza caya y a core bay. Na yegada polis a topa emucha cu su tata. E tata a mustra polisnan e homber cu a resulta di ta e recidivista Jovi, yama D.H.A. naci na Aruba di 38 aña, Polis a scual e pisa y a core cune for di e sitio. Polis a bisa e mayornan cu nan por bay duna keho.❑

Polis ta detene homber burachi

ORANJESTAD—Diasabra 12.37 polis di Playa ta bay na Hotel Victoria, naunda un homber burachi ta haci fastioso y ta busca problema cu tur hende. Na yegada polis ta mira cu e guardia di hotel a detene un homber. Alto Comisario tambe tabata na e sitio. Polisnan a haya informacion cu e sospechoso F.M. naci na Aruba di 43 aña, ta bou di influencia di alcohol y ta busca problema cu e guardia. Despues el a manda un boter riba e porta y a kibra e glas. E guardia ta bisa polis cu M, a saca un schroefdraai di su saco. Polisnan a detene y hibe warda di Playa. Na warda nan a listre y den su saco, polisnan a haya dies saco chikito cu contenido cocaina. El a keda deteni y sera.❑



Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa". Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curazon ta participa fayecimento di



Sra. Vda. Leonor Tromp-Lopez

Mihor conoci como Juanita

*01/07/1919 +05/05/2011

Na nomber di su

Jiunan: Lucio y Jolanda Tromp-Dabian
Eugenia Tromp y famia
Fermin y Lucia Tromp-Wever

Nieto y nietanan:
Evan y Cynthia Tromp-Winterdaal y famia
Larry Hoo y famia
Karen y André Joubert-Hoo y famia
Andrew y Davika Hoo-Roopnarine y famia
Jair y Anneke Tromp-Visser y famia
Jairmin y Marc Lopez-Tromp

Bisanietonan y tataranietonan

Rumannan: Cira Quant y familia
Ireno y Irma Winterdaal-Angela y famia

Swa: Guzman Dominico Croes y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan y bisiñanan

Staff y Personal y Compañeronan di Huize Maristella afd. Ixoria

Famianan: Tromp, Lopez, Dabian, Hoo, Wever, Quant, Winterdaal, Croes, de Kort, Laurence, Maduro, Joubert, Koolman, Ras, Roopnarine, Visser

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna dia 9 di mei 2011 di 2or pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 7 di Mei 2011 di 7'or pm pa 9'or pm





Ta participa fayecimento

"Lagrimanan y flornan por seca,
Pero nos tanta stima su imagen, recuerdonan y loke
Nos tanta stima a significa pa nos
lo keda semper bibo den nos
memoria y pa semper graba
den nos curason."

Conforme cu Dios su boluntad
y agradecido pa tur loke e'la haci
y significa pa nos, nos ta anuncia
cu a fayece cristianamente
nos ruman y tanta stima:



Señora Francisca Croes

Mihor conoci como: Shon Quita

Su Rumannan: Def. Rosa (Jojo) & Jaty López-Croes +
Def. Maria Candida (Chichi) Croes-Croes
Def. Ruperta (Betty) Croes-Croes
Def. Fanfa y Sra. Vda. Jacintha (Chichi) Croes-Werleman
Max y Marie Thérèse Croes-Duplessy

Manera Ruman - su prima:
Aura y Frans Croes–Croes y famia

Manera yui :
Elvis Lopez

Tur su sobrino y sobrinanan:
Edmond (Monty) y Ilia Lopez-Franken
Erick (Tito) y Anna Clara Lopez-de Cuba
Odalis y Steve Lacle-Lopez
Milva (Lenchi) Lopez
Gild a y Coco Weleman Lopez y famia
Lindo y Yvonne López-van der Pas y famia
Sra. Vda. Diana (Dina) Croes-López y famia
Rosalda y Edi Croes-López y famia
Def. Maikel y Ika López-Werleman y famia
Magda López
Lia López y famia
Mario Croes y Nilda Koolman y famia
Def. Frans Croes y famia
Def. Armando Croes y famia
Robby Croes y famia
Rildo Croes y famia
Tony Croes y famia
Guisela Croes y famia
Dadou Croes y Irene Peterson y famia
Karine Croes y famia
Arielle Croes y Wilner Blanchet
Junior Croes y Jennai Chen y famia
Jocelyne y Renwick Heronimo-Croes y famia Su estimado cuidadornan :
Tur su primo, primanan y ihanan stima mucho hopi pa menciona. Su etimado cuidarornan di Huize Maristela . Famianan: Croes ,Duplessy, Lopez ,Werleman , Maduro,, Heronimo, Peterson, Franken, de Cuba, Lacle, Garcia, Bareno, van der pas, Schouten, Raven
Ta invita tur famia , amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Papilon # 52
Dianan pa condolencia Dialuna 9 di Mei y Diamars 10 di Mei ,2011

Inscripcion pa e Women's Ride 2011 tabata un exito rotundo

ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma lugar inscripcion pa e tan anticipa Women's Ride 2011. Organisadornan a informa di ta sumamente satisfecho cu e cantidad di participantenan cu a inscribi e dia aki. Manera ya ta conoci, diadomingo awor, 15 di mei, Harley-Davidson International ta organisa na diferente pais rond mundo un recorrido riba bike. Esaki riba su mes no ta nada nobo pero esun di 15 di mei proximo ta uno special ya cu ta pa di dos biaha esaki ta wordo organisa aki na Aruba, y e ta un recorrido unicamente pa damas. Mas interesante ta cu apesar cu e ta un evento organisa pa Harley-Davidson International, tur marca di bike, scooter y quadracers maneha pa un dama ta bonbini pa participa den e recorrido aki.

Na Queen's Restaurant Diasabra anochi a habri inscripcion. Manera ya caba a anuncia, cuponan pa e Women's Ride 2011 a wordo limita na unicamente 150 participante. Pa esnan cu no a logra inscribi diasabra ultimo pero cu ainda ta interesa pa participa por haci esaki ainda. Mester pasa personalmente na Big Twin riba L.G. Smith Boulevard cu Afl 35,- y bo cupo den ride aki ta sigura. Den e fee aki ta inclui bo participacion, bo t shirt patrocina pa Neutrogena, awa Crystal Geyser patrocina pa Caribbean Overseas, coy bebe y cuminda. Ademas di esaki lo tin diferente premiacion pa e.o. e t shirt mas creativo y bunita decora. Tambe lo eligi e Ladies of Harley Queen. Lo tin diferente wega tumando lugar durante e paradanan pa cual tambe lo tin hopi premio. Inclui den e fee aki tambe ta bo participacion den e warm up ride dia 14 di mei cu lo sali for di Big Twin 7pm terminando pa 10pm na South Beach Lounge cu tambe ta un patrocinador di e evento aki.

Un evento cu lo priminti di bira grandi unda cu su clausura lo ta na e famoso restaurant di cuminda local, Queen's Restaurant cu animacion musical en vivo di Dushi Band.❑



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Felipe Jesus Marval

mihor conoci como: " Felipito "
na edad di 50 aña

Na nomber di su:

mama; Carmen Marval de La Rosa

esposa: Jacintha Marval-Vargas

yiu: Samantha Margaritha de Jesus Marval

rumannan: Laura Marval y famia
Mayra Marval
Sandra Judith Marval y famia
Luis " Junni " Marval y famia

suegra: Carmen Cuentas

tantanan: Emilia Marval de Suarez y famia na Venezuela
Olivia Tromp-Marval y famia
Omaira Marval y famia

madrina: Negra Atencio y famia
padrino: Ramon Richardson y famia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia: Marval,Vargas, La Reine, Maduro, Robles de Medina, Coello, Tromp, Suarez, Koolman, Henriqez, Krozendijk, Odor, Orman, Romero, Hodge, Paskel, Schoop, Arends, Lambertus, Solano, Soliana, Albertus, Lara, Martir, Atencio .
famia na Colombia Solano y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 9 di Mei 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia . E resto mortal lo ta reposa for di 10'or di mainta den Misa San Fracisca na Playa.

Ocacion pa despedi y condoleer famia di 8:30 di mainta na Mementomori Funeral Home despues nos lo campañe pa misa San Francisco

Lugar di flor of krans un donancion pa " Koningin Wilhelmina Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diasabra 7 Mei 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3
A fayece inesperadamente na Bogota Colombia:



Wilbert Edgardo Roos

1 – 10 – 1944 - 4 – 5 - 2011

Na nomber di su:
esposa: Sita Roos-Willems
yiunan: Aldrin y Marjorie Roos Restrepo Ocampo
Aymar y Yulieth Roos- Vaca Ruiz
Amelaine Roos y Kendry de Lange
mescos cu yiu: Lisette
nietonan:
preto di wowo: Samuël Roos
Tayna na Hulanda
mescos cu ruman:
Anna Yearwood-Broadbelt y famia
Helen Broadbelt
rumannan di criansa:
Magda Kock y famia
Jaqueline Cardoze y famia
rumannan:Imelda y Julio Maduro y famia
Robert y Dona Roos de Robertos y famia
Glenda y Junior Kock y famia
Johny Roos y famia
Maikel y Ingrid Roos-Pappers y famia
Sra.vda. Elvira Kock-Roos y famia
omo: Buchi Lacle y famia
tantanan:Elda Lacle y famia
Robertina Lacle
Sra.vda. Editha Lacle y famia
Sra.vda. Emma Lacle y famia
cuñanan:sra.vda. Cornelia Maduro y famia
Juju y Hendrick Croes y famia
Carmen y Lucindo Dabian y famia
Ina Tromp, Chano y famia
consuegronan Emilio Restrepo y Rosalba Ocampo
na Colombia: Minguel Angel y Martha Vaca Ruiz na Colombia
Ex-coleganan di Ambulance Dienst
Amigonan di Gianni's Domino Team
Comader stima: Henita Wessels-Croes
y demas comader, compadernan, primo y primanan, sobrino ysobrinanan
Bon amigonan: Maiky Maduro, Dichi Ras, Gi v/d Biezen, Verci Vrolijk, Nino, Jason Wever, Toni y Pe Bareño, Andres Otalvaro y tur su otro amigonan cu ta mucho hopi pa menciona
bisiñanan: Krozendijk, Bikker, Rasmijn, Chin, Royer, Croes, Koolman
famia: Roos, Willems, Lacle, Maduro, Croes, Dabian, Tromp, Flanegin, de Lange, Gei, Halley, Brete, Wever, Erasmus, Vrolijk, Zavalla, Oduber, Fradl, Loefstok, Brokke, Kock, Yrausquin y demas famia.
Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar diamars 10 di Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Virgen di Fatima na Dakota, despues nos lo compañe pa su ultimo lugar di sosiego pa santana catolico (Santa Maria)_na Santa Cruz. Wilbert lo ta reposa for di 2'or den misa na Dakota
Tur esnan cu a conoce Wilbert y tin'e den boso curazon, boso presencia ta altamente aprecia y si den nos dolor nos por a lubida algun persona, nos ta pidi nos desculpa pa cu esaki.
Nos desculpa despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas Adres pa condolencia: Morgenster # 104 Dialuna 9 di mei 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Rumannan ta brinda na Sombre

SOMBRE—Diasabra 8'or, polis ta bay na un cas na Sombre pa un pelea formal. Na yegada polis ta papia cu e conocido R., kende ta bisa polis cu el a caba di bringa cu su rumanhomber. E ta bisa cu e tin algun siman caba problema cu su ruman homber. E ta bisa cu nan a cuminsa discuti cu a caba den un bringamento. Polis a nota cu R. ta hole acohol y tabata hopi agresivo. El a bisa polis cu e mes ta regla e asunto y cu e lo bay su cas pa busca un machete. Pa siguridad di turhende, polis a detene y sera R. pa buracheria.❏

Yiu muhe ta dal mama riba Dia di Mama

SOMBRE—Diasabra 8'or, polis ta bay na un cas na Sombre pa un pelea formal. Na yegada polis ta papia cu e conocido R., kende ta bisa polis cu el a caba di bringa cu su rumanhomber. E ta bisa cu e tin algun siman caba problema cu su ruman homber. E ta bisa cu nan a cuminsa discuti cu a caba den un bringamento. Polis a nota cu R. ta hole acohol y tabata hopi agresivo. El a bisa polis cu e mes ta regla e asunto y cu e lo bay su cas pa busca un machete. Pa siguridad di turhende, polis a detene y sera R. pa buracheria. ❏

Boto ta wordo horta

SEROE COLORADO—Diadomingo 01.55, e homber U.G. naci na Aruba di 53 aña, ta haci denuncia di ladronisia di su boto "Isamar", cu tabata mara na Rodger Beach. E ta bisa cu e motor tabata riba e boto y tur cos tabata na ordo diasabra. E ta bisa cu diadomingo , un colega a yame y a bise cu nan a horta motor di su boto. Tambe nan a bise cu e boto no ta mara na su luga. El a duna keho na Recherche. ❏

Kemp-Westerhof cu palabra pa tur mama



ORANJESTAD - Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta felicita tur e mamanan riba nan dia tan special. Parlamentario Kemp-Westerhof ta di opinion cu tur dia nos mester honra nos hende muhenan cu ta carga e bunita funcion di mama.

Algo sumamente special y un regalo celestial. Tambe ta di admira esnan cu no ta mama pero cu asina mes ta encarga di cria y educa otro muchanan. Ta hopi importante pa sinta un rato y reflexiona y mustra balor, aprecio y respet na e ser femenino cu a traha duro pa mantene e famia uni y cu ta concerni cu e educacion di e muchanan na cas. Paso hopi mama a sa di demostra di ta bon ama di cas, multi funcional y un bon profesional, nos mester ta orguyoso di nos hende muhenan y di tur e mamanan.

Cada mama si no mester lubida e papel importante cu nan ta carga y nan responsabilidad y na mes momento como yiu mester stima e mamanan mas cu por y mustra nan respet. Na tur e mamanan cu ta lucha duro pa mantene nan famia uni, mamanan soltero, mamanan trahado, esnan cu no ta mama pero asina mes tuma e funcion di mama y lanta y educa muchanan cu tin mester di dje, pabien riba boso dia y cu boso wordo bendiciona y yena cu e rikesa di amor pa asina duna boso forsa pa guia boso yiunan riba e bon caminda y mantene boso famia uni…..Feliz dia di mama!❑

Parlamentario Jansen-Varlack ta felicita tur Mama



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo ful rond mundo e dia special aki a wordo celebra y na Aruba tambe hopi atencion a wordo duna na nos hende muhenan cu ta mama y e hende muhenan cu tin e responsabilidad pa cu e cuido di mucha. No ta dia di mama so nos mamanan mester haya atencion y aprecio, pero tur dia. Hopi atencion ta wordo duna na e parti material (regalo) pero e regalo mas grandi pa un mama ta e cariño y e respet cu un yiu por dune diariamente.

Mama ta e ser cu a duna nos bida, amor, confiansa, educacion y esun cu semper ta dispuesto pa yuda. E ser cu nunca ta laga su yiunan na caya y semper tey den bon y den malo. Pesey e ta bon pa dune su balor ora e ta na bida. Lo ta bon pa corda nos grandinan cu ta den e casnan di anciano, un bishita semper ta wordo aprecia.

Den nomber di e miembronan di fraccion di AVP mi kier a gradici tur e mamanan pa e bon trabou cu nan a sa di desplega pa nan yiunan, danki pa e formacion emocional, social y spiritual y cu awe nos por ta ciudadanonan respetabel den e comunidad. Nos ta pidi Dios un bendicion special pa tur e mamanan y cu Dios por sigui ilumina boso cu amor y sabiduria. Pabien y pasa un Feliz dia di Mama.❑

Remitido

E banconan. Nos amigo!

Mercadeo semper tabata un punto fuerte di e banconan. Cada pasa tempo nan ta bin cu un campana pa interesa nos pa haci uzo di nan productonan 'tremendo'.

E campaña ta asina bon hinca den otro cu bo ta casi kere di berdad cu e banconan ta nos amigo (manera un di nan ta bisa).

Cu e banconan tin un rol importante di hunga den e comunidad y e economia di nos isla mi ta reconoce. Nan meta como instituto priva ta pa gana placa locual ta un caracteristica di un entidad priva. Mi no tin nada contra di esaki hasta mi ta aplaudi. Locual si ta capta mi atencion ta cu riba e placa cu e banconan ta presta bo, bo tin cu paga un interes di entre 15-18%. Mientras lo ke e mesun banconan ta duna bo como interes riba bo placa di spaar, ta un miserabel 1-1.5%. Uno ta bay asina leu di laga bo kere cu e interes asina abou ta bon pa bo (It is a great feeling: your capital is growing quickly).

Awor claro mi ta sigur cu e banconan lo tin suficiente argumentonan pa defende e discrepancia grandi aki, pero e berdad ta cu un parti di e ganashinan cu e banconan ta genera ta wordo produci door di haci uzo di e placa di spaar di nan clientenan.

Pa aclaria mi punto un tiki mas pa tur hende comprende miho mi punto di observacion. Como cualkier entidad priva, e banconan tin cu gana placa pa nan doñonan, ken ta esunnan cu ta inverti nan placa den e banconan. E ganashinan di e banconan ta wordo reparti bou di e inversionistanan den forma di un dividend of cu e balor di nan inversion ta subi. Awor dicon e placa di e inversionistanan si ta wordo recompensa mas cu e placa di tur e hendenan cu ta spaar, cu tambe den un forma ta un inversionista di e banco.

Den transcurso di tempo e interes riba cuentanan di spaar a baha di 5% te cu 1-1.5% mientras e ganashinan di banconan ta subi cada aña. E postura di e banconan no ta stimula hende pa spaar, cual lo ta bon pa e persona mes, necesario pa e banconan y e desaroyo di e pais. E ta straña mi cu te ainda ningun hende o gremio a atende e tema aki. Pero kisas esaki tambe ta cay bou di e 'heilige koeien' cu bo no mag di cuestiona den un comunidad chikito.

Feliz dia di mama pa tur e mamanan y te un otro oportunidad..

Elton Lioe-A-Tjam

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.❑

7-Up ta en busca di Friends & Family



Nos kier introduci boso na 7-Up. 7-Up ta un di e buriconan cu ta biba na e Santuario di Burico. El a bin na e Santuario na aña 2010 ora e boluntarionan e ricibi un yamada cu tin un burico canando rond den vecindario di Palo Marga. 7-UP tawata hopi malo y asina facil pa gara. Dokter a bisa cu 7-Up tin anemia y a dune awa di bida. Mientras cu e tawata haya cuido special, e boluntarionan tambe a dune extra vitamina. Pero toch el a sigui malo. 7-Up tawata tin un sorpresa pa tur. E tawata 5 luna na estado. Normal un burico ta na estado 11 pa 14 luna. Tristo si cu 7-Up a perde e baby. Despues di esaki el a haya su forsa bek y awor e ta bon di salud.

7-Up, manera e otro buriconan tin un micro chip. Cu e chip aki bo por reconoce y tambe haya tur informacion medico. E burico aki tin den e Santuario un cantidad di amiguito cu e por hunga cune. Y nan ta ser bon cuida. Nan ta haya cuminda y nan awa na tempo, y ora nan bira malo dokter ta bin wak nan mesora. Esey kier men cu tin hopi gastonan envolvi pa cuida e buriconan. E boluntarionan ta organisa varios actividad durante aña pa asina genera fondo y tambe tin hopi bunita mercancia di burico na benta den e shop. Y nos ta contento toch, cu regularmente tin hende ta bin e Santuario pa adopta un burico, cumpra algo den nos shop of haci un donacion. Y tur esaki ta yuda cubri e gastonan. Tur hende ta bon bini pa bishita e Santuario. Nan ta habri fe 9or mainta te 4or atardi, y den weekend fe 10or mainta te 3or atardi. Entrada ta completamente gratis y si bo ta desea bo por sinta y disfruta di un refresco of juice bon friu, un koffie, of un ijscream. Awor e boluntarionan di e Santuario ta buscando hende interesa pa adopta un bunita burico. E burico lo keda biba dushi den e Santuario, y pagando solamente Fls.30.00 pa luna pa un aña largo, lo yuda cu mantencion di e burico y tambe e Santuario. Bo lo ricibi un certificado y un bunita t-shirt. Y tambe si bo ta desea, nos por pone bo potret y bo nomber riba nos website. Por fabor yama nos Santuario na 593-2933. Of contact nos via nos website: www.arubandonkey.org. Tambe bo por haci un donacion riba nos cuenta na Aruba Bank, number di cuenta 40.03.025. Yuda Nos!❑